الادا من على قالون المال على المال على المالي من الأولى والويلات المالي الافلىد المالي الناسية المالي الناسية المالية العالى الأولى الافليد الافليدية العظيدي الافليدي الافليدية العظيدي الا

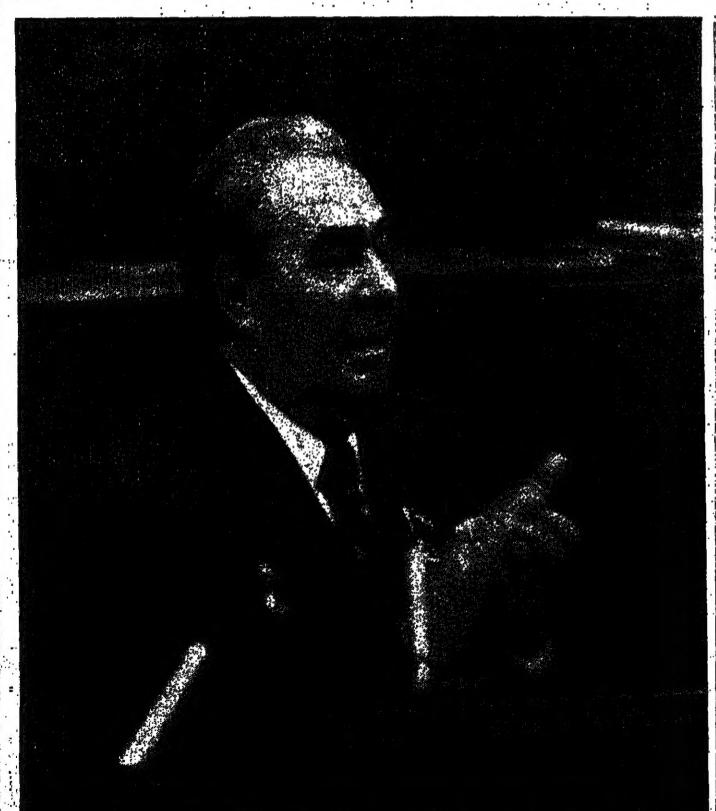
الجلسة الاحتفاليسة المكرسسة للذكرى الستين لشورة اكتوبسر الاشتراكية العظمى

> (طالعوا المواد المنشورة في العدد والملحق)

# من موسكو بالبريد الجوي



جريكة أسبوعية تصدر منذه ليسان عام ١٩٦٩ العده؛ (١٤١١) السبت م توليس (شرين الناني)



لتائج مسابقتنا «ماذا تعسرف عن الاتعساد السوفيتي؟» لعام ١٩٧٧

دليس وزراء الهنسسد يعقد مؤتمرا صنعفيا في موسكه

(من ۷

مراحل تطور الاقتصاد

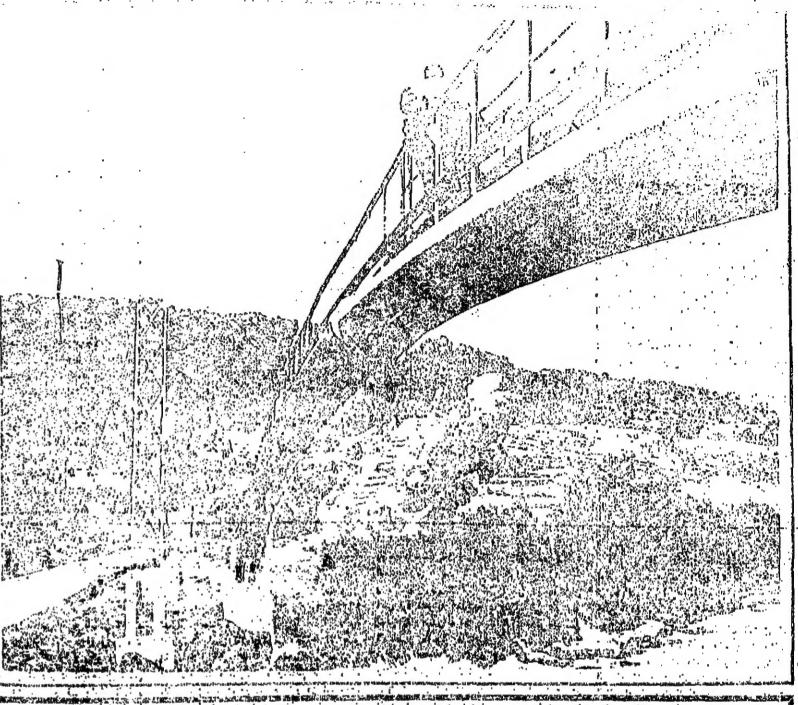
السوفيتى

(ص ۱۳ م ۱۳)

موسكو تستعد للالعاب، إلاولمبية (س ١٥)

ليوليد بريجنيف السكرتير العام للجنَّلُ المرِّيَّةِ لِلْحَانِ النَّميونِيِّي السوفيتي ، رئيس هيئة رئاسة السوفيت الأعل الاتعاد السوفيتي. يلقى تقريره في الجلسة الاحتفالية المكرسة للذكريّ السِّتين لفورة اكتوبر. الاستراكية العظمي .





مؤسسة (( تسفیت میت بسروم اکسبورت ))

تقدم

، المضاعدات الفنية في اعمال التصنييم والتنقيب والبنا، والتركيب وتصدر الاجهزة ، وتقوم بتركيب مؤلستات وادخالهستا حيز العمل ، وتدرب الكوادر الفنيسية داخل الاتحساد السوفيتي وخارجيه في فروع الصناعية الثالية :

المعادن غير العبيدية ، بناء المناهم والمقالع ومعامل تركيز العامات ومصانع التعدين (لانتاج لرساس والنعاس والزلك والالمنيوم وغيرها من المعادن غير العديدية ومصالع معالجية لمعادن غير العديدية ومصالع معالجية لمعادن غير العديدييية (الالمنيوم والرصاص الغ ، ) ومصالع التاج المواد شبه الموصلية سناعة انتاج الفحم ، وصناعة الغال : سناعة انتاج الفحم ، وصناعة الغال : ووحدات كاملة لتوريدات الغاز ، ومعامل الغاز المهنويين وخطوط انابيب النفط ومعطات ضغ النفط ومستودعات النفط .

واننا ۱ موسیکو ، ۱۲۳۲۶ المنسینیکونسگایا نابیریجنایا ۱/۱۸ العنوان البرلی ۱ موسیکو ، تسلیت میت بروم اکسیورت. مؤسسه دنسفیت میت بروم اکسیورت ، تلفون ۱ ۲۲۰۱۸۱۱ تیلیکس ،۷۱۵۸

بست الدول إل طبعة المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلمة المسلمة

رفيسن مجلسونا الأدارة: بالوف لومكو الاعتساد المستوفية في يمثيل الإعتروية ما إلماست فيه ... الادارة : بومنگر ۲/۱۶ فنارغ فرم كي تليام ن 00 – 90 – 229 تليام ن Muscow "Mosrow News" تلفرانيا ا تلفرانيا ا لاحالة نقل اي بواد من جريدتنا إرجى الاضارة الل المصنور

thouse the same the same

оснув («Москонские повостия на прабском взыке) Ж 44 (448), 29 оклября 1977 г.

Цена 10 коп. Индекс 50090.

\* اشترك في المسابقة قرا، من ٨٢ بلدا . \* منعت ١٤٤ جائزة ، اربع منها-زيارة مجاليسة للاتحاد السوفيتي

یاکوف لومکو (رئیسا) : رئیس مجلس ادارة صحف «انباء موسکو» باللغات الاربم ، مرشم في العلوم التاريخية ، عضو هيئة رئاسة اتحاد الجمعيات السوفيتية للصداقة والعلاقات الثقافية مع البلدان الاجنبية ﴿

سبيرغى بافلوف : نائب وزير الطيران المدنى السموفيتي ، رئيس ادارة العلاقات الخارجية في الوزارة .

# الجائـــزة الاولى

رحلة مجانية الى الاتعاد السوفيتي لمذة عشرة ايام بوخالفه خالد (الجزائر) مُسْرُ ليديا نوريس ايلنغورث (الجلترا) السيدة الدريا سوبيرا (فرنسا) خوسيه سيليس (اسياليا)

### الجائـــزة الثانيـ

راديوات ترائز يستور نامىيك الريس (سورية) السيدة اوشا فينجاكار (الهند) ديفيد سايرني كأسادها (أوغِنُدا) ريمون اغون (بلجيكا) خواکین انریکیس سیبیرو (کوبا) فيسنتي لوبيس (بيرر)

ساعات بد

عبد العسزيز عبد الحسين مسوسي لسماوي (العرَّاقُ) مصفى أحمد تورمحمد (السودان) رايمونه ديدريخ (المانيا الديمقراطية) روبیرت راجایان (اثیوبیا) ب، ساتيش (آلهند) جان کو فین (قیتنام)

خرسیه لویس مارکیس دی سوم

# وعلب مزخرفة ومطلبة

بد الرهاب محمد جراد (جمهورية اليس الديمقر اطية الشعبية) أنور شاقرون (أو نس) ماساكي أيفاس (اليابان) السيسدة اليالور أوبراين (الولايسات المتحدة الامريكية) همارل تيبودو (كندا)

أشتراك مجاني لمدة عام في جريدتنا

# نتائج مسابقة ((ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي ؟)) لعام ١٩٧٧

المكرسة للذكرى الستين لثورة اكتوبر الاشتراكيــــة العظمـــــ \* جميع المستركين سيحصلون على شارات جريدتنا . \* مؤسسة ايروفلوت-اكبر شركة طيران في العالم تضمين ذهاب

ارام خاتشادوريان : موسيقار ، حائز على جائزة لينين وجوائز الدولة

ماريو بيريس (كوبا)

# سماورات وماكنات حلاقة كهريائية دوبيرت قان بروسيل (مولندا)

رونالد فارادا كارام (كندا) السيدة ليسا ريستولا (فنلندا)

کریستیان مانیو (فرنسا)

السيدة الغيرا مورانتي دي چير نسوس ــنة الخامسة

فیدیریکو رودر بغیس (کو با)

ساعات منضدة وهدايا تذكارية الانسة زهرة فنان (المغرب) نهاد عبدالغفار العزة (الأردن)

محمد يوسف يوسف علوان (جمهورية مصر العربية) سيم ريختمان (استراليا) ایدی دایمو ند (غانا) سامياتخ كومار (الهند) فیلیب جاکرب ایکیم (نیجیریا) فخر الزمان عازیر (باکستان) ف ، كوليراتني (سرى لالكا) ليتوريو دورايس منديس (البرتفال) الفيقيقسان روبيرت وماريا أيسامسا

دروما غو غولیدی (امبراطوریة افریقیا

ادواردو لویس دیلنادو (کویا) ادغار سائتی بستیفان (کو با) فرنسيسكو خواردو (الاكوادور) أوسكار لوبيس (المكسيك)

# الجائسية ق السادسية

مجموعة كتب

كمال جولاق (سيورية) الألسه يوسيعدية سورية والجزائي توزي حاسم محمد (العراق) عيد ريه عبدالله الطيم (السودان) جهار کهوش (الهند) م عاندي (الهند)

> راميش كوماز كاتأبار (الهند) توماس جو بندی (سیرالیون) نغوین حو دونغ (فیشنام) معالم حميد مسوما (تنزانيا) چان لوك جوليا (مبويشرا) جان ستيفان (لو كفنمبرج) م ، داما سينورو (مدغشقر)

سيرخيو لوبيس (كوبا)

وأياب الفائزين الأربعة .

اللاتينية ، بطل العمل الاستراكي .

رئيس الجمعية السوفيتية للصداقة والعلاقات الثقافية مع بلدان امريكا

يفقينى ايقالوف: نالب رئيس هيئة رئاسة اتحاد الجمعيات السوقيتية للصداقة والعلاقات الثقافية مع البلدان الإجنبية .

فلاديمير كودريافتسيف : المعلق السياسي لجريدة «ازفستيا» ، نائب

في مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ، سكرتير الفريق البرلماني

الجائسينة السابعة

مجموعة اسطوانات عبدالعزيز مبارك (تونس) ادریس بن زینا (المغرب) عُمَّاد الياس (اسْراليل) بوماره نورالدين (الجزائر) كية محمد عياهن (جمهورية اليمي الديمقراطية الشعبية) غيرمارد ولتر (استراليا) دينكو تولف أفيلوف (بلغاريا) بوغوميل كوراش (تشبيكوسلوفاكيا) شريباد حاجي (الهند) ا ، جاغا ديسان (الهند) ارنست برومیت (انجلترا)

دام ديـــن سورايندين العان هير. (متغوليا)

دومکی کو تراد (بولولیا)

خوسیه دوانی (کوبا) خيسوس سيئيرو (كوبا) البا پيوليس بيريس (كولومبيا) اوسكار سولومون ثابت (بيرو) ما نولیل خوسیه تریندادی (البرتغال)

يوسف اسماعيل محمد اسلام (الاردن)

غيرمارد فاغنر (المائيا الديمقراطية) محمد اكرم ناصر (باكستان) جیالات راتنیاکی (سری لانکا) السيدة الفريد لارسون (السويد) جيلبير اكيبودو (توغو) نوجیتی داما غیر (تشاد) كامارا مامادو (مالي).

داغنون بيرنارد برونو (بيئين) ناديجدا التونوفا (بلغاريا) بوبكر ساكو (غينيا) اديليير توراموس (كولومييا) خوان غولسالو رودریقیس (کویا) ماریا لویسا توزیس (کویا) سيفو لدو روور يفيس (كو يا) رويير تو ماريو ياساليس (كويا) اویمی بینیا لفیر (کویا) رامون مارتینس (المکسیك) لويس ارنسيسكو غولساليس (بيرو)

سزة الثامن

كابت ساسي (الجزائر) خثير قاد (الجزائر)

بالذكرى الستين لثورة اكتوبر الاشتراكيسسة فيكتور بويتشينكو : نائب رئيس الادارة المركزية لشؤون السياحة واستقبل العاضرون بعاصفة من التصفيق وهم الاجنبية لدى مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي . رترن بريجئيف والترويوف وغريشين وغروميكو بعد أن درست هيئة التحكيم باهتمام بضعة الوف من الاجوبة المرسطة قررت منح الجوائر على الشكل التالى : وكبريلنكسسو وكوسيغيسن وكولاكوف وكونايف وازرول وبيلشيسية وروماليوق وسوسلوق وارستينوف وشير يبتسكس وعلييف وديميتشيف خوسیه رامون راموس (کوبا) وكوزليتسوف وماشيروف ويولماريوف ورشيدوف جواد دوحی جبر (العراق) ومواومنتسيف وتشيرلينكو وكاييتونوف ودولكيخ عبدالرضا دخيل (العراق) خليل احمد (سنورية)" وزيميالين وريايوف وروساكوف . حبيب منصور (سورية)

على زيد احمد عقبة (جمهورية اليمسنسن

منير ذكرى عبد الملاك (جمهورية مصر

مايكسل مينيلتس (الولايات المتحسدة

الديمقراطية الشعبية)

محمد نجيب الزمني (تونس)

عبدالله حسن (افغالستان)

السيدة انيا ارانكي (فنلندا)

رام نارشنك اماتيا (ليبال)

أيريك ويدسفانغ (النرويج)

محمد حسین تیرکان (ایران)

بيانفنيو دي سوزا (النيجر)

روئيه صوفيه (موريشيتس)

زانیا ستیفان (رومائیا)

باكاري مائي (سنغال)

كايالغو مفانا (زائير)

شامائي سيماغنا (لاووس)

سیمون مظفری (بوروندی)

للوين كوانع تشوئم (فيتنام)

اومبيرتو تو اوخانو (كو اومييا)

خورخی فیدال توریس (کوبا)

فرنسنيسكو اوجوا (كويا)

كارانوس ليالدو (كوبا)

التعلينا الديرتي (كوبا)

مارتا ساردیناس (کویا)

الطوئيو ميتشوسو (كوبا)

راقالیّل غارسیا (کوبا)

بأبيل فالينسيا (بيرو)

'الطوليو ازيرا (المكسيك)

ستيلا اركيلا (الاكوادرر)

الخِلْيِنا فولومن (الارجنتين)

خوسيه لويس او كاميو (كوبا)

الموسية الطوليو سائتشسيس (كوبا)

غوما ميشيل بريس (الكونغو)

سورغو لودفيغ ادولف (قولتا العليا)

مغيا مويا (زامييا)

اليكسندر ادوارد بات (ليوزيلندا)

الأنسة استام احمد (ستغافوره)

عبدالله ابوكار محمد (الصومال)

الألسة بيتى سيماكولا (اوغندا)

غيتنيت ابيراً (اثيوبيا)

مروان موسی سوداح (الاردن)

وافتتع الاجتماع سوسلوف عنسسر المكتب السياس للجنة المركزية للحمرزب الشبيوهمي السوفيتي ، سكرتيم لجنة العزب المركزيسة

لم الثالي من الوقمبر-تشرين الثاني-اجتمسع

ر قهر المؤتمرات بالكرمليسسن في موسكسو

وسكو وضواحيها ورجسسال الجيش السوقيتسي

والاسطول الحربي ، وشخصيات علمية وادبيك ولنية وميثلو المنظميات الاجتماعية والضيوف

الابائب الذين قدموا الى بلادنا بمناسبة الاحتفالات

دنسنت ثورة اكتوبر الاشتراكية العظمسي عصرا جديداً في التاريخ العالمي ء عصر انهيار النظام الإبتماعي القالم على اضطهاد واستغلال وفقسسو لباهير الكادحة، عصر الانتقال الى النظام الاجتماعي الاستراكى الذي يقدر الكادمون في ظله اصحابا طيقيين لمصافرهم وحياتهم و

فستقبل البشرية التقدمية كلها العيد الستيثئ للادنا في ظل الانتصارات الرائعة للاشتراكية وغار تعاليم ماركس وانجلس ولينين وافكسار الامية البروليتارية ، أن تضية اكتوبر تعيش الان في النجاحات العالمية للبلدان الاشتراكية

الشقيقة وتعاونها المتين وني النجاحات الجديدة للحركة الشبوعية والممالية ، والنضال الوطنسي

جلســة احتفالـــية في قصــر الهؤتهـــرات بالكرملــ

السامون في العلسة الاحتفالية للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوقيتي ومجلس الصوقيست الاعل الاتعاد السوفيتي ومجلس السوفيت الاعل لبهبورية روسيا الاتعادية والمكرسة للذكسرى الحياة الجديدة ، اسمعرا لي ايها الرفاق ان احيى الستين لثورة اكتوبر الاشتراكية العظمي . وحضر تحية قلبية الرعيل الاول من اللينينيين المشتركين لمى النورة والحرب الاهلية ، وطلاليسم الخطط العلمة اعضاء ومرشحو اللجنة المركزية للحزب النبوعي الموقيتي واعضاه لجنة الرقابة المركزية الخمسية الاولى وابطال الحرب الوطنية العظمسي المزب وتواب السوليت الاعلى للاتعاد السوفيتي وابطال يومنا هذا-كل من يواصل مائرة اكت د ريمهورية روسيا الاتعادية ، والقدماء في الحسرب ويحل مهام بناء الشيوهية في بلادنا . نحن سعداء بأن يكون بيننا (١٣٣) رقدا والشتركون في ثورة اكتوبر والحرب الاهليسة والعرب الوطنية المظمى وشخصيات مرموقة مسن

الحزبية العكومية للبلدان الاشتراكية اصدقالنسا المخلصين وحلفاتنا الذين يسيرون يدا بيد مم الاتعاد السوفيتي في طريق اكتوبر ، ونحيي من اعماق قلربنا قادة الاحزاب السيرعية والممالية من القسم غير الاشتراكي من العالم-شركاءنا في العقيدة ، الرفاق والاسحاب في النضال

من اجل السلم والاشتراكية ا اسمعوا لى أن أحيى بأغلاص الشخصيات السياسية البارزة الذين تدموا الى موسكو على رأس وأسود الدول الصديقة للاتعاد السوفيتي ، هذه الدول التي ولدت نتيجة الهيار الاميراطوريات الاستعمارية وان احيى ممثلى حركات التحرر الوطئي والمنظمات التي تناضل بنشاط ونكران ذات ضد الامبريالية ومن اجل التحرير الكامل لشعوبها والتقسدم

ويسرنا أن ترى في عيدنا هذا وقود الاحزاب الاشتراكية في المديد من البلدان ه النا نعيى كل ضيوننا-الونود العزبية والعكومية ومدعل المنظمات وألحركات الديمقراطية الاجتماعية

الذين قدموا الى بلادنا من شتى اصقاع المالم • ان التلامم والتعاون الطيب بين قوى السلم والديمتراطية والتحرر الوطنى والتقدم الاجتماعي ح مى عتلة ارخميدس التي يضمن كادحو العالسم بمساعدتها السلم الرطيد والامن ، ويبدون حياة معيدة لاناس العمل ويبلغون التمسسار افكان

ليوليد بريجتيك السكرتير العام للجنة المركزية للعزب الشيرعي السوفيتي ء رئيس هيئة رئاسة السوقيت الاعلى للاثعاد السوقيتي لالقاء تقرير عن الذكرى المتين لثورة اكتوبسر الاشتراكيسسة المنظرمة الاشتراكية العالمية ، لقد حل كل علد بعاصفة من التصفيق وقوقا ,

ويقدم دليس العقل سوسلوف الكلمسة الى كل منجزاتهم دكل انتصاراتهم ، والعزب يعظى

قال بريجنيف : أن المجتمع الاشتراكي المتطور الذي هو ثمرة ابداع الجماهير التاريخي قد انشيء في الاتعاد السوقيتي وانه الان موجود ويترقسي

وقد حلت ثورة اكتوبر بالدرجة الاول القضايسا التي طرحها تاريخ روسيا وظروفها . بيد أن تلك التضايا لم تكن من حيث الاساس قضايا معلية بل عامة طرحها سبير التطور الاجتماعي على البشرية جمعاء وتتلخص الاهمية التاريخية العالمية للورة اكتوبر في كرنها شقت الطريسسيق الي عل هذه التضايا وبالتالى الى بناء طراز جديد من الحضارة

وبانتصار ثورة اكتوبر توفرت للكادحين ، لارل مرة ، امكانية النضاء على الاستغلال والانعتال من اسر الفوش الاقتصادية ، واشلت فرش الانتاج المكان لتسيير الاقتعساد علميسا عل أساس التغطيط ، وفي اقصر الاجال تاريخيا كحول البلد المتخلف الشاسع الى بلد ذي صناعة عالية التطور وزراعة تمارلية . وغدت الثورة الثقافية أستمرار متميا للثورة السيامنية في بلادنا ، ويشفيل مكانة خاصة بين منجزات اورة اكتوبر حسل المسالة القرمية ، ولشأت وحدة تاريخية جديدة للناس هي الشعب السوقيتي ه

واصبح ترصيغ هبادىء المساواة والعدالــــة وتتحسين على الدوام طروف حياة وعسيل السوقيتيين ، وتسم مؤخرا الرار الدستسود الجديد للإنعاد السوقيتي و وقد اثبت الدستور من جديد ان جميع التحويلات والتغييرات الجارية في بلادنا تستهدف اول ما تستهدف تأميـــــن

طرول العياة الانسانية الكريمة فكل فرد ، ولاحظ بريجنيف ليما بعد احينما للمسدو النجامات حل قدرها فانتا ندرك تماما انه لايزال عندنا الكثير من البشاك ال

وقال بريجنيف في ختام القسيم الاول من شابه: ; أن المواطنين السونيت يربطون بالحزب

شاتة يعانيها الشعب ، هكذا هو مثال العبين ، واستطرد بريجنيف قائلا : ان بعضاً من قادة البلدان الراسمالية يبنرن حساياتهـــم الان عل ان التناتضات العاليسية والتجالي العالي بين جمهورية العدين التعبيسة والاتحاد السوفيتس وسالر البلدان الاشتراكيسة ستيقى زمنا طويلا وحتى انها صنبازم في المستقيل به وباعتقادانا ان مدم سياسة تصيرة النظر و وأضاف ١ ان

متترحاتنا المتكررة حول أعادة هده العلالبسات

في الجزء الثاني من الغطاب ۽ المكرس للاهمية

العالمية لثورة اكتربر الاشتراكية العظمى اشاو

بريجنيف الى أن أهم عراقب اكتوبر العالميسية

هن البلدان التي مملك السبيل الاشتراكسيي

تطوير الصناعة الاشتراكية واشاعة التعارن بين الفلاحين وتربية الجاهير الشعبيسة ، عل

الصعيد الفكسرى ، حلا يتصف بعض جوانبسسه

بالاصالة . ولكن الحياة تؤكسيد أن السمات

الجذرية والتابتة والمشتركة الملازميسة للتورة

الاشتراكية والبناء الاشتراكسي تباس وتحتلظ

ثم نوه الغطيب بان للاشتراكية العالميسة

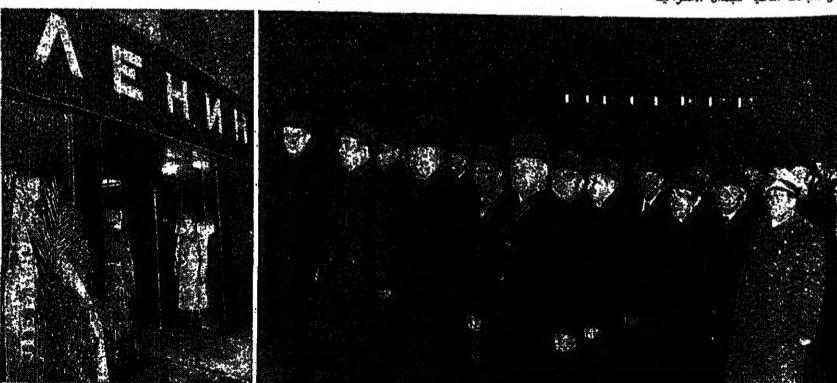
تجربة من توع اخر توكد ان الابتعاد هــــن

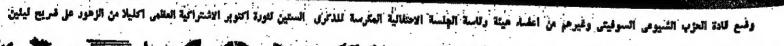
النهج الماركس الليئيش والتخل هن الامميسة

البروليتارية يزديان حتما الى اخفاقات والى محن

الى مجراها الطبيعي لا تزال واردة و وتابع يريجنيك ان انتصار لورة اكتوبر قد ايقظ تماما رعى الشعوب المستعبرة وساعدها على احراز لجامات هاللة في النضال من اجسال التحرر من لير الامبريالية ، واجمالا يمكن التول الان أن نظام الاميريالية الاستعماري قد قطي مليه في أشكاله الكلاسيكية ، أن دولا متحروة عديدة الستهدل بنساء مجتمع لامكان فيسسه للاستئلال وتنجه صوب الاشتراكية لا والسرى الدول في شخص البلدان الاشتراكية اصدلها،

والبلية عل ص 1)







(بلية المنشور على س ٣)

ان ثورة اكتوبر تد دششت مرحلة جديدة في لغمال الجركة العمالية العالمية ، ويشمتد فسيسنى البلدان الراسمالية سعى الجماهير الى تغييرات جذرية ، وفي هذه الظروف تبسسقل الاحزاب الشيرعيسة جهدا لرص صغوف جميسم القوى الديمقر اطبة في النضال ضد سيطرة الاحتكارات. ولقد بينت تجربة النصال في مسبيل انتصار اورة اكتوبر انه من الممكن تباها في سياق النشاط الثورى تغيير التكنيك واجراء مساومات هن أجل أكنساب حلماء جدد ، ولكنتا اقتنعنا يامر اخر اينما وهو انه لا يجوز في اي حال من الاحوال التضحية بالمبادىء في سبيل المناقع

وتأبيسهم بريجنيف يقول : أن السلطيسية السوقيتية قد رات النوز تحت علامة مرسسوم السلام الليتيني ، ومنذ ذلك الحين وسياسية بلدتا الغارجية كلها منعمة بحب السلام ، وتبرز اوضع التغييرات نحو الالضل لي اوروبا حيث تتوطد علاقات حسن الجرار و والنفاهم المتبادل واهتمام واحترام الشعوب بعطمها ليعض إننا نعلق اهمية كبيرة على العلاقات مع الولايات المتحدة الاميركية والحياة نفسها تتطلب ان تكون الاعتبارات البعيدة المدى التي يجليها الحرص على السلام اعتبارات ماسمة في العلاقات السوليتية

ثم قال بریجنیف : ان اکبر مهمها الان المهمة الاشد العاما هي ايقاف سباق التسلسم اللي غير العالم ، ونحن لريد ان نقال بصورة جوهوية ، ثم إن نزيل خطر العرب النوريسة وتقترح القيام بخطرة جذرية : الاتفاق بشسان توقف جميع الدول في أن واحسيد عن التاج السلاح التووى - ومن الممكن في الوقت نفسه أن لتعهد الدول النزويسية بالشروع بالتعليش التدريجي لاحتياطاته المكدسة والسير الى الامام حتى اللطاء عليها كليا مائة بالمائة .

واضاف بريجنيك يقول د ومنال تضييل مامة اخرى لها علاقة مباشرة يمهمة التقليل من بحار الحرب النورية ، والمتصود منا السبير، الى النهاية بمسألة منسم تجارب السلام النوري لكن لا تجرى مده النجارب ، لا في الجــــو واللضاء الكولى وتحت الباء وحسب ء بل ايضا كعت الأرض ، واكد بريجليك لعن مستمدون للانفاق بشنان اعلان موراتوریوم (تعلیق او ترقیش) لتلجيرات النووية للاغراض السلمية بالاضافة الي منع جميع تجارب السلاح النووي لمدة معينة .

وأذا أمكن اداء البهمة الرئيسية ، مهمة تلاقي نشوب حرب هالمية جديدة ، مهمة تأمين السلام الوطيد ، قان هذا سيفتع امام شكان الارش افاقا بديسدة ، ومسول تنبش البندمسات لابسيل مل الكلير من اللضايا الاخرى ذات الامبيسة الحيوية التي تواجه البشرية اجمالا في عصرنا . وقد أستمع العاشرون الى تقرير بريجنيف بانتباء بالغ وترطع مرارا بتصفيق متواصل .

تم القيت في الجلسة الاحتفالية الكلمات والتعايا كأن أول المتكلمين يقدالسوق عضو الجزب مثلا عام ۱۹۱۶ والمفسترك في تورتي فيراير واكتوبر فلسسال : أن ذاكرتي اليسوم تعود بس ال اللقاء مع ليلين حيث الارت الحكمسة المتيصرة لعزب البلاشقة وعبقرية الزعيم طريق التقسسال والالتصارات ، لقد تعلمت بلادنا في فترة تاريغية لصيرة طريقا يمادل مثات الأعوام وتخولت ألى دولة اشتراكية جبارة ، ويمتلي، القلب بالسمادة عندما يرى البرد ياى تلاسيم وحماس وعزم ومعرقية بجسد البراطنون السوقيت في العيساة قرارات التؤلير الغامس والعفرين للجزب الغيير عسيس السوليتي ، وياي مناس يقهرون دري جديدة ني البناء الاقتصادي والعلالي ، وذلك يزكد بان تضية

العزب من تضية النسب و

قال ادوارد غيريك السكرتير الاول للجنهة مذا النجاح من أجل الانسان العامل . لمركزية العزب العمال البولوني الموحسيد : ان الذكري المشين لثورة اكتوبي الاشتراكية العظمي هي عيد مفسترك للبشرية التقدمية كديها . وإن كل ما نجزته البشرية خلال ٦٠ عاما ونقدمه\_\_\_\_ا مرتبط ارتباطا وثيابا بانتصار ثورة اكتوبسير الاشتراكية العظمى وبتأسيس وتطور وسياسية اتعاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية .

> العطاقا تاريخيا في تحقيق حقوق الانسان . فقد كتبت الحركة النسيوعية على راياتها شعار تحرير الانسان ، وفي البلدان الاشتراكية بالذات يثق المواطن بقده ريمارس جميع العقوق الاجتماعية ويستخدم امكانيات تطوير شخصية الفرد مسن جميع النواحي ، رقى يلداننا بالذات تعود السلطة للشعب ، لين يصنع بعمله التروات الماديــة

ان الدستور السوفيتي الجديد اسطم تعبير عن حقوق وحريات الشغيلة. ، كما وجد فيه برناميم السلام ، الذي يعققه العزب الشيوعي السرليتي بدأب ، ارفع تاكيد ، ولصالح البشرية باسرهما سنشن النضال في المستقبل ايضا وبكل قوائها من اجل تجسيد مدا البرنامج والافكار اللينينية فهذا واجب الشيوعيين الاسمى ،

وقال في ذوان ، السكرتير العام للجلة المركزية اللحزب الشيرعي الفيتنامي : لقد أصبح الاتعباد السوفيتي الان درلة اشتراكية جارة ، وتوطعت أم البلاد السوفيتية علاقات اجتماعية من طراز جديد ، تتحد في ظلها بشكل متناسق مصال\_\_ المجتمع مع مصالع الفرد ، ولكون السوفيتيين هم أسياد المجتمع والطبيعة واسياد مصائرهم فأنهم يحيون حياة رائعة سعيدة ، ويشتطلهم الغمل الغلاق في طروف التكافز التام والأحسرام المتبسادل

- وقد انفكست المكاسسات العظيمة بشكل ساطع م الدستور السوفيتي الجديد ، هذه الوثيقية اسياسية والعقولية الهامة التي تشهد بشكسل مقنع على أن الديمقر اطية الاشتراكية مي اكثر ديمقراطية بمليون مرة من اية ديمقراطية عرفهما التاريخ وتظهر افاق المجتمع الشيرعي البرائسة مفتوحة اتمام رطن اكتوبر .

واثناء حديثه عن نضال القعب القيتناس من أجل الاستقلال الرطلي وبناء الاشتراكية ، اعاد أ. زران الى الاذمان كلمات ليونيد بربجنيف الذي اكسب على أن التضامن مع الفيتنام بالنسبة للشيوعييسن السوليت والسوليتيين بميعا كان ويبقى عملا يمليه الغلب والعقل وتعبيرا هنسن أخلاص العزب الغيوعي السوقيتي والقعييب السوفيتي اخلاصا ثابتا لمبادىء الاممية . ولمال الخطيب ان تصريع بريجئيف هذا هو مصدر الهام بالنسبة للقيمب الغيتنامي المنهنك باعادة بناء بلاده . ثم أعرب عن الفيكنسسر العميق للعزب القسيرعني الستوقيتي والحكومة السوقيتية والشعب السوليني الشنيق على مساعداتهم المتعددة البوائب والبائلة واللمالة للشعب الليتناس .

وقال أديخ هولكر السكرتير المام المعسسة المركزية للغزب الاشتراكي الالماني الموحسد رئيس معلس الدرلة لى جمهورية الماليــــــــــا الدينهار اطية :

أن أورة اكترير من العدث الرئيس في القرن العال ، وتؤكد العياة النسها اليوم ان الاسرن العشرين قد غداهمر الالتصارات التاريغيـــــة للبروليتاريا ، عصر التلام ، عصر الاشتراكيسة والنصل الرقيس في ذلك يعود الى حزب الشيرعيين والامبريالية ، وكذلك لانه وطسيح في اساس الليليش ، إلى الشعب السوليتي العظيم ،

كهذا وأول حرب أخر في العالم قد نافيل إهذا التبسسات ودكران اللاء لكسس يعيش الكادح الشعب الهنغاري يستقبل يوبيل اكتربر العطيسم يفنكل الفيل واكثر مسادة أوكال هونكراء ليس في العالم دولة اغرق يتنفس فيها الانسان بهذه

وبعد ان قدر مونكر تقديرا عاليا تشساط الحزب الشيوعي السوفيتي ولجئته المركزية وعلى راسها اللينيش المخلص والمناضل البارز من اجل السلام ليونيد بربعنيف في تعقيق برنامج السلام الذي طرحه المؤتمران الرابع والعشرون والخامس والعشرون للعزب الشيوعسي السوفيتي ، صرح قائلا : يمكن ان اقول بثقة باله مادام الشبوعيون يناضلون من اجل لفسية السلام بتصميم هالسل ثم اشار الغطيب الى ان ثورة اكتربر تعسيل ومثابرة فأن المهمة الرئيسية الاول التي طرحها

ان الصداقة الغالدة بين الاتحاد السرفيتيس وجمهورية المأنيا الديمقراطية هي اساس النجاحات 

رقال غوستاف هوساك ، السكرتير العام للجنة المركزية للعزب الثميرعي التشيكوسلوفاكسمي رليس جمهورية تشيكوسلوفاكيا الاشتراكية : اننا نقدر عاليا المكتسبات الثوريية التاريغيسسة التي احرزهسا الشعب السوفيتي الشقيسة بقيمادة العزب النميرعمي ...

وأننا نشعر واياكم ينبطة خالمسة وسعسادة بالنجاحات المحرزة عنى الطريق الثورى الظافيير هذه النجاحات التي لامثيل لها في تاريخ البشرية -انكم بتطويركم الغلاق انكار اكتوبر الغالدة وتحقيقكم بثبات تعاليم الماركسية اللينينيسة في ممارسة البناء ألاشتراكي قد حولتم بلد السوقيتات العظيم الى اول دولة في العالم بني فيها المجتمع

الاشتراكي المتقدم . لقد وضع التاريخ الاتحاد السوقيتي على راس النضال من أجل سمادة البشرية ، وأكد الغطيب على أن شعب الاتعاد السوليتي ، باتيادة الحزب الشيرعي ، ينفذ بدأب وثبات هذه المهمسية العظيمة . أن الاتعاد السوليتي هو مجتمع أناس احرار وشموب حرة ومتكافئة فعلاء انه ثموذج

جذاب لمستقبل البشرية كلها . والشعب التشيكوسلوفاكي يقدر عاليا النجامات الهائلة التي احرزتها شعوب الاتعاد السوفيتسمي بقيادة الحزب الثميوعى ولجنته المركزية وعسلى راسها الرليق لوليد بريجنيف المديق الكبير للشعب التشيكرسلوفاكي . وان البرنامج المظيم الذي طرحه الدؤتسر الغامس والعشرون للعزب الشيرعي السوليتي ، برنامج بناء الشيوعية سول ينظ بنجام . أن الصدالة المغلصة حمّا ، والتعارن الرفائي النزيه مع الاتعاد السوليتي منذ بداية نضال مزينا وضعينا من اجل تشبيكوسلوفاكيسا الاشتراكية اكبو ضمان لسيادة وامن دولتنا وضمان

حرية شعبنا وحياته الامنة السعيدة . دقال الريكو بورللقوير السكرتير العام للحزب

للد اجتزاء غلال ٦٠ عاما طريقا صميا وشالكا وفي نفس الوقت غنيا بالمنجزات ، طريق التعاود الالتصادق المخطط وتأمين المدالة الاجتماعيسة ولهوض التقافية ، وتظهر على مذا الطريق ذرى شامعة كالمسامعة التي قدمتها يلادكم في الانتصار مل الهمجية النازية والناشية ، وكذلك يتلبك الساهبة التي تلدمونها يتضالكم الدؤرب دناعا هن السلام في العالم كله .

للد احدثت النورة الاشتراكية هيام ١٩١٧ المطافا جلريا في التاريخ ، مكذا بالذات تلهم اليوم فعنيلة جميع القارات عدم التورد . كلد كان والرفيق بريجنيف هنفسيا تباء القنعب التضيل لانتصار حزب ليلين حقا اهمية تاريخية عالمية وقال بالوش كاداد السكرتير الاول للمنسة المركزية لحزب المبال الاشتراكي الهنفاري ، إن باعتراره هيده الغاص ، وقد تاكد دلك بشكل

اكتوبر الاشتراكية العظمى ، والتي بادر ال اعلانها شفيلة مجمع تشييل للتندين وبنساه وقال تودور جيفكوف السكرتير الاول للبنية المركزية للعزب النسيوعي البلغادي وليس عجلس الدولة في جمهورية بلغاريا الشعبية : أقد مزن العالم عام ١٩١٧ ثورة اكتوبر الاشتراكية العلمي

وهو الان مسحور بنجاحات بلد الاشتراكية الارل في العالم ، ويتعدث الغطاب الواضع والغنسي بمضمونه الذي القاء ليوليد بريجتيف ، كين تنفذ في العياة ارشادات المؤتمر الغامس والعثرين لينين ، وهي احراز سلام وطيد ومستقر عسلي للعزب الشيوعسى الموقيتي . وانك لتشمسر بالاعجاب والاعتزاز بهذء النجاحات

لا يمكن ان تكون ثمة راية للثورة الاشتراكة سوى رايعة الماركسيسة اللينينية والاسيسة البروليتارية . أن بلغاريا الشعبية المخلصة بهما لهذه الواية ، قد احرزت نجامات كبيرة في بناه الاشتراكية في بلدنا ، وأن شمينا يبنى الإن يقيادة الحزب الشيوعي البلغاري ، المجتميم الاشتراكي المنقدم .

أن افكار اكتوبر تواصل مسيرتها الظائرة وأن يستطيع المدافعون عن الامبريالية ايقالها ونور اكتوبـــر يدل الشعــرب الى الطريق نعر الاشتراكية والصلام والتقدم .

سنكون دومسا معكم ايهما الاخوة والاغواك السوفيت الاعزاء . وسنظل بلغاريا الاشتراكيا على الدوام معقل الاشتراكية ،

واشار القارو كوثهال السكرتير المام للعزب الشيرعي البرتغالي إلى انه بالرغم من الاختلاقات في الظروف الملموسمية لمختلف البلدان فسان للثورات الاشتراكية كلها مسمات اساسية مشتركة وهذا ما اوضحه يقوة مثال النضال الظافر للحزب الشيوعى السوفيتي الذي تتمتع خبرته الناريئية باهمية عالمية حقا .

ونبره قانسه الشيوعيين البرتفاليين بسأن الامبريالية تسعى بكل الوسائل الى شق واضعاف المركة التررية في البرتدال ، واختارت كسييل لبلوغ هذه الناية الافتراه على الحزب الشيوعي السوقيتسي والمداه الوقيع للسوقيت ، ألا ان معارلات الرجعية لجعل حزينا يبتعد عن المبادئ اللينينية للاممية محكوم عليها بالفشل ، فالعزب الشيوعى البرتغاق يعتبر تشاطه الوطنى غيسر

مناصل عن نشاطه الاميي ، وقال لويس كورفلان السكرتير العام للجلسة المركزية للعزب القميوهي التقميل ا تتجه اليوم انظار كافة التشييليين الشرفاء ال موسمكو ، والندتهم تشلق مع المندة كافة المواطنين السوفيت وكادحى العالم كلسمه المذين يعتقلون

بالذكرى المسين للمسورة اكتوبر الاشتراكسة

وخلال سنتين عاما مضت على الهجوم على اللعم الفتوى تغلب الشعب السوليتي بنجام عل كالة العراصف والمحن وشبيد مجتمسه الاشتراكيا البتندمة . وقال ، أن حقوق الإنسان والديمة الحية لى الاتعاد السوليتي ليسا حكاية بل الهما دالع يومى ء الهما مطمونان في الواقع ويتسمان أكار ان -السوليتيين يعيشون اليوم أحمن من أمن وهم والتون بالهم سيعيضون في الله أحسن ه وعبر لويس كورثلاث عن شكره الفالس على التضامن الذي يبديه عن الدرام القسب السوليان وحكومته وحزيه ولجئته البركزية وعكتبه السياس

وتال ليكولاي تشاوشسكو السكرتير العام للجنأ المركزية للعزب الشيوعي الرومانسين الدليس جمهورية رومانيا الاشتراكية :

لقد حقق الشعب السوليتي غلال الاعرام الستين المتعرسية نجامات بارزة في تطريسر اللسوى المنتجة وتصنيع البلاد واعادة بناء الزراعة عل اسس اشتراكية ، وبلغ الدمارا لا تثيل له أن العلوم والبقافة ونمو مسترى حياة الكادحين فسم واضح في البياراة الاشتراكية الواسعة التي عيث الندينة والقرية . وينتائج النباحات البادة لمن العرية وليس لى العالم حزب اخر يتاخل بعثل التعب كلسه على شرف الذكرى الستين لتورة التعاور الاجتماعي الاقتصادي ، وكذلك بنفسان

شياحة الغارجية السلمية ، يلعب الشعبيب المرفيتي دررا هاما في الحياة المعاصرة ، وفسي النفال من اجل الاشتراكية والتعاون الدولي . راشار الغطيب بارتياح كبيسس الى العلاقات الدية والتضامن والتعاون بين الشعبين الروماني

وقال ال الصداقة الرومانية السوفيتية التي مقها فضالنا جنبا. الى جنب مع الجيش الاحمسى البعد لمحق الفاشية قسيد ارتفعت الى مستوى مدرد اعلى في اعوام البناء الاشتراكي ، وانشأ ين بارتباع وبتقدير عال الى سعة العلاقات بين يادينا وشعيينا وتعاوننا الاقتصادي والعلمسي

رز\_ال يومجاغين تسيدينبال السكرتبر الارل للجنة المركزية لعزب الشعب التسورى المنفولي رليس مجلس الشعب الاعلى لجمهورية منغوليسا

إن التعولات الضغمة التي جرت في أرضنها إلى يقة والاطاق الملهمة لمواصلة ازدهارها ، هي ن كل شره تجامات رائعة للكادحين المندوليين وننالج حماسهم الثوري . ونحن لعلن بالمتخسار بان تنك النجاحات هي ثمرة التحالف الطبقسيي الراسخ بين الرعاة المنفول والطبقة العاملة لبلاد السوليت ، وثمرة الصداقة الاممية بين شعبينسا ولس ثمة قوة في العالم بأمكانها زعزعة الصداقة الغالدة الراسخة والتعالف الاخوى لشميي الاتحاد

لموليتي ومنغوليا الاشتراكية . وتال واوول كاسترو السكرتير التالى للجنسة البركزية للحزب الشيرعى الكوبي ء النالب الاول لرئيس مجلس الدولة ومجلس وزراء ، وزيــر ألقوات الثورية المصلحة لجمهورية كوباء

ان الشمب الكوبي يحتفل بيربيل اكتوبــــر النظيم بنهوض عمل كبير وبتدابير ذات مضأمين سياسية . ويعرب الشعب الكربي عن اعترافسه بالجبيل للشعب الموقيتي الذي شيد المجتمسع الاشتراكي المتطور ويسير في طريق الشيرعية . وقال الغطيب ؛ انتا تقدر اسمى التقدير حكمة وصلابة وبسالسة ومبدئيسة وشجاعة وانسانية السياسة الليتينية التي يسير علبهسسبأ الحزب الشيرعي السوفيتي . واننا نحبي ليونيد بريجنيف الذي يمنع بثبات كل قراء وكل صلابته وموهبته لغضبة زيادة رفاهية الشعب السونيتي وقضيسة أسلم والنشال من اجل توسيع وتعميق الانفراج الدولى ، من أجل انشيهاء الشروط الملالمية للانتمارات الجديدة للحركة الثررية العالميسة وقال واوول كاستسرو باسم جبيع الشيوعييسن الكوبيين والشعب الكوبي كله : ان الذكـــرى الستين لثورة اكتوبر الاشتراكية العظمي توطه ثقة البشرية التقدمية بأن كل المستقبل للاشتراكية . وقال لوبو دو ناسيمينتو عضر المكتب السياسي للجئة المركزية لحركة تحرير النولا (مبلا) ، علمو

يذراه اندلاء تسمى ثورة اكتربر الاشتراكية العظمى بعق أعظم حدث في المصر ولها اهبية تاريخية كبرى أن الشعب الانفسول ، كفيوب المالسم الاخرى يستقبل بفرحة طاغية عيد اكتربر . أن صَدَّء الثورة عبدت الطريق لكثير من الشموب نعو الحريسة وساعدتنا نحن على التحرد .

العجلس الثوري لبمهورية انفولا الشعبية ، رليس

أن معاهدة الصدائية والتعاون بيسن انفولا والاتعاد المسرقيتي هي محصيلة لتطور العلاقيات الردية بين بلدينا القائمة على مبادىء الامميسسة البروليتاريسة . وقال : إن حجسر الاسامن في مساستنا هو تقرية التعالف مع البلدان الاشتراكية وبالدرجة الاول مع الاتعاد السوفيتي .

وقال الغطيب : مبيعة في الفترة القادمسسب البرائس الاول (ميلا) وسيقرر خذا البرائس مسالة الاستراكي ، أن مركتنا والشعب الانتولى يبدلان جهودهما لكن تندر بلادنا تلعة للاشتراكية لس جنوب الريقيا ، أن العزب الماركس اللينيش في النولا سيكرد لصيرا امينا لافكار لينين العليم ا وقال الرقيق داجي شفار واو السكرتير السمام المجلس الرطني للعزب القبيرعي الهندي ا

أن تألير فروة اكترير الاعتراكية العظسسي ألتى امت بالبادة ليثين الغالد وحربه الولائماسة

أن الافتراءات على الاشتراكية رخاصة عسل الاتعاد السوفيتي غدت من اسلحة الامبريالية التي الستخدم بأستمراز .

وقال فالاديمير باكاريتش هضو اللجئة المركزية لاتعاد الشيوعيين اليوغسلان ، عضو ميثة رئاسة جمهورية يوغسلانيا الفيدرالية الاشتراكية ا

ان اکتوبر ۱۹۱۷ هو حد فاصل بین عصرین فتحت قيادة ليئين العظيم والعزب الذى اسمسه في بالدكم حققت الطبقة العاملة تورة اكتوبسس الاشتراكية المظمى وخلال فترة تاريغية قصيرة السبيا ، تم بقيادة العزب الشيوس بلوغ نتالج كبيرة في بناء المجتمع الاشتراكي .

ولقد كالت مساهمة الشعب السوقيتي حاسمة الاتحاد السوئيتي ان تمتز بالدور الذي لعبتسه في العالم اجمع -

وقال الغطيب : أن الدستور السوليتي الجديد

يوغوسلافيا كبير جدا . اذ أن المثال التاريخس للشمب السوليتي كان ولا يزال يلهم كالسلة

وقال ، يجرى في الاتحاد السوفيش لهرش اقتصادى واجتماعي وكفاقي مقابل الإزمية العادة النتنى بخبرة بلبان جديدة وجديسيدة ، وتغرل القصوب التصارات عظمي في النشال من أجلسل استلالها وتتنزز العركة المالية والديمراطيسة في البديد من البلدان الرامسالية ، وقد السطرت الإمبر يالية إلى الكيام بتفازلات حامة . وبامكانُ الإنكراج الدول والصاعف السلمي أن يتطورا بالدرجينا الأرل بنشل الجنود الدالية للالحاد السولية الهادفة إلى ديم السلام والرفاق بين الفسوب

أحدثت شقا في نظام الراسمالية العالمية. وقال د أن المالم قد تغير بشكل لا نظير له خلال الاعوام السنين العاصفة ، فقد نشأت المنظومة الاشد اكية العالمية ، التي تشمل اكثر من ثلث البشريـــــة ويسير في طليعتها الاتحسساد السوفيتسي الجبار وغيره من البلدان الاشتراكة .

واشار الخطيب الى انه بالرغم من الهزائم النر العقت بالامبريالية والرجعية ، فانهما لم يوقف دسالسهما ، انهما يستخدمان اخبث الاساليسب لعرقلة حركة الانسائية الى الامام في طريسق التقدم ، وبينما كانا في المسابق ينبسلان الماركسية-اللينيئية علنا ، فانهما يعارلان في الوقت العاشر مناقضة الماركسية باللينينيسة وبينما كانا صابقا يشجبان الاشتراكية ككسسل فانهما يتحدثان الان عن رجود موديلات مختلفية للاشتراكية-ماشتراكية غربية» و«اشتراكيــــة

شرقية ، واشتراكية انسانية، ... الني

وقال الخطيب ان اقرار الدسترر السوفيتسي الجديد الذي ثبت نجاحات المجتمم الاشتراكسي المتقدم قد عكس المسيرة العظيمة لقضية توطيد الديمقراطية الاشتراكية وضمن العربات الشخصية للمواطنين ، وإن ذلك يمناية ضربة حاسبة ضد الدعاية الامبريالية .

اما قميا يخص موقف حزبنا ، فتقول : أن ثمة ايديولوجية واحدة فقط -العاركسية اللينينيسسة وثمة اشتراكية واحدة فقط وهي التي تأخذ بعين الاعتبار الخواص الغومية رمثل ما بغوره معلمنا العظيم لينين ، قان تبة اممية واحدة-الامميسسة البروليتارية .

ني الانتصار على الغاشية ، أن بأمكان شعسرب بلادكم في التقدم العام للبشرية وفي ضمان السلام

هو حدث كبير على رجه الغموس في حياة الشعب السوفيتي ونتمنى للكادحين ولكافة شبعوب الاتعاد السوفيتي لجاءات جديدة في طريل تحقيق المثل المليا لثورة اكتربر .

واشمار الى ان تأثير الورة اكتريسو في فبيرفيي يوغسلانيا -

وقال بسول لوران عفسسو المكتب السياس وسكرتير الخزب الشيوعي الفرلس ا يكمن فغمل لينين الكبير وحزب البلاشفة بانهما استطاعا بناء المجتمع الاشتراكي في بلادكسم المظيمة وبذلك ققد ساعد اكترير الطبقة العاملة وكافة قوى التقدم في العالم على الرقوف يشكل اكثر حسما في الطريق الثوري للاشتراكية العلمية رحمل المستغلون والمظلومون في كانة البلدان من وجود هذا المجتمع الجديد عل سند في نضالهم من اجل الديمقراطيسية والاستقيسلال والسلم

والاشتراكية

استلبال الجيش السوفيتي المعرر في صوفيا

VIVA RUSIA

معطة مباريله الكهرمالية زكوبا شيدها اختصاصيو البلدان اعضاء رسيف

العرب الرطنية العظمي ه

العبسية الاول والنطبال التحررى لصعبئسا في

ولستعرض المنور الرفائقيسة يفتكل ساطسم

البشاعر الأمبية للشعب السوليتن ومساعدتسه

بالميد اليزبيل في عراصم البلدان الانسراكيسة

ومدلها الكبرى في أن راحد ه

المتتم في قاعة العفلات بسيلما «اكتوبر» في موسكو معرش دول للصؤر الفرتوغرافية بعثران هاكترير وعالم الاشتراكيا».

ويزيد عدد المروقيات عل ١٠٠ وض التعدث

اكتربر المستحة في بتروغراد وملهمها ومثقلمها-وعرضت يشكل مجسم الفعور التي تعكس العمل اليناء الكبير للشعب السوليتي في فترة العطب وقد نظر المعرض العساد جمعيات العمدائسيا

لموقيتية واللجنسة الفعبية العامة للصدائسة البلغارية-السوليتية وجمعية الصداقة المجرية-السوفيتية وجمية الصدائة الإلمانية-السوفيتيسة ورابطة المعداقة الكربية-السوليتيسة وجنعيسة الصداقة المتدرلية-المنوليتية وجمعية الصدائبسة البولوليسة-السوليتيسة والحساد العدائسة

عِنْ قُورَةُ الْكُتُو بَرِ الْأَفْسُرِ الْكِيَّةُ الْعَظْمِي وَهُنَّا الْمُراحِلِ . الإساسية لحياة القسي السوليتي ومن الصدالة والتعارق بين البلدان الافتراكية ،

الرطني والاجتماعي وخصص لمع كبير من التمرض لليام ولطوو التفسيكومبلوناكية-المنوليتية . بلدان الاسرة الاشتراكية والهاماتها أن جميع المجالات ه ر وستعرفن ما مر المنزر في ايسام الاحتفالات

وتمنض ألسبم الاول من المعرض التفاضة

# العلاقات السه فيتية الهندية تزط ويوقا

زار السيد مورارجي ديساي رئيس وزراء الهند الاتحاد السوفيتي زيارة رسمية ودية في الفترة ما بين ٢١-٢٦. اكتوبر-تشرين الاول .

وقد جرت اثناء الزيارة في جو ودي مباحنات بين ليونيد بريجنيف السكرتين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي رئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعل للاتحساد السوفيتسى واليكسي كوسبيقين عضو المكتب السياسي للجئة الحزب المركزية ، رئيس مجلس وزراء الاتحساد السوئيتي والدريه غروميكو عضو المكتب السياسي للجنة الحزب المركزية ، وزير خارجيسة الاتحسأد السرفيتسسى ومورارجي ديساي رليس وزراء الهند ، وتمم التوقيع على بيان سوفيتي-هندي مشترك .

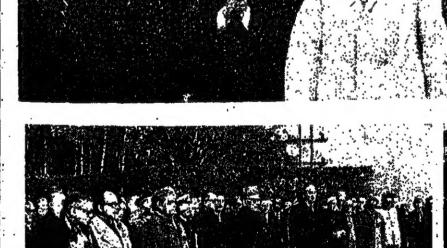
وزار رئيس وزراء الهند والشخصيات المرافقة له ، فضلا عن موسكو مدينتي سوتشي وكييف وتعرفوا على شتسي جوانب حياة ونجاحات الاتعاد السوفيتي في مختلف المجالات ، وتفقدوا المعالم والاثار التاريخية ، وقوبل الضيوف الهنود في كسل مكان بترحاب يعكس المشاعر العبيقة والصداقسة المخلصة واحتسرام الشعب السوفيتس للشعب الهندى العظيم .





للعلاج بالاطيان والمياه

الزهور على قبر الجندى





# يعقد مؤتهرا صحفيا في موسكو

التوقيع على البيان السوقيتي-الهندي

المشترك في الكرملين

مورارجي ديساى ركيس وذراء الهثد

يضع اكليلا من الزهور على شريع لينين

مد انتها، المباحثات السوفيتية-الهندية التقس ورارجي ديساي رئيس وزراء الهند بالمنطيين

السرفيت والاجانب واليكم وقائع المؤتمر ، مراسل «موسكو تيوز» ؛ كيف تقيمون النتائج لإساسية لمباحثاتكم في موسكو ، ومسا هي الطباعاتكم عن اللقاءات مع القادة السوفيت ديساي : حضرت الى هنسا بناء على الدعوة اللطيفة من الرئيس بريجنيف لاقامسة علاقات فللصية اوثق ولتعزيز صدائتنا واعطائها بعترى اغنى ء ولنقيم اتصالات شخصية افضل ولتفدر صداقتنا أرسخ . وقد حققنا في مباحثاتنا كل مله الاعداق . فقد أصبحنا أقرب إلى يعضنا وتوطلت صداقتنا وتعاظم معتواها . واتفقنا كذلك ال ان يلتقى الاغتصاصيون من الجانبين للبحث عن مجالات ومشاريع اخرى يمكن ان لتعساون

مراسل التلفزيون السوفيتي ، مارايكم بالبيان لسوفيتسي-الهندي المشترك الذي وقسع فسس

ديساى ؛ ان مذه الوثيقة تمكس اتفاقاتنـــا وصداقتنا ، وكذلك اغتناه مدم الصداقة .

سؤال : هل اتفق على مواعيد زيارات ليوليد بريجثيف السكرتيسس العسهام للعزب الشيوعى السوفيتي دليس هيئة دلاسة السوفيت الاعل للاتعاد السوفيتي واليكس كوسيقين رئيس مجلس الوزداء السوفيتي الى الهند بعد ان قبلا دعوتكم ا ديساى : سيتفق على ذلك بالطرق العمليمة ين الجانبين ،

سؤال : ما رايكم باقاق الصداقة بين الشعبين لهندى والسوفيتي

ديساى ا الاتجامات الرئيسية مى التفاعــــ لاعمق وكذلك ثقة الطرفين بان ازدهار الصداقة لايتملق بتركيب الحكومة ، فهي صداقة اوثق بين السعبين والحكومتين بصرف النظر عمن يوجد في

سؤال مراسل «ليويورك تايمس» 1 هل توقش في المباحث الم المساعدة الاقتصاديسة لسوفيتية للهند ؟

دیسمای ۱ لم تناقش بشکل مباشر ایة برامج الاختصاصيين الذين سيحددون المضاريع المغتلفة لم تتخذ اللجنة الهندية - السوفيتية قرارها ،

سؤال ؛ هل لوقش الناء المباحثات تشاط دول عدم الانعياز بصاد فكرة اقامة نظام اقتصادي

ديساى ؛ تحدثنا عن الدول غير المنعازة عن رعدم انضمامها الى الاحلاق البختلفة . متفاون حبول ذلك . وينسر النظام الاقتصادي الجديد عادة بانه نظام اقتصادى يرخى الجميع ولم لناقش هذه المسالة اكثر من ذلك , سؤال : هل لوقشت مسالة النسبة بين الروبل

ديساي د لا ، لم تناتش . سؤال عراسل وكالسة «تاس» : اوضعوا عن فقملكم سياسة العكومة الجديدة تجاه القطاع اثمام ولشاط الشركات الاجنبية المتعددة القوميات دافل

الزراعية وتطوير المؤسسات الصناعية الصغيرة الغامسة . ولا يوجد أي شك في أن المناعسة التقيلة يتبغى ان .تواصل تطورها . كذلك لايوجد اى شك يان على قطاع الدولة ايضا ان يترطد

تطويره فاننا نحيى طبعا مثل هذا التعاون البا بشرط أن تتوفر لنا إمكانية تسديه الراسمال البوظف بمنتجات هذه المشناريع بالذات

سؤال : هسل لواشت مسالسة المباحثات السوفيتية - الاميركية حول المعيط الهندى وحول فكرة تعويله الى منطقة سيلام ؟ وهل التم متفاللون كثيرا بهذا الموضوع ا

ديساى : أم أكن ألا متفائلا درما في موقفي من هذا الموضوع ، وبالتالي لايمكن العديث عن تفاول بين الولايات المتحدة الاميركية والاتعاد السولميتي حول القواعد في المحيط الهندي ء تمضى بشكل مرض تماما في المرحلة الراهنة ، وامل أن تسفر ازاد حول أية حكومة يبني أن تلوم جناك ، لمن في نهاية المطاف عن تصفية القواعد في المحيط شافهم أن يقرونوا أية حكومة يريدون ، والهلد

أسيا ؟ وما موفقكم من هذه الفكرة ؟ ديساى الم ينالش اى نظام للامن الجماعي أى اسيا ، غير ان أمن جميع الشعوب كان مادة طبيعية لاهتمامنا . وهذا يشمل كذلك الامن تي

سؤال : اوضعوا اللرق بين سياسة حكومتكم والعكومة الهندية السابقة من عدم الانعيال . رئيس مجلس الثورة في الجمهورية ديساي : العقارلة شيء كريه ودون ادني شك خير في أجراء أية مقارنات ، ألا أن الحكومـة السوفيتية تفهم بدلة تامة ما نعنيه بعدم الانحياز الحقيقي ، فهو يمني أن الصداقة مع الجبيسع والصداقة بين بلدين لا ينبغى ان تقام على حساب السوفيتي وهبئة وناسة السوفيت الاعلى للاتحاد الصداقة مم البلدان الاغرى ، وهو يعنى كذلك السوئيتي والعكومة السولينية والشعب السرليتي وباسمنا شخصيا لرمعل لكسم ولمجلس الثورة واننا نكن المشاعر الودية لعو جميع الشعوب

> الهند والمبين ؟ دىساى : لقد بحثنا الملاقسيات بين الولايات لمتحدة والاتحاد السوقيتي والرونا بضرورة بلوغ لزع السلاح الثام وتحريم السلاح النوري .

سؤال : كيف تليمون العلاقات بين الولايات

المتعدة الاميركية والاتعاد السوفيتي وكذلك بين

لدينا صعربات في العلاقات مع الصين . وقد بلغنا بشكل غير مباشر ان المدين تنهيا للدخول

رليس الولايات المتعدة كارار المقبلة ال الهند ا ديساي : سيعُسل الرئيس كارتر الى ألهند لي نهاية ترفمبر-تشرين الثانى وطبعا صوف ثناقش كل ما ناقشتاه مناء وكل ما يرغب في بعده

سؤال : هل أفضعتم الثاء المباحثات مع القادة السوفيت عن قلقكم واهتمامكم يتطور الاحداث البليدان المتاخمية للهند ، وبالتعديد في باكستان وبنقلاديش ؟ هسای ؛ کلتا قلتون لایة مصیباً ایتما حلت

بتاتا عن التدخل في الشؤون الداخلية لاي بلد هذه هي سياستنا ، والاتحاد السوقيتي والهند

بريعتيف

الجزائرية الديمقراطية الشعبية

باسم اللجنبة الركزيسة اللعزب الشيرعي

ولحزب جبهة التحرير الوطئى وللحكومة والشعب

الجزائرى كله تهانيتا الغلبية واطيب تمتياتتها

بمناسبة الذكرى النائسة والعشرين للنسورة

أن الثورة الجزائرية حلقة في العملية التورية

واحدة الني يدائها ثورة اكترير الاشتراكيسة

العظمى التي يحتفل بذكراها المعتين كعيد كبير

للبشرية التقدميسة باسرما ، والتي لميت دورا

بارزا في تمو حركة التحرر الوطئي . وقد احرزت

الجزائر التررية في سنوات وجودهسا المستقل

نجاحات هامة في الهاض الاقتصاد الوطني والثقافة

راي تعقيق النعولات الاجتماعيسة والاقتصاديسية

التقدمية على طريق التوجه الاشتراكي ، أن الناس

م الاتحاد السوقيتسي يغنبطون لهذه النجاحات

ويقدرون عاليا الدور الهام الذي تلعبه الجمهورية

الجزائرية الديمتراطية الصمبية في التضال شد

الامبريالية والعدوان من اجل السلام والامن الدولي

ألنا واثغرن بان الملائات الردية التقليدية بين

الاتحاد السوقيش والجنهورية ألجزائر يسبة سوق

لتعزد في المستقبل ايضا لغير همبي البلدين

ولصائع توطيد تضامن اللرى البعادية للاميريالية

والاستعمار ، ومن أجل تعزيز السلام والتقدم على.

الركبنا وتطوير الصداقة والتعاوث بين الشعوب ،

وقي يوم العيد الوطئي الجزائري لتمثي لكمأ

وللشعب الجزائري كلة اطراد النجاح في تحقيق

اللهج اللى وسنه الميثاق الوطيى لهناه المجتمع

الاشتراكي في الجمهورية الجزائرية الديمقراطية

س أجل الحرية واستقلال الشموب ،

# ((مين هلسنكي الى بلغيراد))

الدولية من اجل الامن الاوروبي والتعاون (بروكسل) راسسا يتفسن تقريرا عن منير المليد إتفاقات أوُرُسُر الاوروبي العام في هلمسنكي وأحكام وليقته

وقد صدر التقرير المعتبد على مواد والقيسة دليلة باللغات الانكليزية والعراسية والالغاليسة توطيد وتعميق الانفراج

ويفير التارير الى أن أوى معينة ووسالسندل الجالب ومامبوذ للوثيقة الغتامية والنجزلة احكامها

وهذا هو منبب قرار اللجئة الدولية عن اجسل الامن الارروبي والتعاون امتدار الكراس الحسالي وتأمين توزيمه على أرسم لطاق مبكن . وبالدم الكراس مبورة حلياتية للنتالج التي لم بلوقها منذ المسطني (اب) ١٩٧٥، الطلاقيسا من

عد جلستكي وعن المبادرات الأوروبية العامسة . في البنستور السوانيتي البديد .

للمنظمات السيامسية والاجتماعية الكبيرة وعن وجاء في التقرير أن اللوي التي الري في البياع . أن تقييم ضيعهم للدوم اللي تستطيع القسسوي

القالمة في طريق تنفيذهـــا ، وكذلك امكانيات الاوروبية يسبب عزم حكوسسة الولايات المتعدد وشرورة مواصلة وتطوير الفاقيات علستكي . الاميوكية البدء بالثاج الواع لجديدة من اسلحسة وقد كرس قصل خاص لمباحثات فيينسا حول الابادة المباعية كالقنبلة النيترولية. كغليض الاوات البسلحة والاسلحسبة في ومعل أن البسى إلى السلام والتعاون يطل اليوم كذلك المامل الرقيسي في العلاقات الدولية ، وعاصة في

ويؤكد التقرير على ان جميع الدول الموقعة أورويا و ولدلك فان الاومناط الاجتماعية فسسي الواتيقة المتامية تدرك الان كما في اغسطس ١٩٧٥ والقارة كما يقديل التقرين واثقة من أن عماليسية اله لا يوجد بديل وإقمى لسيانية الانفراج ، ويزجه الالفراج التي إداد في ملسلكي با سعمالي يتطرد واضميه التقرير الانتباء الى المساهية الكبيزة لاعق الناء الغاء بلغزاد البدعو لأن يمبيع مرحلة للدول الاشتراكيسة في تعزيز الامن والتعاون في أ مامة على طريق الحقيق الأباراج في المهاء ، اورويا ، التي البيت باعمال ملموسة عرميسها على ويتوجه الكراس أل أكفر الأرساط الاجتماعية موالف الغرى الاجتباعية الساعية للمساهمة في دفيع جبيسع مبادى، الوكيقة العتامية في أساس البايلا ، ليساعدتها على الكرين رأى والني قالم على سياستها الغارجية ، أما في الاتعاد السوفيتي فقد

اللبعاة المتوليسة من أجل الامن الاوروان الهول الهديد المديد المتهالية والسم ال على الاجتماعية أن المديد لى الديد عامة خبوية مس وين المرب كلسيسساء ، وعلى أمر أولا الإوضاط . كفية توطيد وقسيل الانتراج وتوسيع التعاول في ويعدل التارير البنامر الانجابية في المرتبلة بالتاج الاسلخاء وبهدا المند إغرب المنية تدرير السلام في ارزوبا وفي العالم كله ا

وسول القطوات البروزية اللاعلة وكذلك للتوسيل

تعقيق الاتفاقات التن بم التوصل النها ، والعراقيل التقرير في القلق الجدي الإوساط الاستأميسية

- الباء موسكو ٥٥ ، ١٩٧٧ -

الياً، موسكو 30 ، ١٩٧٧ ـ

سوتش . اثناء ذيارة

كييل ، وضع اكليل

الذكرى الستون لثورة اكتوبـــر الاشتراكية العظمى

الجلسة الاحتفالية البشترى: التي عقدتها اللجنة الهركزية وهيئة رئاسة السوفيت الاعل لثسورة اكتوبسر الاشتراكيسة

I To the second

وها العانسان بعرارة قبول جهورية قيتنام واعلن العانسان بعرارة قبلام التحدة السياسية واعلن العانبان ميددا كاييدما التسوية السياسية المادلة في الشرق الارسط على اساس السحاب قيام الحرايل من جميع الاراضي العربية التي احتلتها علم العادلة بيا في ذلك حقه السروع القلسطيني أواني القادلة بيا في ذلك حقه السروع القلسطيني في الكيان والتعلور الستعلين ومن الشرق الأوسط في الكيان والتعلور المستعلين ومن اجسل بالوم هي الكيان والتعلور المستعلين ومن اجسل بالوم هي الكيان والتعلور المستعلين ومن اجسل بالوم على الديان على المداني وقيد العائبان كاييدا واستعليا والمنتيان المداني بالوم المداني بالوم المداني بالوم المدانية المدا الجوالية الدورة المتحدة العيال الموقع المدورة المالة المواقع الدورة الحيالة العيالة المواقع المورة المالة 

. الهار موسكو ه ٤ ، ١٩٧٧.

الا اتعاد الجهوريات السوقيتية الاشتراكية وجهورية تاكيدا لايناهها بأن تطور الفلاقات المعن يستن البلدين قد اطهر أن باحكان الدول ذات الانظمة الاجتماعية والاحتمادية المختلفة أن تتعاون يتجاح وعلى أساس المترادل مسترضدة بمبادئ التعايش السلمي وأعتراقا بأممية السعاقفة على يل ومرامسلة تمزيز المترادة والتعاون التعاون بين البلدين المساوة والتعاون بين البلدين المساوة المبتد لمام ١٩٧١ و توكونهما والقين بأن التعاون السترامل ييتهسالمة في توطيد السلام والتعاون السترامل ييتهسالمة في توطيد السلام والتعام بعن جميع المعول ولا

البيان السوفيتي

قام هووة وهي هيسائ رئيس وزراه الهند بريسارة وسية ورية الاتعاد المستري الاول) عام ١٩٧٧ ورافق رئيس الدول الهند وشعاكا رئيس الدول الهند ومعطا سكرتي الاول) عام ١٩٧٧ ورافق رئيس السكرتي العام لرئيس وزراه الهند ومعطا سكرتي العام لرئيس وزراه الهند ومعطا سكرتي العارضة الهندية وماتوش ورقواج والعارضة الهندية وماتوش الخواج والعارضة المنادية وماتوش المنادية وسية وسيق والعارضة المنادية وسيق ورئيس وزراه الهند الكيلين من الزهود عند ورئيس وزراه الهند المناسبة ورئيس الإرساط الإحمامية وسيق الإرساط الإحمامية والمنادية والمنادية والمنادية والمنادية والمنادية والمنادية والمنادية والمنادية والمنادية المناسبة المناسبة الإحمامية والمنادية المناسبة المناسبة الإحمامية والمنادية والمنادية المناسبة المناسبة المناسبة وقد المناسبة المناسبة المناسبة وقد المناسبة ورئيس وزراه المنادية المناسبة ورئيس وزراه المنادية ومناوية وزار رئيس وزراه المنادية وماتور وخرى ومناسبة ورئيس وزراء المنادية وماتكو وزار رئيس وزراء المنادية والمناسبة وزراء والمناسبة والمناسة والمناسبة وا

وانتصرنا في السنوات العصيبة الملتهبة ، سنوات الحرب الوطنية العظمى ، حيث كانت تتقرر مسالة ما اذا كانت الاشتراكية ستستطيع ان تصمد لضغط قوى الامبروالية العالمية الضاربة وتنقذ البشرية من العبودية

والسلم والتقافة وشاهدوا السالم والاثار التاريخياة واستقبل الفسوف الكرام اينا حلوا بعفاوة تمبر عسن مشاع الصداقة المستقة المناصة والاحترام الذي يكنه وجوت في سياق الزيارة مباحثات بين ليوقيسه السوفيتي ، ونيس هيئة وئاسة السوفيات للحرب السوفيات ، ونيس هيئة وئاسة السوفيات المكتب السياسي للجنة المركزية المحرب الشيوعسي السوفيات ، ونيس مجلس وزراء الاتحساد السوفيات السوفيات ودين موداوجي ويسائي وليات المركزية المحرب الشيوعي السوفيات بو ودي . المدرب الشيوعات بو ودي . وزير خارجية الاتحساد السوفيات ودي ودي . ويسائي ونياب ودق . وقد ساد السائيات بو ودي . ويسائي مندي مشترك . ويسائي وزراء الهند ليونياد ودعا مورارجي ديسائي وئيس وزراء الهند ليونياد ودية ، وقبلت الدعوة مع الشبكر ، وسيعدد موعسد ودية ، وقبلت الدعوة مع الشبكر ، وسيعدد موعسد

الهندي المشترك

ب السوفيت

فالمجد والتكريسم للثبع المنتصر !

يمارش بأى شكل تطور علاقاتها مع بلدان اخسرة والهادقة الى يلوغ الاحداف نفسها ، وانطلاقا من أن الاخلاص لقضية التعاون بين الدول التو السياحة ضرورى لبلوغ السلام والاستقسار الاوليين . وكذلك السياحة المتنامية للدول المستقلة القتية في قضية توطيد السلام والتعاون الدول ، وكذلك واكدا مجددا عزمها على التعاون قي مجال ما يبذل من جهود لتصفية جميع مظاهر الاميريائية والاستعار والعصرية ، عناهر الاميريائية والاستعار والتعاون الدول ، واستقالة القتية في قضية والعصرية ، عماله الماليين يغدمان يعلنان عن عزمها على مواصلة توطيد الصداقسة والتعاون النحرون عن مصالع الشعبين واللذين يغدمان قضية الوقاق الدول والتفاهم .

العجد والتكريم لجميع اجيال المواطنين المسسوفيت وجالا ونساء شيوعيين ولاحزبين من لم يبخلوا بقواهم وطاقاتهم ، بل ولم يبخلوا بحياتهم عند الاقتضاء فرفموا الوطن الى ذرى التقدم الاجتماعى النا نوجه احر واسمى عباوات الامتنان والحب لقدامى المساهمين في التورة ، أن عدد الذين اقتحموا العالم القديم تحت واية العزب اللينيني في اكتوبسر ١٩١٧ وتعلمي بن ظهرانينا ، ولكن عظمة مأثرتهم تتجلى اكمل يتعلمي ، فالعجد والتكريم لرواد اكتوبر الضامئ في هذه الايام المهيبة نموب عن امتناننا على التضامئ في هذه الايام المهيبة نموب عن امتناننا على التضامئ

الآجال تاريخيا تعول البلم

ايها الرفاق ا عندما تحتنل بذكرى ثورة اكتوبر نتهمن كل مرة من جديسد يسفزاها وقوة تأثيرها على سيسن التاريخ ، وعلى مصائر العالم .

لعر قضايا بلدتا ، القضايا التى طرحها تاريخه وطروفه وطروفه المحلية ، بل عامة طرحها سير التطور الاحسية التاريخية الاجتماعي على البشرية جمعا، . وان الاحسية التاريخية الطريق الى حل هذه القضايا وبالتالى الى بناء طراز جديد الطريق الى حل هذه القضايا وبالتالى الى بناء طراز جديد الطريق الى حل هذه القضايا وبالتالى الى بناء طراز جديد الطريق الى حل هذه القضايا وبالتالى الى بناء طراز عديد العجمع السياسية . فقد اجابت بروليتاريا روسيا على المحتمع السياسية العاحا وحدة : مسائة ما اذا كان احتكار الاستغلاليين للسلطة ابديا ، ام انه يسكن ويجب استبداله بسلطة الشغيلة . ان ستة عقود من البنا، الاشتراكي هي استلع دليا على قابليات اناس العمل الذين استلعوا زمام الادارة السياسية للمجتمع واغذوا على عائقهم مسؤولية مسير البلاد . واثبتت منه المقود الستة انه لم تكن منافر ولا يمكن ان تكون طرق الى الاشتراكية بدون سلطة الشغيلة ، بدون نظام الدولة الاشتراكية وبالاستغناء التسقيله ، بدون نظام الدوله الاشتراكية وبالاستفناء عنه .
وبانتصار ثورة اكتربر تهيأت لاناس العمل ، لاول مرة ، امكانية القضاء على الاستفلال والانعتاق من اسر الفوضى الاقتصادية ، وقد حلت هذه التفسية الاساسية للمتقدم الاجتماعي على اساسي تصفية الملكية الناصة واحلال الملكية الاجتماعية مبطها ، واخلت فسوخي الانتاج المكان لتسيير الاقتصاد علميا على الساسي

وانتصرنا كذلك في السنوات المعقدة المتوترة بعد الحرب . ففي جو «العرب الباردة» والشانتاج الذري تم يسرعة بعث الاقتصاد المدمر وبلوغ مواقسع طليمية في التقدم الاقتصاد يوالعلمي والتكنيكي . الله بلاد السوفيت تعيش في ظل السلام اكثر من كلاثين عاما . وان المجتمع الاشتراكي المتطور الذي مو تمرة ابداع الجماهير التاريخي قد انشيء ، وما هسو

١ – الاتحاد السوفيـــــى في طليعـ مم الاجتهاء 13

انتصرنا في سنوات الزوبعة الموعبة ، سنسوات المحرب الاهلية والتدخل المسلح ، حيث كانت تتقرر مسالة حياة او موت السلطة السوفيتية . وانتصرنا في سنوات الاندفاع الفوارة ، سنسوات الغطط المعسية الاولى ، حيث كانت تتقرد مسالة ما اذا

والآن عندما تستعرفي الحصيلة الرئيسية العاسم تين عاما من النضال والعمل يمكننا القول بكل فخو

مدناء وتعملناء وانتصرنا

تطيعون في اقصر اچــل

كان عمال وفلاحو بملادنا سيستطيعون فى اقصر ا خصصه لهم التاريخ ان يرسوا اسس الاشتراكي ويعولوا الوطن الى دولة صناعية جبارة .

الدورى الذى ابداء دوما اعتقاؤنا الطبقيون فى الغارج حيال بلاد السوقيت . فان فضالاتهم الحازمة ساعدتنا مرادا على احباط النوايا العدوانية للامبريائية . فلتعشى الامبية البروليتارية ، السلاح الجبار لشغيلة جميع البلدان ا

# وزراء الهنا حول زيارة

95.0 اكتور く بريجني الشر ألعظه

المدائية المساوية والمساوية الملاقات المواقية والمناوية الملاقات المراسة على المواقية الملاقات المراسة على المواقية المساوية والمساوية المساوية والمساوية والمساوية

العام للجنة المركزيسة للحزب الشيوعي السوفيتسي ودئيس والسوفيت الاعلى في الاتعاد السوفيتي والسوفيت الاعلى في جعهوريـة

ئراكيـة السوفيتية بمئاسبة الذكرى الستيئية لثورة

٢ تشرين الثانى (نوفمبر) ١٩٧٧

اكتوبر الاشتراكية العظمى

هيئة رئاسة السوفيت الاعلى في الاتحاد السوفيتي في العِلسة الإحتفالية

تركة التى عفدته

ا اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفية

روسيا الاتعادية الاث

تلد تقر " " " " " و والأور والتفاهم " في مجووعة والسعة من السمائل التي تسمى الملاقات السوقيية والمدوقية المدوقية المدوقية المدوقية المدوقية المدوقية المدوقية المدوقية المدوقية وذراء الهند على الناجاحات في تطوع اقتصاد الالاعاد المدوقيية والمباحات في تطوع المدوقيية وإراب الموقيي ، وعلى المدوقية والمدرون المدنوية المدوقيية المدوقية وعلى المدوقية المدوقية والمدامة المدوقية المدوقية وتراء المدوقية والمدينة المدوقية والاجتماعي المدوقية والاحتماعي المدوقية والاحتماعي المدوقية والاحتماعي المدوقية والاحتماعي المدوقية والمدافية المدوقية والمدافية المدوقية والمدوقية والمدافية المدوقية والمدافية المدافية والمدافية والمدافية والمدافية المدافية والمدافية المدافية والمدافية المدافية المدافية المدافية والمدافية و

Aked ships is sauts surgent as a set sauta surgent and also of acted surges surgent and and and acted surges surges sind and and and acted surges sind and and and acted surges sind and and and acted surges sind and acted surges surge

اكد البائبان في معوى مناقشة القضايا المدونية والهند . واعلنا عزمهما على مواصلة بنن البيونية والهند . واعلنا عزمهما على مواصلة بنن البيون و والهند . واعلنا احترامهما حق المصوية بسؤد التصروع في السلام والأمن الدول ولتصفية بسؤد المسروع في التطور المستقل . واكدا احترامهما حق المسمون اتبوات الغراج التوتي والهند بارتيام في المستوات البيامات الغراج التوتي والهند بارتيام الي ان مهمة الملاكات ميده العملية على جسم مناطق المالم . واكدا على ضرودة تعيم مناطق المالم . ويجي الاتمامرة الاكدر الماما والتي لا تقبل التويية المسلام اينافي من المياب التوويات وتقديم المامات مولاية المدام والمياب المويا التوويات بيان حقد مناهمة مول تحريم تعارب وتويد المائيات دولية الترى يشأن حظر اعداد وانتاج عقد المائيات والماما في المدام المتود للموغ نزع المدامة الكيمائية والملاح المائية والمائية والمائية والمود للموغ نزع والدامة الكيمائية والملاح المود الملاح التووي

San de

لقد كنا الاوائل - ولم تكن الامور يسيرة عليك وكان من اللازم ان نصصد وتمن في طوق الاعداء . وكان من اللازم ان نتخلص من التخلف الازل . وكان مست اللازم ان نذلل القوة الهائلة لاستمرارية القديسم وإن تتعلم المياة حسب قوانين جديدة مي قوانين الروح الثورى للمالسم ، عصر الانتقال الى الاشتراكية في الشير عية - وبدأ الطريق الذي تسير فيه اليوم مئات الملايين من الناس والذي ستسير فيه البشرية جعاء لا معاله .

أيها الرقاق الاعزاء!

ايها النسيوف الاجانب المحترمون!

في هذه الايام يحتقل الشعب السوقيتي وشميوعيسو جميع البلدان وانبشريه التقدمية جمعاء باعظم عيسد فعنذ ستين عاما خلت اطاب عمال روسيا وقلاحوها الذين قدنذ ستين عاما خلت اطاب الراسماليين والاقطاعيسن قادهم حزب لينين بسلطه الراسماليين والاقطاعيسن وتحتقت اول ثسورة اشتراكية مظفرة في التاريخ

ألعالمي . كانت أيام اكتوير التي لا بأسرها . وبدأ عصر تاريغي لا تنسي قد هزت المعمورة ي جديد هو عصر التهديات

一次 一

. .

قة المجبوعة اللينينية ، المجلد ٢٧ ، من ٢٥٤ .

واوشي التفرات مو الافعال برز في اورونا عيد واحتمام المساول والتهم التباول و واحتمام وفي عدو وفي وفي واحتمام المسوي يشمه البخل و والتهم التباول و واحتمام المسوي يشمه البخل و والتهم الميان مع واحتماء من واجها المحتماء الإيان المحتماء من المحتماء والمحتماء المحتماء والمحتماء المحتماء المحتماء والمحتماء المحتماء المحتماء المحتماء المحتماء المحتماء المحتماء والمحتماء المحتماء المحتماء

من المؤسف ان زيادة السبلج تستر وتسيع ما المؤسف ان زيادة السبلج تستر وتسيع المناقة الاياجة الاياجة الاياجة السلطة ، ومسلسوم جيدا بيادية من ها الاياجة الاياجة المالمة ، ومسلسوم جيدا بيادية من موادة ذات بضمة معاهيل ، وليس ذلك على مميد على المناقعة الاياجة الصنعة معاهيل ، وليس ذلك على مميد وكل ، مسيعا يبدو ، على حساب سالاج يعقظ احتكارها المنعوم من طراق من الاسلمحة الى طراق من الاسلمح ، ويمن المفرو ويقد المناول ، ويصبب تعقيق تعابير نزع السلاح . لا يضل غيل الموضح على الفكرة المنيادل ، ويصبب تعقيق تعابير نزع السلاح . ويمن القوات السيامية ، ان الاتعاد السوفيتي . ويهنا القصد اود او اؤكد بكل وضوح على الفكرة السيامية ، الذي المناول التي المناول الإياد المناول المناول

وقد رسم المؤتمران الرابع والمسرول والمتراتيجية والعشرون للحزب الشيوعي السوفيتي . استراتيجية وتكتيك البناء الشيوعي في المرحلة الراهنة المهمة جدا ان العزب ولعنته العركزية يعركان هذه المسؤولية د وسم المؤتمران الرابع والعشرون والغـــامس

ايها الرقاق القدقاد انتصار تورة اكتوبر الاشتراكية العظمى بلادنا وشعينا الى طليمه التقلم الاجتماعيوم ، بعد ستين عاما ، نتسغل المكانة اللائقة في المالم خطوطه الامامية الاولى . فنحن اول من بنى فى المالم مجتمعا اشتراكيا متطوراه ونعن اول من يبنى الشيوعية ولم تكن قدرتها الدفاعية وعلمية وتكنيكية هائلة ولم تكن قدرتها الدفاعية فى اى وقت مضى مثل ما توفر الى وقت مضى مثل ما الديها الآن من متانة ومنعة . ولم تكن لدينا فى اى وقت مضى مثل ما الحل المهمات التى تحققت الثورة فى آخر المطاف من لحل المهمات التى تحققت الثورة فى آخر المطاف من الحل المهمات التى تحققت الثورة أى آخر المطاف من ولن المناف من المدينة الاشتراكية وتطوير الفرد من جميع الوجوه . الديمقراطية الاشتراكية وتطوير الفرد من جميع الوجوه . وذلك و تكا ذرى ، مصدر الهامنا فى هذه الايام . وذلك فضمه ما يحدد مدى المسئوولية الثي ينقيها الناريخ نفسه ما يحدد مدى المسئوولية الثي ينقيها الناريخ نفسه ما يحدد مدى المسئوولية الثي ينقيها الناريخ

يلادنا . وذلك هو العين الذي لا ينضب للمبادرة الغلاقة للفرد ونعوه الروحي . وذلك هو الدليل الاكثر اقناعا على العدالة الاجتماعية والمساواة الاجتماعية .

وقد احرزنا في سياق تطبيق هذا النهج تجاحبات كنيرة . قاذا انطلقنا في الحساب من عام ١٩٦٧، عام الدكرى الخسينية للسلطة السوفيتية ، نجد ان القدرة الاقتصادية للبلاد قد تضاعفت في الواقع منذ ذلك الحين فالتقدم العلمي التكنيكي يغدو عاملا متزايد الفعالية في تطور الاقتصاد الوطني . وتتطور احدث فسسروع الانتاج بوتائر سباقة . وتنمو انتاجية العمل باطراد . فاكثر صوت حل المهمات المتنوعة ذات الارتباط قاكثر صوت حل المهمات المتنوعة ذات الارتباط

المشتد للانتاج الاجتماعی وژیسادهٔ مردود وجوده النماط الاقتصادی کله .

الوقت ذاته التصارا فى النضال من اجل التحرر القرمى فقد تهيأت لشعوب روسيا القيصرية السابقة لاول مزة امكانية الخيار التاريخي وحق تقرير مصيرما بنفسها .

الما، وحسب ، يل ايضا تحت الارض . وتمن تريد ان تدفع الى الامام المفاوضات فى هذه المسالة ، ونعشى يها حتى النهاية الناجعة . ولهذا نعلن اننا مستعدون الاتقييرات الثووية للاغراض المسلمية بالاشاقة الى هنع إلتقييرات الثووية للاغراض المسلمية بالاشاقة الى هنع في ان تلتى هذه الخطوة الهامة من جانب الاتعساد السوفيتي ما تستحق من التقدير من جانب الاطراق الاخرى في المفاوضات معنا وان يتمهد الطريق بالتالى نحو عقد معاهدة تنتظرها الشعوب من زمان .

ان الاتحاد السوفيتي يسير في طريق السلام بغطي واتقة . ونحن ننادي ينشاط والحام بحل الجدال يين الاشتراكية والراسمالية ، لا في ميادين القتال ولا في ميدان مسيم الاشتراكية والراسمالية ، لا في ميدان السل السلمي المنون نريد ان لا تعبر مسارات المسوارية ذات المسيم التووية المدود الفاصلة بين مذين العالمين ، يل ان تستد خيوط التعاون الواسم والمتعدد اليوان لما فيه وانسجام ، ننقذ شعارا من اهم شعارات قورة اكتزير وانسجام ، ننقذ شعارا من المم شعارات قودة اكتزير عنا عالمية جديدة ، مهنة تأمين السلام الوطيد ، فان حرب عالمية جديدة ، مهنة تأمين السلام الوطيد ، فان عذا سيفتح المام سكان الارض آفاقا جديدة . وسوف عذا سيفتح المام سكان الارض آفاقا جديدة . وسوف تنبق المقدمات لاجل عل الكثير من التضايا الاخرى ذات الامية الميوية الميرية إجمالا في زمننا .

وغدا ترسيخ ميادئ السساواة والعدالة الاجتماعية من اعظم مكتسيات فررة اكتوبر . ونحن نقول بكامل الحق انه ما من مجتمع في المعمورة في اي زمان فعيل او استطاع ان يفعل للجماهير الشعبية ، للشعيلة يقبر ما فعلته الاشتراكية ان كل مواطن سوفيتي انها يتمتع بكامل الحقوق والحريات التي تتيع له المشاركة النفيظة في الحياة السياسية . ويتمتع كل مواطن موفيتسين بموفيتسين

وتتحسن على الدوام ظروف حياة وعمل المواطئيس السوفيت . فالبواطن السوقيتي لا يعرف مشاعر الغوف المهينة من الغد ولا خشية البقاء بدون عمل وبـــــدون خسمات طبية وبدون مأوي . ويسهر المجتمع على حماية

وها نعن نوى تعار صده الجهود الهائلة . واعيد إلى الاذهان اننا في عام ١٩٦٧ حسلنا على ١٤٨ مليون طن تمن اللحوم وحوالى ٦ من الحبوب وه ١٩٦٠ مليون طن من اللحوم وحوالى ٦ ملايين طن من القطن . اما في العام الحالى الذي هو الستوسطة من حيث الاحوال المناخية ، فسننتج ١٩٤ مليون طن من الحوام مليون طن من الحوب وحوالى ١٥ مليون طن من اللحم مليون طن من القطن . واعتقد أن هذه الاوقام و ١٨ مليون النا تعرق إن تصنحق أن نقدرها حق قدرها ، ولو إننا تعرق إن قضايا الزواعه لم تحل جميمها يعد . ويسمى الحزب باصراد إلى جعل هذا الفرع يؤمن كليا تلبية حاجات باصراد إلى جعل هذا الفرع يؤمن كليا تلبية حاجات مَنْ تَارِيخُنَا . وَقَىٰ مَيِدَانَ الاقتصاد سلكنا نَهِج الأنها.

مل مسالة معقدة

تتطلب اموالا ،

وعملهم .

ان حل هذه المهمات رهن لدرجة كبيرة بعالة القطاع الزراعي من الاقتصاد . ويمكن التأكيد بجراة ان تاريخ البلاد لم يشهد فيما هني ابدا مثل ما يبسلل الآن للنهوض بالزراعة . فغلال امد قصير تغيرت القاعدة المادية التكنيكية للريف وتغير اقتصاده بصورة جلرية وانتشرت على نطاق منقطع النظير اعمال الاستصلاح والمكننة واشاعة الكيمياه المجموعيتين .

العباشر بتحسين ظروف حياة العواطنين ال

وتم مؤخرا اقرار الدستور الجديد للاتعاد السوفيتى وقد اثبت الدستسور من جديد أن جميع التحيلات والتغييرات الجارية في بلادنا تستهدف أول ما تستهدف تأمين ظروف الحياة الانسانية التريبة لكل انسان. ويين الدستور باقناع من جديد أن مفاهيم الحرية وحقسوق الانسان والديمقراطية والعدالة الاجتماعية لا تتشبسع بمضمون حقيقي الا في ظروف الاشتراكية.

ان العمل النزيه والوطنية السامية والسجايا الفكرية والاخلاقية-ذلك ما يحدد مكانة الانسان ومنزلته فسي مالعه ويداقع عن كرامته بوصفه موالهذ

وحققت هذه الشعوب الخيار . فتوحدت طواعية فى دولة اتحادية جبارة وسلكت بعزم طريق الحياة الجديدة معتمدة على المساعدة النزيهة من الشعب الروسي .

لقد اسفرت قوة التلاحم والمساعدة المتبادلة بيسن الشعوب عن تعجيل منقط— النظير فى تطور جميع الشعوريات . وانحسر العداء وانعدام النقة فى العلاقات بين الامم وتركا المجال للصداقة والاحترام المتبادل وترسخت الامياء بمتانة هناك حيث كانت تغرس طوال القرون نفسية الانانية القومية . وتلالات بالوان زامية جديدة الثقافات القومية التى تغنى بعضها البعض وتشكل النقافة الاشتراكية السوفيتية الموحدة .

ومشد قضايا فعلية تماما وجدية جعا . وغلاية بعد من من السنين ، مستفاقم حدتها ذذا لم يوجد لها حل جبايش من الناعيسة معتول في طريق التماون الدول المبايس من الناعيسة ان الهالم في زمنسسا غير متجانس من الناعيسة الاجتماعية . همو يناقس من دول ذات انظمة اجتماعية الاحتراق من العالم يضرب ، ينطوره الماخل وموقفه منتلغة منا الدولية ، مثلا جيدا يبين ينية سيل مسته الاشتراق الدولية ، مثلا وحده يدول عدائم المبايل وبوقفه المبايل بالمبايل الكبيرة التي تواجه المبارية المبايل بلد لا يستطيع بالطبع ان يعلود هادفة يبذلها شعب كل بلد لا يد من تعاون واسم ، ويناه بين جيع البلدان ، يين السياسة المناوب والاتحاد المباويين المبايل من يولا المناوب الدينيا . الد مكاسب تورة اكوري المباهي المناوب الاستراء الدينيا ال امن في ألا المن والية المباهي الاستراد تقدم البشرية ، الدورة اكوري المباهي الادتراكية المباهي المدين بادادة يعل المباهي المباهية المباهية المباهي المباهي المباهية المباهي المباهية المباهي المباه المباه

واصبحت المساواة والاخرة والوحدة الراسعة بيسن شعوب الاتحاد السوغيتي حقيقة واقعة . ونشات وحدة تاريغية جديدة للناس عسسي الشعب السوغيتي . ان العملية المتصاعدة للتقارب بين الامم تتخلل كل ميادين حياة مجتمنا . تلك مي ، ايها الرفاق ، المصيلة الرائعة للسياسة القومية اللينينية ، وتبك مي خبرتنا التي يا

وقابلياته ، وبان يكون نافعا لوطنه ولشعيه

وليس مذا طويوية ولا جلما جميلا . انسا هو افق . فكل يوم تقريه نحن جميما ، ايها الوفاق ، يكلستا وتضالبا ، ويقربه العلايين من معاصرينا بكلمهم ونضالهم ومذا هو استمرار للقضية التى بدات بها ثورة اكتوير . فلتكن دائما امناء لعلم ثورة اكتوير المظمى ۽ لعلم التورة الاحمر 1

التماسي الذيامد المستاعة المالية التطور والزراعية التماونية . ولا تحتاج مستاعتنا الا إلى يومين ونصف من العمل لكى تنتج كمية من المستويات تمادل انتاج عام ١٩١٧ كله . ونعن ننتج الان منتوجات ممناعية اكثر مما انتجه المالم كله قبل ربع قرن . ان النيوض الاقتصادي الهائل لبلد الاشتراكية الاول في التاريخ مود ثمرة تعرير الممل وثمرة جهود اناس يدركون بانهم يعملون لانفسهم وللصالح العام .

لقد اغنت ثورة اكتوبر والاشتراكية تاريخ البشرية كذلك بخيرة التحرد الروحى للشخيلة . كان احسد السرار» ميطرة الظالمين يتلخص دوما فى ان العنف الجسدى المباشر المسلط على الجماهير يقترن بالعنف الروحى . فالطبقات الحاكمة كانت تضم كل المسويات لمام اغتراف التصيله من مناهل التعليم والثقافة وتبقيهم أمام اغتراف الافتكاد والتصورات الزائفة . ولذلك بالمذات في اسر الافتكاد والتصورات الزائفة . ولذلك بالمناسية غدت الفورة النقافية استمرارا حتميا للثورة السياسية

فخلال حياة جيل واحد تخلصت بلاد السوفيت كليا والى الايد من نير الامية الثقيل . واصبح الشغيلسة مشاركين نشطاء في العياة الثقافية وخالقي القيسم الروحية ، وترعسرع من صلب الشعب المثقفسون الاشتراكيون الجدد الذين حملوا المجد للوطن بمنجزات الذي كان يعلم به افضل مفكري البشرية ، الالتقاء التاريخي بين المعل والثقافة . وكان ذلك انعظافا بالغ الاهمية في تاريخ بلادنا وفي تاريخ العضارة العالمية بارزة في العلم والتكنيك والإدب والفن . وتحقق الالتقاء

ويضفل مكانة خاصة بين منجزات ثورة اكتوبر حل المسالة القومية التي هي من اكثر المسائل حساسية وماساوية في تاريخ المجتمع البشري .

الكفاحى بين عنفيلة جميع الأمم واقوام ذادا دوما عن حق الامم فى تقرير المصير وعن المساواة التامة بينها دون قيد او شرط . وكان انتصار ثورة اكتوبر فـي فالعزب وفلاديمير ايليتش لينين ، اذ ناديا بالتحالل

عاش الشعب السوفيتي العظيم ! عاش حزبنا العظيم ، حزب لينين !

ال الامام ، نعر انتصار الشيومية !

ليفىسىم إسطى فاسطى فوق العالم نود الافكار، العاركسية الدينيية الهالدة !

أنها تتسمل ، مئلا ، ضرورة تأمين الاغذية والغامات ومصادر الطاقة لجناهير غفيرة من الناس . فان سبكان الارض سيوتفع عددهم نعو اواخي التاس . فان سبكان من الدمن سيوتفع عددهم نعو اواخي القرن ، كما يستفاد من المسابات المتوقرة ، من اربعة مليارات الى سبتة لليوات نسمة . ثم انها تشسل تصفية التخلف الاقتصادي اللاتينية ، وهذا امر ضرورى لتطور العلاقات بين الدول أللاتينية ، وهذا امر ضرورى لتطور العلاقات بين الدول تقسم اليشرية اجهالا . وهي تشسمل اخيرا حماية الاستان من المعاطر العديدة التي يتهدده بها التطور التكنيكي من المعاطر العديدة التي يتهدده بها التطور التكنيكي العائة الطبيعة من اجل الانسان .

وعنسا كانت تصاعد في بلدان الشرق اولي موجات الشيال الشموب التعرى الوطني ، كب لينين يقول و المام تستطيع ان تعيد الميودية القديمة في السيا ، ولا ان تكسي من على سطح الارمي القديمة المديرة الطبيدة في البادان الإسبوية وشبه الاسبوية» . واليوم بوسمنا البلدان الإسبوية وشبه الاسبوية» . واليوم بوسمنا ال تقول بيتة ويقين : ما من قوى في المالم تستطيع ال تكنس من على سطح الارض نتائج النضال التعريق

إن معاولات جر البلدان الفتية الى الكتل العربيــــة ميزيالية تستنيع مقاومة مشتنة . ومن الادلة على ذلك

وكذلك لتصيفها وتوسيما حيث يتسنى لهم ذلك . وليس من البسيط عليهم الآن أن يقدموا على التدخل البسيلج الساق في شؤون الدول البسورة . فان آخر البسياد كيرة من هذا النوع-وهي حرب الولايات المستعد الإميز كية هند شعب الفيتنام-قد التهت يفشل ساحي ومخر للعاية ، فالا يبعث الزغية في شكواو مثل مذه · F. F. 6. 1. ولكن كل منا لا يعنى بالطبع ان الامبروالية قد مسلت بهذا السبرى للتطور . كلاد قان مواقعها المستعمرات السابقة لا تزال احيانا قويسة والامبرواليون يعاولون ينان كل ممكن للخاط عا

الاثبتناكات الضاوية مع العناصر الاستغلالية وحماتها الاثبانب، وهي تؤدي احيانا الى تعرجات في سياسة الدول الفتية، بل انها تستتبع احيانا المودة الى الوراء الكاليين من الكادحين الذين ادركوا امدافهم ومكانهم في الحياة ، ضمانة اكيمة لتوطيد الاستقلال الوطنسي وللانتصار النهائي للنظام الاجتماعسي الغسالي من الاستغلال والاضطهاد

وفي مند الاحوال تسمى الاحواب الشيوعيسة الى تحسين ستراتيجية وتكتيك فضالها النورى . فهي تبدل جهنمال خدما لرمن منوف جميع التوى الديمقراطية في النضال ضد سيادة الاحتكارات . وفي هذا الصسساد ترد في

يقينا ان اليرجوازية خصم معنك . قبى تغير تكتيكها وتناور . ومى تعاول عن طريق الاصلاحات البزئية ان توطن مواقعهــــا وان تضعف طمـــوح البمامير الى الاشتراكية .

البلسل الذي تأشعة الدلايين والدلايين من اينا الاميريالية . أن قضية تمور التصوب لا تقهيد والستمرات وشيسة تمور التصوب لا تقهيد والستميل لها . وإن النور الذي التعادية ورة اكتور لي الميالية المالية المالية المالية المالية المالية أن يناء الاهتراكية في الاحسال الموقية في في يلدان الراسال وارتفع مستوى تنظيم في يلدان الراسال وارتفع مستوى تنظيم في يلدان الراسال وارتفع مستوى تنظيم في الميالية المالية والسمت جية من الموكة الشيوعية المالية وانسمت جية من الموكة الشيوعية المالية وانسمت جية المالية والاهتراكية لما الراسالية فإنها تتبدى بيلاه متعاظم ابدا كمجتم ومن اجل الديمقراطية والاهتراكية واسسات الاتباع لاجتمار له . فإن اقتصادها مساب يحمى مرتشة لا الراسالية فإنها تتبدى بيز التطاع والتقييات الديمة الميالية المشيوعية الاهتباء والتمالية المشيوعية الاعتباء المتالية المشيوعية والسياسية المتبير كالتنايل تاز والتفاد وطورا في آخر ، مقدسة اليمالية المشيوعية والاجباعية والمنالية المشيوعية والاجباعية والمنالية المشيوعية الاعتباء المؤتان على المنالية الموضوعية الإعتباء والمنالية الموضوعية الاجتمال المنالية الموضوعية الإعتباء والمنالية المؤتان على المنالية المؤتان المنالية المنالية المنالية المنالية المنالية المنالية المنالية المنالية ال

للبلد.
ومكذا ترون إن امامنا في الستقبل قضايا غيس ومكذا ترون إن امامنا في الستقبل قضايا غيس كيرة،ولكن قوة الاشتراكية تكمن بالذات في إن النظام الاجتماعي الجديد يمكن إيها الرفاق ! إن الشعب السوفيتي يتمثلع بنقسة إلى المستقبل ومو يعرف تماما إن العياة ستغدو ألى المستقبل ومو يعرف تماما إن العياة استغاني باطراد افضل واجسل واغني محتوى وضمانة ذلك مسي مينا الشيوعية العليا وضمانة ذلك مسي مي ان المواطنين السوفيت ويطن بالعزب كسال أن المعالمة وكل انتصاراتهم وكل انتصاراتهم وكل انتصاراتهم وكل انتصاراتهم وكل انتصاراتهم و في مسفونه افضل منا المنابق المنابقة ومعاناة والملاحين الكولغوزيين والمتقفين التسبيسين ومو يعظي بتقة التسميلة اللامتنامية المنابقة وعلى أمانا أي قرار للعزب واية خطوة في السياسة يد أن ألى قرار للعزب واية خطوة في السياسة وفي الممل اشتظيمي والمكرى والتربي يوسب إن وفي الممل اشتظيمي والمكرى والتربي يوسب إن وتزداد معه متانة وحدة العزب واشعب وتظل تقة الشعب بالحسيز، راسخة لا تنزيئ في وتظل تقة الشعب بالحسيز، راسخة لا تنزيئ في وتظل تقة الشعب بالحسيز، راسخة لا تنزيئ في المالة المنابة وتزداد مه متانة وحدة العزب واشعب وتظل تقة الشعب بالحسيز، راسخة لا تنزيئ في المالة المنابة وتنوا المالة المنابة وتنوا المنابة وتنوا المالة المنابة وتنوا المنابة وتنوا تنه الشعب بالحسيز، راسخة لا تنزيئ في المنابة وتنوا المنابة وتنا المنابة وتنوا المنابة وتنابة وتنوا المنابة وتنابة وتنابة وتنابة وتنابا المنابة وتنابة المنابة وتنابة وتنابة

ومتوسع تعرات الفروع الصناعية التي تخدم اليوت؛ وافرود دور غير ضئيل في خطفنا هذه لمنطقة الفراده غير السودا، في روسيا، فهذه المنطقة الفاسلمية الواقعة وسط اليادو يجب ان تعدو منطقة الساموية المواعة المنوية المواعة المنوية المؤوية المؤوية المؤوية المؤوية تطوير سبيرب الفضاية والشرقية ومد سكة حديسه بايكال المواعة المؤوية ال

التي مستقبل اقتصادنا ومن يزيادة المنزدود و وليس مناك طريق أخر لتامين التطوير النشيط الناجسيع للاقتصاد الوطنى و لذلك بالنقدم الملمي التكنيكي واستكمال التخطيط والادارة وتعزيز الانتظام والنظام وعندما نتطلع الى المستقبل علينا ان نستخلص وعندما نتطلع الى المستقبل علينا ان نستخلص كذلك استنتاجا أخر و فسوف يلعب مستوى وعسي كذلك استنتاجا أخر و فسوف يلعب مستوى وعسي ان تربية الانسان على الطموح الى الاعداق الاجتماعية دورا متزايدا في كل ميادين حياة مجتمعتا وتطوره السامية والاقتناع الفكرى والموقف الابداعي حقا من السامية الهامة جدا للنشال في سبيل التبوعية ، وعلى العبل التبوعية ، وعلى التباء الاقتصادى والتطور الاجتماعي والسيامي البناء الاقتصادى والتطور الاجتماعي والسيامي البناء الاقتصادى والتطور الاجتماعي والسيامي البناء أدارة المهات الماء قدا المهات الماء المهات الماء الماء

المتطلبات الآن ان سير التطور الاجتماعي يظرح مهمات متزايدة التعقيد في منتلف ميادين العياة . وكلما كانت المهمات اعقد والعمل اعقد كلما اكتسب اهمية اكبر التنسيق والترتيب والانضباط ، اي كل ما يمكن نعته بدرجة التنظيم العالية .

وضوعاتها النظريةا مكام يكتيرة يالامتمام مع اتحه لا يمكن القول ، اغلب الظن ، انها جميمها عدوسة الى النهاية ولا جدال فيها . ومنا مقهسوم : قان اليحن مو البحن هو البحث ، والمهسم فقط ان ييرى البحث في الانجاء

ان درجة التنظيم العالية على جميع المستويات وفي جميع اصمدة القيادة العزبية والحكومية والاقتصادية وفي كل مكان عمل ، هي المقدمة الالزامية التي لا بد منها لعل المهسسات التي طرحها المؤتمر الخامس

ثم أن ذلك مقدمة هامة جدا لحل القضايا التسمير الجها في المستقبل - ففي فهر السلطة السوفيية قال فلاديمير ايليش لينين أن «عندنا هادة سواه في قال فلاديمير ايليش لينين أن «عندنا هادة سواه في التروات الطبيعية أم في احتياطيات القوي البشرية وأن المام لابداع الشعبي ...» • لاجال السير السريم أن أمام للابداع الشعبي ...» • لاجال السير السريم أن أمام ذلا الإن القدرة الاختصادية والعلمية التكنيكية ولدينا بالفعل كل ما يتطلبه السير الوائق نمو الهديدة ولدينا بالفعرد - الشيوعية وارتقاه ذرى التقسيم الجديدة المتشود - الشيوعية وارتقاه ذرى التقسيم الجديدة

المسميع .

وريا كان السيل التي يختارها الشيوعيون ء فان الهدف الاساس ، ال الاستراكية . و لقد ييت تعربة المسال النساط التروة اكتوير انه من المسكن المنف الاساس ، ال الاستراكية . و لقد ييت تعربة المسال في سيال النساط المورق تغيير المكتيك و اجرا السال المن من المسكن السال عن سيال النساب علفاه جد . و لكنا اجتما . والا نحن باهر المناس علفاه جد . ولكنا اختما . والا تصرف و التلايمية ، يقدر المناس . التشعيم أو المناس المعروب المناس عيرى المناسلة المريد من النساط ال تعرب المناسلة المريد من النساط الاميريالية . والمائلة ، وهذا ما يعرى البلان البريوازية بطائين . واميانا يعدون الاميران عن المناسلة . ويالمانا يعدون المناسلة . ويالمانا يعدون يمائلة الراسال ، ومن الميوعين عد ظهروا من زمان يعيد الطائع الاميرائية المواس . وطفوا به عل وجه المنبط الميائي المورى . ودووهم في الميضيع اعترفت بالم الجمه وريم الاميرياليون شديعة تومي اللاميوية في بلدان المدون الميائية المين من الاحراب الميوعية في بلدان المدون الميائية ، ولهذا المرب يوريون بالغ الجهد ويلاه متوفق الميني عيد المربية المربي وميائية المولد المناسلة المولد ومنائية المين من الاحراب المدوني ، تارمن على المدراب المدوني على المدان المدراب المدوني بالغ المهد ولاد المدراب المدوني بالغ المهد ولاد المدراب المدراب المدان المدان

من جديد ، تمن شيرعي الاستاذ السريت ، ويسال المسال واما اوقيه الاخوة المطيح يير فسيرعي الماسل المريش والماسل والماسل المورية والمالية يمن فرادة المريش المسال والمسال ومن إيرا المسال من والمال والمسال المورية والمسال المورية والمسال المورية والمسال المورية والمسال المورية الماسل المورية المريض المسال المورية المريض المسال المورية الم

بيد ان تلك ، ايها الرفساق ، همسي النري فعلا فارتقاؤها قد يكون هممها عسيرا . ولكي يتم تحقيقه على النحو الامثل ، على حد التعبير التكنيكي ، يجسب توجيه خطط اليوم نحوحل مهمات الند . ومذا ما يغمله

المزب.

فان مىياستنا الزراعية ، مثلا ، تتميز باتجاهها نمو المستقبل فضلا عن حل المهمات البجارية . ونمن نسمي المستقبل فضلا عن حل المهمات البجارية . ونمن نسمي للبلد ونفعل ذلك في ظروف تزايد السكان وتزايد للبلد ونفعل ذلك في طروف تزايد السكان وتزايد متطلباتهم مع بقاء المساحات الزراعية على حاليا ولذلك بالبات نخطط للتطويسر المتسارع المكتن لجميع فروع الزراعة في المستقبل ايضا . ولذليك بالذات نخصص ومنتصص للزراعة توطيفات منهية

ان حزبتاً ، مثله مثل جميع الاحزاب الماركسية اللينينية ، يتهنى بصلابة وتبات المبادئ، المعترف بها في المركة الشيوعية اي مبادي، المساواة في المقوق والاستقلال ، وعام التدخيل في الشوون الداخلية والنضامن والتاييد المتبادل بين شيوعيي جميع البلدان.

السنوات المعر الاخيرة انشيء كلت المساحة المامة لمور السكن التي بنيسست طوال عهد السلطسسة الموفيتية . فغلال هنه السنوات احس مائة وعشرة الموفيتية ، فواطنينا بفرحة الانتقال الى مساكن جديدة م

واعتمسات موارد كبيرة لتوسيسع انتاج يضائع الاستهلاك العام . فخلال عشر سنوات ضاعف صناعتنا في الواقع انتاج هذا المنتوج وجددته وحسنته لدرجة كبيرة . وتضاعف كذلك التداول البضاعس بالمفرق ويلبي طلب المواطنين السوفيت على الكثير من يضائع

وساعد نمو الاقتصاد على زيادة الاجـــور وزيادة مناديق الاستبلاك الاجتماعية بصورة ملموظـــة وازدادت المداخيل الفعلية للمواطنين السوفيت خلان السنوات العشر بنسبة ٢٠٪، ويودى ان اشيــر. خصوصا الى ان مستوى حياة شفيلة الريف قد ارتفع للرجة كبيرة خلال هذه الفترة وتعسنت ظروقهــــم

ان كل حقيقة وكل رقم قيما يتملق بوتائر تطورنا لهو دليل مقنع على الامكانيات الهائلة للاشتراكية المساوة المتطورة . وتجل ذلك بقوة جديدة في مبياق المباراة الاستطورة . وتجل ذلك بقوة جديدة في مبياق المباراة الواطنون السوفيت على عاتفهم التزامات مرتفعة ونفروا يما وعدوا . فقد طرحوا الخطط المقايلية ويميم الذين إستقبلوا يالمعسل المباراة اليوبيلية وجميم الذين إستقبلوا يالمعسل الطليعي ذكرى التورة المنظمي المبينة !

ایها الرفاق ! عندما نقدر النجاحات حق قدرمها ندرك تماما انه لا يزال عندنا الكثير من المفاكها

لقد حددت مؤتمرات العزب الاخيرة ودورات اللجنة المركزية الاتجاهات الرئيسية لعملنا والمهمات الراهنة الملعوسية . فان قرارات هذه المؤتمرات والدورات هوروفة . وهي تظرح متطلبات جديدة أعلى ازاء نشاط الكوادر وازاء عمل جميسح الشغيلة ، وتمسزي هنه ران امامنا هجالا واسعا للنشاط .



اليار موسكو وي ١٩٧٧ ---

مرية والنابسة كيسة والبناه زاكية ، والتلاقي مع رأف عن الصداقة والت

قوى الرج

وسايات الرفاق : هي احترير تهايمة والاستهام القديم مالم عمال روسيا وتلاموها وسلمم عبد المالم القديم مالم البيس والانسلهاد والسند . وينوا الاستراكية في يلاد تطوقها القرى الاسيرفالية السادية : بنوا ونسوا الما الان فلسنا وحدنا . فان يلادنا من جزء من الماللة الكبيرة للدول الاشتراكية . فهل يمكن ان يكون مة

النعب الم

والتجافى الحال بين جمهورية الت ومن البين ان بعضا نيتى وسائر بلدان الاشا حساباتهم الآن عل ان التناقضات المالي

من قادة البلدان الراسمالي ية ستبقى زمنسا وياعتقادنا ان هذه بية والاتعاد

، نحزر ونتكهن كيف ستسير العلاقات السر بية لاحقا - انما اريد ان اقول فقط ان مقم لررة حول اعادة هذه العلاقات الى هيراها ال وحتى تتازم فى السا بة قصيرة النظر . اغلا الظن ان حسابات اولئك ير الملاقات السوفيتية قول فقط ان مقترساتنا

are limits lycard in long limit and limage and limits lycard ly also altern a second limits ly and so altern a second limits limits so range altern a second limits and limits anamed and limits and limits and limits and limits and limits and l

الشقيقة

الم مية التي تسلكها الاحزاب ا مراكية ، وتيسل كا ، مراكية . ية ، ين الدول من بلدان الاسرة -5

والتعاون يين دول ذات سيا العقوق ، ونجمها احداق ومد التضامن الرفاقي والتعاضد الر CYNI

in idly ikamining the mandon the trace into the team of the team o

الاصتراكية المالمية يقتع

ب الكادع كله . وأما سلطة الير سلطة لا تزال كما من قبل السا

and the

لا يمكسن للاشتراكيسة إن تترسداعات سلطة الشفيلة إن تذافع عن جبات العدو الطبقى ايا كانت (وهذه اله له الداخل، وكذلك بالاحرى من الخارج).
 هذه فقط بعض من دروس تطور الاد

ف الرامن . ومي تؤكد

م \_\_\_\_\_\_ الجديدة . وموشدن مي الجديدة . وموشدن مي منجزات العيمر ذلك العلم الذي استوعب كل منجزات العيمر وتحزز واتقون بقوانا . الطريق العظيم الذي بدا في اكتوب المستمرا المرية مستمرا المرية مستمرا ولدئ مورياً كل ما يوسله عل مسترئ مستروليته ريغية - وأن الهدف السامي – غير الشعب – عر بلهمنا - ولدينا خبرة غنية طويلة الامد في بناء العياة ا فی العمل هو البارکسیة اللینینیة توعب کل منیزات العیقریة الیشریة

بازا للقرا ئعرف الظريق اليه . ول آن نصل الى الشيوعية 1 نريد الانتصار بسر ۱۹۱۷ توان وکیا

ثورة اكتوبر غيرت وجه العاا

الطريق الى المستقيل امام شعــــوب أن . وساد التاريخ الى الامام يخطوات ث فی تاریع العالم کائت له ی یالنسبهٔ للیشریهٔ کما کان

قول المديين كل حلث ثورى فى العالم ، اما الان . يصلفون حكايات الاطفال هذه ، فان الثورات تنشب وتنتصر يحكم التطور الداخل فى كل بلد معنــــــى بارادة شعبه ، وقد كانت جملة من النورات الاشتراكية " " ت قد اورويا وآسيا واميركا مواصلة لافكار ثورة

شد ان التي سلم الشعلقة بيناء ال ية الجناهير الشعبية على . بعض جوائبه بالاصالة

• لينين المؤلف ، ٢٣٦ ،

ان منجزات الخطط الخمسية قد منظرت باحرف من نور في سقر عمل الشعب السونيتي الخلاق ، وكل خطة خمسية منها مي مرحلة مامة في تاريخ البلاد ، والخطط الخمسية حسب تعريف ليونيد بريجنيف : «قصول دانعة في كتاب واحد عظيم يروى قصة العمل البطولي لشعبنا من اجل الاشتراكية والشيوعية» .

عام ١٩٤١ نتيجة هجرم ألمانيا الفاشية الغادر على

ومنذ عام ١٩٣٨ حتى بداية العرب بدأت الممل

٣٠٠٠ مؤسسة صناعيسة ضغبة جديدة ، ولي

190- \_ 1987

الخطة الخبسية الرابعة

استانف الاتحاد السوفيتني البناه السلمي بعد

النهاية الظافرة للحرب الوطنية العظمى ، وكانت المهمات الاساسية للخلة الخمسية الرابعة مي

اعادة بناء مناطق البلاد المنكوبة ديلوغ الانتصاد

الوطئي مستوى ما قبل الحرب ثم تغطى المستوى

اخرى عشرات السنين ، وكان هذا دليلا ناصما على

المطبقية الالتصاد الافشراكي المصلط وعلى اللوة

وفي عام ١٩٤٨ تجارز حجيم الانتاج الصناعي

مستوى ما كيل الحرب ، ويصورة اساسية كم لي

أس النسباج المنتجات الزواهية . كما تو بنساه

1900 \_ 1901

لهاية الخطة الخمسية بلوغ مسترى ما قبل العرب كاذاخستان ،

الانتاج الصناعي بمقدار ٢٤٪ ،

### ١٩٢٠ ـ خطة ((غويلرو))

بدأ التطور المغطط للاقتصاد السوقيتي من عطة الدولة اكهربة روسيا -خطة مفويدروه فهده الخطية البوحدة لنطوير الاقتصاد الوطئي الذي يشمل الدولة ياسرها ، والاول في بلادنا وفي المبارسة العالمية كلهما ، قد وضم عام ١٩٢٠ بمبادرة فلاديعيس ايليش ليتين وبمساهمته النشيطة في ارج الحرب الاهلية .

وفي شطة عقويلروه الذي قدر الانجازها ١٠-رزيادته بمقدار ١٠١٨-٣ مرة بالنسبة أمام ١٩١٤ لقد تضممتت خطة هفويلروء برقامجا عظيما بالنسبة ودمروا حوال ۳۲ الله مؤسسة سناعية ، وغربوا لذلك الزمن وهو تشييد ٢٠ معطة كهرباليب وتهيـــوا اكثر من ١٠٠ الف كولغوز وسوفغوز ضخمة في المناطق الاساسية لتوليد الطاقة وطبقا فبلغت خسائر الاتعاد السوفيتي المادية الإجمالية لخطة دغريلسروا بثيت كذلك مصانع ومعامسال (۲۹۰۱) ملیار رویل (پاسمار هام ۱۹۶۱) و ومناجسم وسكك حديديسة ومساكن ومدارس

# 1977 \_ 1971 الخطة الخمسية الاولى

كان مدل الغطة الغيسية الارتي بناه اساس وقاعدة الافتصاد الاشتراكي ، والعلقة الاساسية فيها اقامة صناعة لقيلة جيارة .

وقد بدأت بالعبل في معتوات الخطة الخميسية الادل ١٥٠٠ مؤسسة صناعية شغبة جديدة واستعدت عدد عن فروع المناعة الثقيلة ، وفي الزراعة احتلت المؤسسسات الاشتراكيسة اي الكولغوزات والسوفغوزات مركزا اساسيا وذد رافق تصنيع البلاد راشاعة التعارثيات في الإراعة ثمر واسع في البناء الثقائي ، وفي نهايـة عام ۱۹۳۰ تم التضاء في الاتعاد السوفيتي ولأول مرة في التاريخ العالمي ، هلي اليمانة قطباء تاما م

### 1944 \_ 1944 الخطة الخيسية الثانية

كالت البهمة الاقتصادية الاساسية للغيلية الغُمسية النائية مي اتمام اعادة البناء التكليكي للاقتصاد الوطئى ولد ادى تحقيقهما الى اقامية القاعدة المادية التكنيكية للاشتراكيية ، وغدا الاسلوب الاشتراكي للانتاج النمط السالد لي كل الاقتصاد الرطائي للبلاد ،

وبدأت بالمبل ددده مؤسسة صناعية حكومية شخبة ، وتضاعف الافتاج الصناعي يعقدار ٢٠٢ مرة ، وقسس عام ١٩٣٧ بلسبغ عدد الجرارات وترميم ١٠٠١ مليون متر مربع من المساكن . المستخدمة في الزراعة ٥٦٦ الف جرار والعاصدات الدارسة-حوالي ١٢٩ الغا وازداد التاج سعلمهم الاستهلاف في سنوات القطية بمقدار القصلين وازداد رصيد اجرر المال والسنتغلمين بمقدار

### 1981 - 1988 الخطبة الخبسية الثالثة

على أساس نباح تنليذ العلة العسبية الثانية بدأت في الأتعاد المتوفيتي ، الفظة الغيستيسية

السنوات الثلاثة الاولى من الغطة ازداد حبيم ويرز الاتحاد السونيتي عشية العرب الى المرتبة الاولى في اورويا والثانية في العالم من حيث العجم لقد الزل الغيزاة الإليان الغاشيون ببلادنيا اخرارا جسيمة ، فقد هدم المحتاون كليا او جزايسا منات المدن واكثر من ٧٠ الف قريسة

Rote Marks Warter Santad Car our

وتعزز الاقتصاد الاشتراكي عل اساس التقدم العلمى التكنيكي وبالنمو المطرد لرفامية وثقاقة (1::197A pls) الشعب السوفيتي . وتم امداد عدد من قروع الاقتصاد الرطنى بالتجهيزات والالات العديثة ولما حجم الانتاج المستاعي في هذه اللتسرة بعقدار مرة ولصف المرة .

10:

### 194- \_ 1977 الخطة الخمسية الثامنة

وسمع استصلاح الاراشى البكر باللمة تاعدة ضغبة جديدة للحبوب في شرق البلاد ، ويلفت

مساحة الاراشي المزروعة عام ١٩٦٠ ٢٠٢ مليون

1970 \_ 1971

الخطة الخمسية السابعة

تميزت الغطة الغمسية السابعة باستمرار نبو

مكتار مقابل ۱۵۱ مليون في عام ۱۹٤٠ و

لميزت مستوأت الخطة الخمسية الثامنة بتجامات ضعمة في جميع اتجاهات البناء الشيوعي ، وقد التجت مستاعة البلاد في العام الاخير من العطة ما يقارب ضعف ما التجته جميع خطط ما قبل العرب مجتمعة ، وبدأت بالمعل إضخم معطتين كهرماليتين في العالم : براتسكايا وكراستويارسكايسا. والزدادت الاستطاعة المقررة للمحطات الكهربائية الذرية الى مليون كيلوواط تقريبا .

والينت في سيبيريا الغربية القاعدة المطاعية لانتاج النفط والغاز ونصات في البلاد اكثر من ١٠٠ مدينة جديدة . وأصبح الاتحاد السوفيتي يحثلُ المرتبة الاول في العالم من حيث طول الغطوط المديدية المكهرية . والوادت المداخيل العليقية بالنسية للغرد الواحد من السكان ينسبة ٢٢٪ وبدأ الانتقال ال التمليم الثائري العام للشبيية .

# 1940 \_ 1941 الخطة الخيسية التاسغة

لمت في الغطة الغيسية التاسعة غطرة جديدة جبارة في خلق القاعدة المادية-التكثيكية للشيوعية ورقع مستوى معيشة الشعب وقى طبعان سلامة

وقد ازداد الالتساج الصناعي غلال السنوات الغيس بلسية ١٤٢ كما ازداد مترسط حب الانتاج الزراعي السنرى بنسية ٢١٣ بالغادلة مع الغطة الغمسية الثامئة . ويرز الاتعاد السوقيتي الى البرثية الاولى في المالم من حيث التاج اللولاذ والتنظ والاسبدة الكيميالية والدادت الارمنة الانتاجية الاساسية للاقتصاد الرطئى مرة واصله

وللذ في سنواك العبلة العسبية التاسية أدسم فرنامج اجتمامي و ولصص لاخراد التدا بير البديدة لن ميدان وقع وناهية العسب من الأموال بالدما لصمن فن العلاين العسيتين السايلتين سا ا

على الضعفين بالبقارلة مع مستوى ما قبل العرب، وبنيت في اعرام الغطة الغبسية الغامسية ٣٢٠٠ مؤمسة صناعية ضغبة جديدة ، ويلفت الطاقة العامة لمعطات توليد الكهرباء التي يدأت

# 197- \_ 1907

الخطة الخبسية السادسة

تقلص البهمسة الرئيسية للغطة التسيية السادسة في تأمين النبو الجيار اللاحق لجبيسع قروع الاقتصاد الرطني ، ثم ، اعتمادا على مذا الإساس ، بلوخ ارتفاع ملموظ في وقامية الشعب السوليتي المادية وفي مستواء التقائي . وفي سلوات الغملة الغبسيسة السادسة العبل منا يزيد عل ٠٠٠ مؤسسة ضغمة ، والداه حجم الالتاج المسلامن غلالها بمقدار ١٠٦ مسيرة وتباوز في عام ١٩٦٠ مستوى عام ١٩٤٠ بعدار

عملها في هذه السنوات ، ١٧٠٦ مليون كيلوواط

وبدأ استملاح الاراش البكسير والبود فسي

ليوطن بينيع ألوقع الاقتصاد الوطي وارجلساع المستوى الماءق والصحى والثقائي اللفيمي وقد ازداد جرسم البنتجات السنامية غلال السنوات الغيس بمقدار ٨٨٪ وثيباور في مام ١٩٥٥ مستوى عام ١٨٤٠ يبلداز ٢٠٢ نزم ، وقد وقر التطور الناجح للصناعة النتيلة والزراعسة امكاليسة زيادة التاج السلم الاستهلاكية غلال

فولاد ، (مليون طن) سياران زالك وحدة المشة من جميع الانواع (مليار متر مربع)

ملع الاستنعدام المنزل والثقافي ولواذم البيت (مليار رويل)

# (عام ۱۹۸۰ بالنسبة المثرية قياسا الى عام ۱۹۷٥)

الدخل الوطني المستخدم للاستهلاك والتراكم

	۱۹۷۷ راد
الله كهربالية	٣١٧٨ مليون كيلوواط ساعة
نلط مع الغاز المكثف .	۱۵۰۷ الاف طن
غاز طبيعى	۹۳۷ مليون متر مكعب
	٢٠٠٩ الف طن
لولاد .	٤١٧ الف طن
سهاد معدلی (وحدات اصطلاحیة)	٢٧٠ الف طن
ماكيئات قطع المعادن	٥٤٦ قطعة
سيارات	ه٧٠٥ سيارة
برارات	۱۵۵۳ جرادا
ودق	١٤,٩ الف طن
سهئت	٣٥٩ الف طن
قبشة من جميع الاثواع	۲۹,۲ مليون متر مربع
طية جلدية	٠٠٠٤ الف زوج
ساعات	١٦٥ الف ساعة
نلفز يو ثات	١٩ الف تلفزيون

13. 2. 30 per 20

التاج الاتعاد السوفيتي

### 194 - 1947 الخطة الخمسية العاشرة

لتبيز الغطة الغمسية الماشرة يتطاقها الهائل والتطور الديناميكي لجميع قروع الاقتصاد الرطني والبرنامج الاجتبأعس الراسع وتحسين الوازن الانتصاد الرطني والتطورات التقدمية في ينيته فل أسأس لمو الصناعة الثقيلة السريم والتحقيق الداوب لسياسة العزب الزراعية ، والعصالص البيزة للنطة العسيسة العاشرة هي رفع دور الوائل النوعية وعوامل تشديد الانتاج والتقدم العلمي التكثيكي في حل مهمات الاقتصاد الوطئي والاستغدام الواسع لامكاليات التكامل الاقتصادي

لان عام المام الزداد اهمية النبو بمقدأو ١١ لنو البخل الوطنى بمقدار ١٪ كان يعادل في أأنطة الغمسية النامنة مبلغ مليارين من الروبلات وأن النطة الخمسية التاسعة ٢٠٨ ملياد ، أما في

۱۷ الله براد الغطة الغمسية الماشرة قيمثل ٢٠٦ مليار روبل وتبو الانتاج المناهي يعقدار الله في الخطسة

الغيسية التاسعة كان يعادل ٢٠٦ مليار رويل اما في النطة العاشرة فيو اده عليار روبل د ويشمل برئامج التطور الاجتماعي ورقع مستوئ مميشة اللمم حلقة واسعة. من الإجراءات تسن كل اسرة سوقيتيسة ، وسيزداد لسيب رمبيد الاستهلال من الدخل الوطني من ٢٠٥٠٪ الى ٧٥٪ وستبلغ الزيادة المطلقة فيه ٧٦ مليار ووبسل مقايل ٦٤ مليساد رويل في الغطة الغبسيسة.

وقد ثقد ينجاح برئامج السنة الاولى في الخطة الغمسية . وزيادة عن الغطة ثم تعقيق منتجات صناعية بمبلغ يزيد عل ٦ مليارات رويل، وبدأت بالانتاج حوال ٢٥٠ مؤسسة صلاعية ضغيسة جديدة رحقق انتاج العبوب تقدما كبيرا الا تمدئ مستوى عام ۱۹۷۳ القياسي ، فقد جمع ۲۲۱ مليون طن من العبوب ، وتحتل بلادنا الان مواقع أعلى قى جميع الجامات البناء الشيوعي ، ومله بداية طيبة لعسن تنفيذ الغطة النسسية بكاملها و ج

الالتاج السؤراعي والمعدل 1.07

التاجية العمل في الصناعة

194.

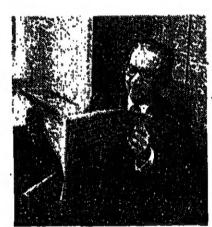
# ( تائسير كبسير على مصائر الشعـوب »

حديث الاستساذ محمد عبدالسسلام الزيات رئيس جمعية الصداقة المصرية-

كلما ايتعدنا عن الحرادث المرتبطة بالتصسار أورة اكتربر الاشتراكية العظمى عام ١٩١٧ ، يقدر تاثيرها الكبير على حركات التعرر الرطني لمي العالم اكثر احساسا واوضع رزية .. وسروف جيسدا الناثير الناريخي الكبير الذي مارسته الثورة فسي روسيا على البلدان العربية وسائر بلدان العالب لانها ارست يداية انهيار عالم الاضطهاد والاستنلال ودشنت عصرا جديدا في تأريخ الانسائية ، وتشير كافة العوادث التي اعقبت اكتوبر العظيم بشكل مقدم الى أن أول دولة اشتراكية في العالم تزدي دوراً متماظماً في تطوير العالم المعاصر لصبالبسيع النبعوب المتاضلة من اجل النحرد الرطنى والنقدم

وجسيت ثورة اكتوبر الاشتراكية العظمي اسي العياة المغل الانسائية الرفيعة والحرية والمساواة والتأخى ، واظهرت تأكيرها الكبير ليس على شموب الاتحاد السوقيتي قعسب ۽ بل رعلي العديد مسن شعوب المالسم ، وقضلا عن ذلك ، ويقضيسل النجاحات الكبرى التي خللها الشعب السوليتي في الاقتصاد والسياسة خلال ههد السلطة السوليتية فدا الاتحاد السوفيتي سبندا راسخا لحركات التحرو الوطني في كافة بلدان العالم ء يما قسمي ذلك

### ضيف هيئة التحريس



زار السيسد خوان الطوليو سامارالتش سنير سباليا في الاتعاد السوليتي هيلة تحرير صحل

وقد ابدى السفير في حديثه مع البسروكين اهتمامه الكبير بجريدة «نوفيداديس دي موسكو» («الياء موسكو» باللغة الاسبالية) وعبر عن شكره على المواد التي تنشر عن اسباليا وكذلك عسق الامتمام الذي توليه الجريدة ويارة الفنخسيات الاجتماعية الاسبائية والوفرد الى الاتحاد السوليتي واعرب السيد السفير عن استعداده لتقديم العون لهيئة التحرير في نشر البواد حول الطور الملاقات التنالية بين الاتعاد السوفيتي واسباليا .

والمعروف أن السيد سامارالتش مو اللسب رئيس اللجنة الاولمبية الدولية ، وقد تفقسسه المنشئات الريافنية التي تبني في موسكو وفيرما من المدن السوليتية ، وعبر بهذه المناسبة عس الرغية في أن تقوم جريدتنا يتزويد قرالهــــا الاولىبية القادمة في موسكو و وعن الحياة الرياضية

تى الإتعاد السرليتي ه وشكسير يأكوف الومكو زليس مجلش الادارة السيد السفير واشار الى أن صحفنا التي مني لسان جال الماد جميات المداقة السرفيتيسية منتول أي المستقبل إيلما الإمتمام اللَّالقُ لتَعْلَوْبِر المنداقة والتعاون الودى والتفاهم المتبادل بين الاوساط الاجتماعية السونيتية والاسبانية و

# انتاج اهم المنتجات الصناعية في عام ١٩٨٠

الطاقة الكهربائية (مليار كيلوواط ساعة) النفط بما في ذلك الغاز المكنف (مليون طن) أسمادة معدلية بالوحدات الاصطلاحية رمليون طن)

71.

171,0

YY47,4 .

14.40

اريادنا جوكوفا

رلدت اريادنا جوكوفا عام ١٩٢٥ في سمولينسك المدينة الروسية العريقة ، وانهت كلية التربيسة سنة ١٩٥٩ وهي عضوة اتحاد الصحفيين واتحساد الفنائين السوقيت . طبعت مؤلفاتها لاول مرة عام ١٩٦٠ وصدرت لها

عام ۱۹۶۳ مجموعة تصصية بعنوان «صــــدى فر

مبواحی موسیکو» وهي تعمل حاليا كباحث علمي في معهد البحث الملمى لنظرية وتأريخ الفن التشكيل لدى اكاديمية الفنون السوفيتية

فككت ازرار معطقى المسكري على مهل ، ثم أعدت تزريسره فلست امام المنفسدة التي كالت قائمة على فشبة البسرح وهذا بالت تجلس هيئة رئاسة الاجتماع عند العقاده . كانت المنفسدة الماتمة فافرى فنالئة ، ورحت الظر اليها بدون أن تطرف عينسي وادركت فجاة أن هذء دموع تنساقط : أنَّى أيكن كنت أيكن ،، لى تلك الصالة حيث كثيراً ما دوى صوتى ، وحيث خيسل ل احيانا الني اسمع ابواقا فقية ، هنا حيث كنت دالما الاخوين أجدثي اليوم وحدى .. لائي لم أعاد قادرة على أطلاق الرصاص وحمل الجرص ، ولا اكاد استطيع السير ، والنسوة يتهامسن ؛ ەلقد السلت ، يئېلى ان يكون ولدا" ويضلن متحسرات كـل المواليد ذكور ستكون حرب اذن ،، لم يكن ابني قد ولد بعد حين القلت باقل ليلا من القراش ، عند سماعه لرعا حادا على النافذة ، احتذى الجزمة وارتدى البعطف ودس الرصاصات في جيوبه على عجل وصلق الباب صارفا : لا تتجرئي عل الخسروج فسيالي وقتك حين يولده . فيقيت اعيد تضميد جراح فاستيا اذ كان الكولاك للد جاؤوا ال شقتها ليلا ونادوها : افتحى يا الوميسارة وبينما كانوا يكسرون الباب للفزت هي عبر نافسيلة مغلقة ، وحين كنت اضعد وجهها المعماب بجروح رهيبة كانت تقل صامتة ولم تقل غير «لا تسعين الضماد على المينين» ، وقد فهمت فهي لا تزال جنديا ، الها تعارب اليوم والموت يتطاير من يديها رمناصاً ، اما يداي فبطروحتان هنا على القباش الإحبسر وبطئى يرتكل عل حاشية المنفندة ، والا ،، جالسة ابكى ، وهيدة في هذه الصالة ، كان اليساء لله حل ، وساد السبكون القرية ولم يرد اي خبر ، الجميع يعاربون ...

> سجى الليل ... الم اشرق العنياح .

الم جلبت الستيا باقل ...

كثت أسير وراء العربة التي تعبل باقل والى جانبي تعسدو كيرينينا وهي تكرر ، ولا ينبني لك أن تنظري الى هذا هيا بنا

ودفئوا باقل في المنباح ، ولم يبكوا عنه اللبر ، بل اللسموا جميعا على الصمود فالصمود فالنصر • ولكنى اذا لم احلف ، اثا كنت مطروحة على السرير هند كبريليغا والا العق الدم يشفتين متورمتين معضوضتين ، كنت الد ليافل ابنا ...

ولدت بنتا ، - كم هي جميلة بديئة وسمرا الله كبريليا واسعكت فياة

ضحكة شاية رقاتة كنت اديد ولدا ، سميت البثت لتاليا-هذا هو اسم كيريليغا

وبعد ذلك وقفت مع الطفلة الملفوفة في لعاف كيريلياها المهلهل لى المقبرة ، سقط الثلج الاول قصاد قبر باقل أيبقى مثل سائر ولم أستطع بتاتا أن افهم أن هذا اليوم المثلوج وهذه الصنويرات الفخمسة وهذا انكثيب الصفير أن هذا كلسه له علاقسة يباقل - طلت والله انظر إلى التلب ، ثم مر طائر بالقرب منى اقذت الطفلة لبكى فحملتها بوضع اكثر داحة وإستدرت مبتعسفة

⊸ كم عمرك 1 - تلالة وعشرون -- هل الت متزوجة ؟

- والاطفال ٢

-هطللة ، سئة ولصف : - ومع ذلك ٧.

-- لعم مع ذلك ---

- ستشتالين للطفل ٩

في رايي أن الكلام عن هذا والعالة هذه عبث و

\* قرميساد - ماوض القنصب ابان اللورة . واللومينسازة هي زوجة المغرض وكثيرا ما كانت تحارب الى جانبه (المترجم) و

 بهراحة هذا رايي ايضًا ، كيف معرفتك بالالمائية ؟ مثل المائية طيقية .

- من اين لك هذا ؟ - كنا تعيش الوائدة وإذا في شقة واحدة مع شيوعي المالي نزح الينا عام ١٩٣٣ ثم الهيت كلية اللغة الإلمالية . بده - على الت والله بأن لديك ما يكلى من الجلد ،

- والله . 1 1365 -- ولهاذا لا ؟ إنا مثل أمي وأبي ه

f light -- قتل ايان العصيان الكولاكي في أودين · -- عتى ؟

• 111A ple -- هل تعتقدين بالنا لستطيع ان نتق بك ؟ -- اعتقد ، نعم ، وعل فكرة بوسعكم أن تاهتبروثي ه - بضعة استلة افرى ه

-- اين زوجك الان ؟ -- في الجيش ، جند عام ١٩٢٧ . - هل يعرف ما اعتومته ٢

- لا ، ولكنه يباركه ، -- من این تعرفین ؟ - الا ادری به ، وهو ادری بی ه

 لها13 تریدین اجتراح ماثرة ؟ انا لا ادید بتاتا اجتراح ماثرة ، الا ادید أن أعیش . - هذا الطريق قد يلقى بك الى الموت ،



· الأن أن كل الدروب الان قد تؤدي الى هذا .

و لديك شيو اسود . سيتبش كك ال العسقية . أنا موافقة حتى على أبدال جلدى الاسمر ، - أيتها الفتاة العزيزة . الا يغيل لك ...

- الا لست فتاة ، الإ أم • → أيتها القتاة العزيزة الا يغيل لك أن هذا الرب ما يكون ألى الرومائسية ؟

🗝 يېدو ، ولکنه لا يعيق ،

 الم يغيل لك إلك إلم تولدى في الوقت المناسب ؟ - كان يُعيل في هذا دالما ، إما الان فلا ، بل الى افكر الان في غير ذلك ، هل سترسلولتي ال المدرسة ؟

- متاخلولني ، وكم سيستغرق ذلك من الوقت ؟

- شهرین او الالة ، فهذا یجری بسرعة الان . س ما ابطاه ؛ بودل أن اعلى لاعادب ، ولكني هناك ، بينهم معاقعل المزيد .

→ ألا تغافين ٢ - لا أدرى ، ما وقع الكول هذا ؟ إذا أريد أن ألوم يسل يعمل العليقي ، اريد أن الأضل.

- کان پچې ان توندي رجلا . - كلا ، علام ؟ ، فسيكون ملالها الان كولى أمراة و - امراة حسناد ، اجل ان هذا سيكون علالها . .- من اللي يبت ، هل مشاطلولتي ام لا ! اانت ؟

- هل تاخدنی ه - افذك . هل كثت دائما تريدين ان تكونى استغيارية ؛ - بتانا لا . ليس هذا شالي . ساكونها حتى النها العرب

> -- مع من ستتركين ابنتك ؟ -- مع والدة زوجي -- كيك سميتها ٢ - وما حاجتك ال ذلك ؟

> > - مكدا بلا قصاد

- اليونشكا . - اليولشكا ... لما ابنتي فكان اسمها زويكا ... صليها بالتاليا بافلولنا • لقد حسمنا كل شيء ، والان الأهبي لل الرقة (١٢١) لاعداد الاوراق ، أدجو لك النجاح .

واليوشكا ؛ لله عبطت على السعادة ، لا يستطيع المرء إن يلك شيئا ما لم يعش ذلك بناسه

عده المسيية اللمينة التي لم تتجاوز العشرين فانا اكبريها بسبع سنوات الهم يسمونها باسم غربب «اليونا» ضغيرة شرد وجه مدور ، الله اختس ، ولا تقهم شيئا ، الدري ؟ لا شي، إيا إلها كالبلهاء ، تعيش في عالم مما تصنعه الكتب ، جان ال المشروع بعثا عن الرومانسية ، معشوة بالاشمساد واللمع والإغاثى عن النورة والحرب وعن الإيطال فلننتها ستهرب واكتها أ يقيت ، وعملت بشكل رائع ، اشتقلت بناءة ، الها تعرف الله شتى وتقرا الفلسفة والبناءات يعملن حين لا تنعفض هرجة العرارة دون اربعين تحت الصائر ، فهن لا يعملن هين تنعلق عنها وط تدرى ما هو الزمهرير عند الاربعين تحت الصار وسط الطرل أ التي لاحد لها ، ثم حين تهب الربح ، ثم قوق جدار عال ا الألبها يدين راليقنين ، للد عرجت عليها ذات مرة في مسكن العابلات وكانت تفسل النياب ، مسحت يديها فاذا هما كانهما من ملمسل

ارجوالي مشوب ببياش . التي سالاكرها هاتين اليدين دالها ... انها على العموم صبيبة لعينة ، لقد انارتش كثيرا ، عصبية لالم فالجميع معجبون بها ، انتكبوها ال عال الكمسمسول ، ويصرخ أر الهدير : اذا لم تبعدوا صاحبتكم بتروفسكايا من المتر سألام طلا بالاستقالة ! اتسكرون ؟ إلا شيوعي منذ ١٩١٥ أدبع وأدبعين سنة في المزب ( وهي ١٤» أما هي ، الدري الها لا تفهم ايدا اللرة ين البثال والحياة، وعند اول حادلة اللمنق - برقية» على يسأب البدير ا •الرفيق سفيتلوف ، متى ستكون الزوايا ٣٤٠٠×٢٠ للرقة كوليا كوشيشكوفا؟ في التعلف الأخير من الشهر متوسط الافر في الله 174 روبلا» . أو «الرفيق» صفيتلوف أ في المسكن ١٣ اللتيان ا ياشكيريا ينامون على الارض ، متى سنتجلب الاسرة 4 ، وصليتاول يدور ويدور كالسنجاب في قلص دوار - جبهة الاعبال شأسم والتوقف يعدث هنا مرة وهناك الحرى ، وقوق ذلك تدس طيوتك هذه اللها في ال مكان ، لكثهاتمبل خيرا من البييع ، قلت لا ·كيك تستطيمين ؟ اذ الك لم لتعودي عملا كهذاه . وإبرها استلا الله تميش في البيت عيشة وغد ولميم) ، قاذا يها أرد دالسا اتدرى ياكيم ، اضع الطابوق والربع تقرب وجهي ، ويقيل أو أة هذه ليست عمارة واثما سلينة ، لستدير وتجر - والا ابني أبل فاعل لكى تعوم اسرع . هذه العمارات كالسلل كان يدي يراها لي المنام . جدها فتله الكولاك عام ١٩١٨ كان دليسا للجنة تغيلة في مقاطعة ما . وأمها رحلت للمبل في الاستثنيارات ولتلت في العرب للد ذهبت متطوعة ، وكان عمر اليولكا حينداله الل من ستين وهذه أيضًا يغيل لها أن المشروع ثورة أو حرب ، ولكن كم هم صميدة ١ ما كنت يوما ما سميدا مكذا . كان يغيل لي دوما الي مثل لیکولای اوستروفسکی 🍍 ، اما مثل لیکولای اوستروفسکیس فهذه الصبية التي قل ما تفهم ، في الواقع ، حتى مصنعنا المل يبدر لها ليس كما يبدو للإفرين ، تقول دايه يا ميايا موك بمبهرون في مصنعنا للمعلقين الى النبوم فولاذا لاتوردا وارجوانيا له طلا ان لدينا مشروعا جميلا ، فوسط الطول التي لاحد لهسا لشبغ عبارات شكمسة ذات خبسة طوابل وفاة ودقيقة ، أما هي فيغيل لها أن هذه هي المدينة البيئية بالبعد والزجاج التي كان يعلم بها جدها عام ١٩١٨ ، وما الخر ما قالته ل عن البلدة وعن المصنع حتى بات يغيل ل ال الشرارا هو ؛ هن .. مرحة جريئة مشرقة العينين ذات ضغيرة على ال للله شيئًا التلميلة ، ومع ذلك تلهم الثر مثن ، أه السم اضجرتني ا تلد بليت الكر والكر فيها الى ال الدامي : الها وبعد هذا لا استطيع ان الكر في ال شيء ، اللو ال اليوه هذه بتنها البوتكا يبديها اللتين تشبهان في الزمور بنسأ ارجواليا شويا بييل ، أتوجه ال الساحة الصناعية منا ينه معشع ، والان ايضا الذكر صوت البولكا ؛ وتولا أدخالت

للمعلقين ال التجوم .... هذيان عهدا " وصارت تبدو ل جبيلة . هذه هي اللتاة التي يمكن الداجا سها دروب العياة . أو تدرى ؟ يغيل في الها لها يُتبلها اله وأن ناولتي هذه العبية النبيئة غلن يمكن أن يلمن أه شيئا . وربعا سالاديها إنا للسيه .

\* مؤلف وراية «التولاد سقيناه» القبهبرة أما يكولا شالا

النورة . وكان المؤلف شوذيا عنهم و

والبف بوري بررغورون الدرس الثاني عشر

دورة جديدة لمءاللغةالروسية

مثرو موسكو (القسم الأول)

- كم يكلف السقر بالمترو ؟ Сколько стоит проезд на метро?

مكولكا ستويت براييزد تا مترو ؟ اين يمكن تصريف الثقود ؟ .

Где можно разменять деньги? غدى موجئا رازميتيات دينغي ؟

هل لديك قطع نقود من فئة العمسة كوبيكات ؟

أين توجد هنسسا صناديق تصريف النقود التي تعمنسإ Где здесь разменные автоматы?

غدى زديس رازمينييي افتاماتي ؟

- این یمکن شراء خارطة مترو موسکو ؟ Где можно купить схему москопского метрополи-

غدى موجنا كوبيت سنعيمو منسكوفسكافا متروبوليتينا ا · هل ينيغي علينا أن تسافر على النط الدائري مباشرة أم

Нам надо ехать прямо по кольцу или сделать пе نام نادا ييغات برياما يو كالتسو ايل زديلات بيريسادكو؟

هسل يمكننسسا الوصول على هسدا الغط ال معطمة أونيفيرسيتيت، (الجامعة) ؟ Мы можем доехать по этой линии до станции

- أين تستطيع أن تبدل الغط إلى معطة «ساحة سفيردلوف»؟

Где мы можем сделать пересадку на станцию «Плошадь Свердлова»? م غلى موجيم وديلات بيريسادكو نا ستالتسيو «بلوشيد

إين يمكننا أن تعرف في آية معطة ينبغي عليث تبديل

Гаг ны можем узнять, на какой станции нам надо غدی می موجیم اورنات ، نا کاکوی مستالتسی نام نادا

ديلات بيريسادكو ا - أين يمكننا أن تعرف ما هي المعطات التي سنمر بها على هذا الغط ؟

Где можно узнять, какие станции мы будем проез-**Чинина воте оп 418ж** عدى موجنا اوزنات كاكين ستانتسي مي بودم براييجات بو ایتای لینی ؟

- قل ل من فضلك ما هي المعطة التالية ؟ Вы не подскажете, какая следующая станция? في لي بودسكاچيت كاكايا سليدويوثبايا ستالتسيا ؟

النعل من فضلك ، اين ينبغي علينا تبديل النعط ؟ Вы не могли бы нам помочь, где нам надо сделать می ئی ماغلی بی نام یاموتش مقلی نام نادا زدیلات پیریسادکو ؟

- کم معطة يعوى مترو موسيكو ا Скряьно станций имеет московский метрополитен! - سكولكا ستانتس ايمييت مسكوفسكس متروبوليتين ا

" في أية مدن بالإتعاد السوفيتي يوجد مترو ايضا ؟ B Kakex copdanx C('( P ecre eme metpa? ف كاكيخ غاداداع استرس يست يشيو مترو ؟

الكولخوزيون الفاقة

كان القلاح ايفان يعمل في الحقل من الصياح الى الليل ، والسيد مالك الارض ينتزع منه كل

وحين عاد أيفان ذات يوم الى البيت وقـــال

- أن الحياة لقاسية ومرة ، فلا خلاص من الغاقة مهما عملت وكدحت . آه ، منك ايتها الغافة ما الذي القاك على كاملنا ؟

وقعاة سمع شيئا ما يتحرك خلك المدقاة فرقع راسه وراى اماميه عجبوزا شبمطاء درداء طاعنة في السن ،

- من انت ؟ - انا الغاقة يا حبيبي ، صديقتك منذ قرون

فتعجب ايفان وقال مذهولا ا

لقد ذكرتني فعضرت . قلوح ايفان بيديه قائلا: - أنَّا لستُ بِعَاجِةُ إلى مثلك صِديقةً ، هيا

ارحلي بميدا عن بيتي .-فتاومت العجوز ؛ كلا ، لن ارحل ، لقد أمرتى القيصر نفسه بالعيش معك ، وسنوف أعيش من بمدك مع ابنك ، فالفاقة لن تفارق الفلام الفقير ابدا ، لنَّ ارجل عنك الا عندما ينبت الخبر الابيض قي اطلك ، ويقير القلاءون مجرى النهر ويصبح

وبقيت الفاقة تميش في بيت الفلاح ، خلف

ابنك متعليها مثل صاحب الملك . ولن يتحقق

وبعد عامين: دهب الغلاح الى الحرب ، وعاد منها مرحاء سعيدا وتال يخاطب زوجته : - أبشرى ايتهسا الزوجة فلسوف نتخلص قريباً من القاقة ، لقد أسها القيمر بان تميش مع الفلاح ، والليصر لم يعد موجودا ، ان الممال والفلاحين ضمم الدين سنيحكبون البلاد

اعتباراً من مدا الولت 🔭 فتأرهت العجوز وراء الموقد وقالت ا ·- ربَّمَا لَمْ يَعْدُ القيصر موجوداً ، ومع ذلك نمان الغبر الابيض لسم ينبت بعد في حقلك

ومازال النهر يجرى كسابق عهده ، ولا يعرف ابنك القراءة والكتابة . فقال اينان د

 مهلا ، سيتحقق كل هذا قريبا ، وارسل ايفان اينه الى المدرسة ، إما مو ققد الضم الى الكولغوز مع زوجته ، واخلت القريـة

تعمل بصورة مشتركية وظهر في الحقول قمع

نما قمع جيد كبير العب ، وحمل ايفان ال

صمتت الفاقية ، وانسلت من خلف الموقد

واجتمع الكولخرزبون وقرروا تحويل مجرى

لنهر وايصاله الى حقولهم لتنبت الارض قمعها

اطيب وافضل ، فبنوا على النهر سمدا ، وحولوا

- وما رايك الان ؟ لقد غيرنا مجرى النهر .

واستولى الذعسر على إلفاقسة ، فالسلت من

وكبر أبن أيفان ، وتخرج مهندسا ، وجاء مع

الغرفة الى الدهليز والختبات في زارية معتمية

وعاد ایفان بسال الفاقة من جدید :

البيت خبراً ابيض ، وفال ضاحكا :

- والان ايتها الفاقة ؟

بخفة وقبعت في الزاويه .

مجري النهر

إناقه إلى الكوائخوز . ومسيا أن رأتسه الفاقسة حتى الت وتأوهت وانسلت من الدهلين ، واطلقت ألمنان لساقيها.

اما أيفان فقد استقبل ضيوفه الاعزاء مرحبا ردعاهم الى بيته . - كلواء يا ضيوفي الاعراء القد اصبح كل شيء عندنا متوفرا الان ، لقد فهرنا الفاقة التّحبيثة

وتناول الضيرف طعامهم ثمم تمددوا ياخذون قسطا من الراحة ، وتناول ايفسان السوط وانهال على الفاقسية

بالضرب المبرح ، قاللا : - ارحل عنا ايتها الحقيرة الهزيلة الضامرة لم يعد لك مكان بيننا ، لاني بيتى ولاقى بيوت جيراني ، ولا في حقول الكولخوز . فهربت الى الغابة ، ولكن كولخوزيي القرية

طاردوها واللوا يها في المستنتقع ولسيت القرية الكولخوزية الفاقة ، ولم يمد الحذ ليذكرها البداحتي في الحكايات ...

محقفة الارتب

ل الليل لكون الأدغال رطية وياردة أأ فاذا لمست عصك لديا الهمر من اوراقسه مطر واذا هرزت شجيرة تلفق من اغصائها شيلال ولذا فلا إنكاد

بين الإدعال المكسوة ابالندي الى المروج العافية الدافسية وفي الغابسة الكثير من مثل ثلك المروح المريعية الأثيرة بالتسبية إلى الارائب في تهرع اليها الإرالات الواجا الواجئينا كاخذ المرء موجنة من الضعك وهو يتاملها ، أنها لا تثب من

البغار دوما "بين الادغال كها هو مقروض الهصابة بالزاكام والمسابة إقسى الارالب ، بل المشنى على

فوائمها الاربع مثل قطط مبللة الارائب المبغلة ، المرتجفة هن البرد بعمة ودشاقه من واذانها بتدلي الى الاسفل مثل الكلاب ، وتتميد على الارض اللاافلسة : بعضها على بطنه وبعقتها على جالية ، والبعض الاخسر على ظهسسره ، تتمساد وتتجفف بيط يتصاعد منها

مرج على بالارائب المتحفقة تتمطى وتتثاب بكسل وثعك أجسامها ، وقاد تسبعل الارائب

ب- الياد موسكو هـ£ د ١٩٧٧.-

الشبهس تشرق حسى لغسرج

الياء موسنكو ٥٠ ، ١٩٧٧ -

المعزولة عن النبجة الغارجية و

ولد حازت هذه القائمة على تقدير رقيع

التوريست لدوة تعدث فلالها المسؤولون

في التوريست وايرقلوت ووكالسبة الباد

لولوستى والراديو والتلقزيون عن غيرتهم

في الإعمال السياحيسية وعن افاق تطور

السياحة العالمية في الأتعاد السوقيتي عام

١٩٧٨ وعسن الاستعدادات لاستقبسسال

السالعين الاجالب النسباء اجراء الالعاب

# اعدت مؤسسة انترريست للسالحين

الاجالب برامع تفعم زيارات فسيتسبة الى

الاماكن المرتبطة بالنشاطات النورية في

الاولمبية عام ١٩٨٠ .

🤻 انتهى بناء القسم الاول من السبكة هناك ۽ وغرسوا عل ضفاف لهر موسكو التكنيكية لمياء نهر قازرزا ، وقد رصلت حيث ستمتد العديلة ، اولى اشجار البتولا مياه هذا النهر الى موسكر بعه ان قطعت والزيزفون والغبيراء ٣٥ كم من القنوات والغزانات ، واصبحت المصدر النالث لتزويد العاصمسة بمياء الشرب ، وسوف تزود المدينة يرميا يكمية بانرراما «ممرکة بورودينر» . ورتب بيت اضافية من المياء تقارب مليون متر مكمب كوتوزوف" يشكسمل جديد و وتعرش لي والان يعمل كل قرد من سكان العاصمة على

> وتنتظر الموسكوفيين ٥ ملايين و٢٠٠ الك قرثفلة وسوسنسة ووردة فى عيد اكتوبر وهذه كمية ثم تشهدها العاصمة من قبل في ايام الاعياد • ولم تستنبت القرنفلات الحمراء التي ترمز ال الثورة سوفانسوزات العاصمة وحدها ، بل كذلك القرم وجورجيا واذربيجان واقليم كراسنودار . وسترسل بلغاريا وبولونيا وهنفاريا اكثر من مليوني

السرعة يتطلق تطار الركاب السريع «ار-٣٠٠ الذي تجري تجربتـــه الان على عمل «اکتربر» بین موسکو رلینینشراد ، ویبلغ القطار الكهربائي مذء السرعة خلال اربعة من قبل الطهاة والرياضيين والصحفيين الذين دانالق ، وهو قطار مربع بالنسية المركاب يتسع لا ٩٠٠ واكب يترزعون في البركيات حدروا مناقشة هذا البوطيوع . مراينه

غرفتيه امتعة كوتوزوف الشخصية ورسالله ٦٥ ليترا من المياء في اليوم . وصور القائد المسكرى التي وسمها وسامون ورس معروفون ، وتعرض هذا كذلك ألوحات 🏶 بدا بيسع الزهور المخصصة للعيد وصور معلورة ورسوم مكرسة لمعركيسة بورودينو ولاحداث الحرب الرطنيسسة عام ۱۸۱۲ ء لم تعرض قبلا في اي معرفي ه 🌣 «الحقول الزرقاء» هذا هو استست المعرض الذي افتتح في الجناح المعصص للعرض في مار الجمعية الروسية لحمايسة الطبيعة في شارع فوزوُفسكي ، وتعرفي هنا أسماك جي. بهــــا من معتلف مناطق ولادلاء ولماذج لمفامسل تعليب الامتمالا قرنقلة قرمزية لاهال موسكو . \* تتضمن قائمة المأكولات التي ستقدم كلمنستركين في اولمبياد-١٩٨٠ في موسكو

🎋 وصل موسكر ٣٥ قطارا للصداقــة تحمل حوالي ١٢ الك سالح من يولوليسيا والمجر والماليا الديمقراطية وبلغاريسا وغيرهسا من البلدان الاهتراكية لعضور الاحتفالات التي ستقام في السابع مسين لوقمبر (تشرين النائي) بمتاسبة الذكري استين لثورة اكتوبر الاشتراكية العظمي . وسيفناهد الضيرف الاجانب الاحتفالات موسكو ومشاهدة البدينة في الليسسيل لیس فقط کی موسکو ولینینفراد ، بل الی کیپا و تبیلیسی ومینسک وفیلنوس . الاحتفسال والتنزه في العدائق والشوارم 🍀 ژار موسکو فریق من وکلا، الدوالی ومعرض منجزات الالتصاد الوطئى وزيارة السياحيسسة الالجليز ونظمت قسى مقي . المسارح وحضور العللات النتية ٠٠

عيد الشعب الجزائري أثيمت في موسكو في ٣١ اكتوبــــر

اسية احتفالية بمناسية مرور ٢٣ عاميا على بداية الثورة الشعبية الجزائز بــــة المناولة للامبريالية . وقد حضر الامسية ممثلو الارساط الاجتماعية السوفيتيية وأعضاء جمعية الصدالة «الالعاد السوفيتي-

الجزائر في الاتعاد السوفيتي ، والسيسد عيدالرحيم نالب ولس جمعية الصداقسة «الجزائر—الاتعاد السوفيتي» كلمتين اشارا فيهما الى الاهمية الكبرى التى تتسم يهسا مساعدة الاتحاد السوفيتى فى قضية تدعيم استقلال الجزائر .

وقال المتحدثان ان ثورة اكتوبر العظمى كالت مثالا ملهما للثورة الجزائرية .



أثم النعات السوليتي بيوتر شابيرو لعت صورة لليوليد بريعليك السكرتير المام للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوليتي ورئيس هيئة رئاسة السوليت الإعلى للالماد السوقيتي ، وقد ثعبت الصورة من المرمر وتعرض في معرض الغن التشكيل لعهوم الالعاد السوقيتي المكرس للذكري الستين للورة اكتوبي أالاشتراكية العلامي ء

وقد تجمعت في شغمية لبوليد بريجتيف صفات الشيوعي المناضل مفسل

يهمل بيوال شاييرو مئد سنوات عديدة في معال ثعن صود الشخصيات تماثيل للينبن والاعضاء القدامي في العزب اللينيش .



يالول بيوالر شايبرو : «بدأت لعت هذه الصورة لابل عبدة اشهر ، وكالـت اشهرا من العمل الدؤوب ، فلد اردت أن القش على المرس صورة قالد العزب الشبوعي والدولة السوليتية ،مجسد المكار العمر الطليعية ، وحامل رايسة النضال من اجل الشيوعية والسلام على الارض .

العكمة والثلة بمعة الالكار العلليمة للماركسية الليتيتية . وهو توى السجية ال جانب روح السالية عبيرة ، وحاولست أن اجسسة عل هذه الصفات في

وقد بدا حياته الفئية بنعت تمثال ليف تولستوى ويتهوفن . وقد نعت هـدة

ان التماثيل التي ينعتها بيوتر شابيرو باسلوب واقعي ، تصور الاسا من ماعتلف الاعمار وذوى اهداف معتلفة في العياة الا الهم جميعا ذوو طباع الوية وحياة عامرة بالاعمال العليلة ، اناس تعتل يهم البلاد السوفيتية والبشريسة

يورى يوشين نائب رئيس مجلس بلدية موسكو

سيرمم ويجدد الملعب الكبير والملعب الصقير وتصر الرياضة وحوض السياحة في ستاد المدينة الرئيس ممتاد لينين وستبنى قاعة لمباريسسات الاولمبياد في كرة الطالرة، تضم ساحات للتدريبات وللمباريات في ١٢ توعا من الواع الرياضة .

وستكون منطقة كريلاتسكى المركسن الرئيسي النائي لاولىياد - ٨٠ ، وقد تم منا تشييد قناة التجليف ، التي يجرى الاستعداد الان لبناء القسم الناني منها ، ومسيلحق بها جناح جديد للخدمسات المامة ، رورشة لترميم وتعمليح الترارب ه کیا بیری نی کریلانسکی انشاء طریق دائری

لسباق الدراجات يبلسخ طوله ١٢٠٥ كسم وعرضه ٧ امتار ، مستشيد عند بدايته ونهايته منصات تتسم لاربعة آلاف متفسرج وتشرف على

اما لسباق الدراجات الذي يجرى فسسى الملعب لسينشأ ملعب جديد مستوف ، يمكن ان تجسري فيه -اشانة الى سباق العراجات-مباريات فسين الميئي كرة قدم وكرة اليد وكرة السلة والعاب التوى وغيرها ، وستنطى ارش الملعب بسجاد من

الإلباق المستاعية . وغير بعيد عن قناة التجليف وملعب الدراجات سيتام في كريلاتسكي ميدان خاص للرمي بالتوس رفق مراصفات الاتحاد الدولي .

# اجتمع ممثلو الارساد الإجهار

السوفيتية النمساوية الاحلسال

الوطني لجمهورية النمسياء رالإي

اليكسييك ، رئيس الجمعية ورئيس ال

جريدة والقيستياء في كلمته ال الله

السوفيتية-النمساوية قالصة متل سرا

طويلسة على أصاس التقاهسم الجا

وحسن الجوار والتعاون الذي يضع الر

وقال هايثريك ستائدينات سلير أته

في الاتعاد السوفيتي في علبته اله ال

في اساس النهج العارجي النبساري سأتُ

العياد والسلام ، وتعميق العلاقات التا

بين الدول وقيمسل كل در، مع الله

الآم الماد جمعيات المدال

السوئيتية وجمعيسة الصدانا المولية

المبينية امسية مكرسسة لدوداته

السوئيتي في تحرير منفورياً سنا الله

والذى اصبح رأس بعمر استراتيجم

هسكرى للقوى الثورية المبيئية أن ما

شد نظام تشان کای تنسک دسات

وحتر الامسية تشطاء جنبية السا

السوقيتية-الصيئينية ومطاؤ اللها

السوقيتية للمعاربين التدامي والبهترا

ل معارك تحرير المناطق الصمالية-الله

من الصين ، وكذلك ملمسله إلا

اللال قادة العاد وبعيات العداد

السرى لانكية مسع سوياسيتكن ا

السوفيتي •

[لامبرياليين .

والمنطقية الرياضية الاخرى ، هي جيادة أينينفراد ، فهنا يقع سناد مدينامو، والطلائسي الفتيان، ، حيث مستجرى هياريات كرة القدم والهوكي عز المفس ، وهناك أيضا المجمع الرياض التابع لنادى الجيفى المركزي (تسيمكا) وقاعة مديناموه الجديدة على المسارع الافوتفكين ، وفي مجمسح (نسيسكا) الرياش ومنشاته الجديدة ستجسري ماريات كرة السلة للنساء في تصر الرياضة اللي ميتم تجديده ، أما مباريات البصارعة العسرة : والكلاسيكية والمبارزة نستجرى في القاهبسات البسترنة الجديدة .

وشتجرى مباريات السباحة والتغز الى الماء وكرة ألباء والملاكمة وكرة السلة لي منطقة جسادة مير حيث سينشأ اكبر ستاد مستول في اوريا وحوض اولىبى للسياحة ومنسات ي(١٠) إلال

وسيوفر للريا ضيين في المنطقة الرياضيسة الفامسة في غايات بيتسا ، لاول مرة في تاريخ الاولمبياد مجمع لجميع الواع وباضة الغيل (مما عدا المباريات التي تجرى على جائزة الامم ، التي منتجرى في الستاد البركزي-يوم اختتام الالماب). واغيسسرا ، البنطلة السادسة ، وهسسي أسوكو لليكى-ايزمايلولو) حيث ستجرى في قصر الرياضة في (صوكولنيكي) مباريات كرة اليد . اما لى القاعة الجديدة بايزمايلونو ، فستجرى مباريات ولع الاثقال وسيشاهدها خبسة الال متارج . وبالى أن تاول أن المنشأت الارلمبية فيسي بوسكر ، ستتسع لل ٢٣٠) الله متازج قسي. أن

وقى منطقة جادة ميتشورين تقام الان القريسة السوقيتية وجمعية العندائسة السوا الارلبية على ارش مساحتها (١٠٧) مكتبسارات مانن مشرة بناية ذات ١٦ طابقاً ، ستكون طرابتها الاول مغازن للمستلزمات الرياشيسية ومنازن الايداع ومراكز طبية ومعلات للغنمات

المسيميش في كل شبقة من شقتها المجهزة الجهيزال ٢٠٠٠ فادى الجيش الرياضي المركزي وتشيد عبريا وبالمسان وستشتمل اللرية الاولمبية على جشاح إداري . • - ببتاذ الطلائع اللتيان

٧ - القربة الاولمية الركز تبارى يتسع لاريعة الاف متعد ، وهسدة ١٠ - كريلالسكوى تلامی و بارات . ومغزن عام ومرکز تقالی مع قاعة ٧ - عيمكي-خوفرينو

عمليات بناء المراكز الاولمبية ضمن الغطة الغمسية العاشرة لتطوير الاقتصاد الوطئى والخطة العامة لتطوير العاصمة ، وقد استحدثت ادارة عامة مهمتها تنسيق عمليات اعداد موسكو للاولمساد وحسب الغطة ستنتتع قبيل الالعاب الاولمبية للمسرح والعفلات تتسع ا(١٢٠٠) شخص ، وتأعتين في أماكن أجراء المباريات وكذلك في الشوارع تتسع كل منهما ا(٢٥٠) شخصا وتاعة للرقص وغيرها . كما سيقام في القرية الاولمبية مجمع الرئيسية مطاعم ومقامي تنسم ا(٧٠) النا . رياض جيد سيشتمل على ساحة لكرة اللدم ودروب وسيتم قبل بده الالعاب الاولمبية بناه مجمسم للعدو واقسام للقنز والرمى وساحات لكرة الطائرة الطيران في مطار (شيريميترلو) كما سيرمم مطار والسبلة وتاعات مستوقة واحواض للسياحة . (قتر کر قر) ومطار (درمودیدولو) ، ومن المنتظر ان يقدم الى موسكو لبشاهـــدة وسيشيد لخدمة الصحفيين والمعلقين مركسن الاولمبياد حرالي (٢٢٠) الله سائع صوفيتسمي صحفی رئیسی مزود بنظام مؤتمت ۔ لذا سيزداد عدد الأسرة في فنادل العاصمة حتى

يداية الالماب الارلمبية بحوالي (٢٠) النا ، كما

يقام الان مجمع فندتى في (ايزمايلوفو) يتسمسع

أ(١٠) الاف شخص ، رفنادق في فرلغونكا-ريسل

تتسم لاريعة الانى وفي تروياريغو لاتفيق وفي جادة

كما ستثميد بيرت للطلبة تنسم ل(٢٥) النا ،

دميتروف ل(١٦٠٠) الخ ..

تجرى استعدادات موسكو للالعساب الاولمبية في اتجاهات عديدة وتتسم

عاصمة ((اولمبياد-۸۰))

أن أعداد مدينتنا للإلماب الارليبية مهمة كسرة الا أن الموسكوليين سيقومون بكل ما يتملق بهم عن الارمسا وسالها الناريغية رعن لقاءاتهسم

قطعة نقود يوبيلية من فئة روبل واحد وقد صدرت يمناسبة الذكرى الستين لنورة اكتوبر

ليعود المشتركون وضيوف الاولمبياد بانطباعات لا النسى ، أيس قلط عن الاولمبياد ، بل وكذلك عن عاصمتنا وعن هوارعها وساحاتها الجميلسة

لمناسبية الذكرى السنين لنسورة اكتوبس الاشتراكية العظمي طرحت للتداول ، منذ الاول من توقمبر-تشرين الثاني العالى ، قطعة نقدية من فئة وريسيل واحد ء صنعت من خليط تعاسى وليكل ابيض شكلها دائرى ء وتطرها ٢١ ملمة أ وعل وجهيها حاشية دالرية ناتثة ، وعلى وجهها الاول صورة تالتية لشمار الاتحاد السرفيتيي والعروف الاولى من كلمات «اتحساد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية» ورقم «ا» وفي اسفلت كلمة «رويل» . رعلي الوجه الاشر صورة كالنبسة . للينين وراها راية والى يسارها صورة ناتلية لنصب اللشاء الكولي وانبوذج للذرة . ولــي

الاشتراكية العظمي

الاسلام صورة الثلة للطراد والروراه ، وعلى غصن النار تى الاسملسل التاريفان ١٩١٧٠ و١٩٧٧٠ بيتهما المطرقة والمتجل ، وعلى الحاقة الجانبيسة للقطعة كلمتان معفررتان تترويل واحداه تعدهما وباقتراح من اللجنة التنظيمية لأولمبياد-٨٠ صدرت في الخامس والعشرين من اكتوبر-تشرين الاول-الماني قطع تقدية للتداول مكرسة للالماب

النحاس والنيكل . قطمة نقدية من فئة ه روبلات ١٠٠ ووبلات

تطعة نقدية من قنة رزيل واحد مصنوعة من

الارتبية الثانية والعشرين في موسكر وهي :

تطمة نقدية من فئة ١٠٠ رويل ، ذهبية . تطمأ تقدية من فئة ١٥٠ روبلا ، من البلاتين ومدء التبلم دائرية الشكل والطارمسا هل الترالي بالملمترات : ٢١ و٢٢ و٢٩ و٣٠ و٢٨٨١، وجبيعها ذات حراش جانبية ناتئة على الرجهين على الربعه الاول لكل منهما ، في الأعلى صورة فاتلة لفسار الإتحاد السرفيتني والحروف الاول من كلمات ، «اتحسساد الجمهوريسات السوليتيسسة الاشتراكية» وفي. الاسفل. كلمات تاكلة بسطرين تشمير الى سمر القطعة النقدية و ...

وعلى الوجه الاغر صورة فأتلة لقنعار الالعاب لاولمبية لعام ١٦٨٠ ، وكتب على الحاقة ا «الالماب الارلمنية؛ الثانية والعشرون موسكست ١٩٨٠ه رسنة سنك التطعة ، وعلى كل قطعة صورة تَاتِئةَ تَعْمَى مِلْهِ أَوْ يَلْكُ مِنْ الْأَلْعَابِ الْأَرْلَمِيةً -والجراق المليسا فلقطم اللهبية واللمسس

إن البُقود الجديدة ، من مثل أميرها مطروحة للتداول ألعادى بين المراطئين وكسل مؤسساته



60

المراكز الاولمبية في موسكو.

۽ – سو کولليکي ١٠ – شارع کير ١١ - ايزمايلولو ۱۲ – غایات بینسیلکی ٢٧ – جَادة ميسبك

# نتائج مسابقة (( ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي ؟ )) لعام ١٩٧٧ المكرسية للذكري الستين لثسورة اكتوبسر الاشتراكيسة العظمي

اشترك في المسابقة قراء من ٨٢ بلدا .
 منازع مهائية للاتعاد السوفيتي لمدة معائية للاتعاد السوفيتي لمدة معائية اللاتعاد السوفيتي لمدة المنازع ا

# تركيب هيئسة التحكي

سَيْرَغَى بافلوف : نائب وزير الطيرآن المدنى السُوفَيت.... ، رئيس ادارة الملاقات الغارجية في الوزارة ،

ادام خاتشادوريان : موسيقار ، حائز على جائدزة لينين وجوائسن الدولة رئيس الجمعية السوفيتية للصداقة والعلاقات الثقافيسية مع بلسدان امريكا اللاتينية ، بطل العمل الاشتراكي .

# الجائــــزة الاولى

رحلة مجانية الى الاتحاد السوفيتي لمدة عشرة ايام

مُسْزُ ليديا نوريس أيلنغورث (الجلترا) السيَّدةَ الْدريا سُوبيرا (فرنسا) نوسیه سیلیس (اسبالیا)

# الجائسزة الثانيسسة

### راديوات ترانزيستور

ناصيف الريس (سورية) السيدة اوشا فينجاكار (الهند) دیلید سایونی کاسادما (اوغندا) ريمون أغون (بلجيكا) خواکین الریکیس سیبیرو (کوبا) فیستنی اربیس (بیرو)

# الجائسيزة الثالثسية

### سماورات وماكنات حلاقة كهربائية وعلب مزخرفة ومطلية

ياكوف لومكو (رئيسا) : رئيس مجلس ادارة صحف «اتباء موسكو» باللغات الإربع ، مرشع في العلوم التاريخية ، عضو هيئة رئاسية الحسياد الجمعيات السُّوْفيتية للصَّداقة والعلَّاقات الثَّقَاقية مم البَّلدان الأجنبية .

هبد العزيز عبسد الحسين مسوسي

الديمقراطية الشعبية) الور شقرون (تولس) السيدة ليسا ريستولا (فنلدة) کریستیان بانیر (فرنسا)

فلادييمر كودريافتسيك : المعلق السياسي لجريدة «از فستيا»، نال في

فیدیریکو رودرینیس (کوبا)

مصر العربية)

سامياتخ كومار (الهند)

مجموعة كتب

الالسلة يوسعيها فورية والبزائر

عبد ريه عبدالله الطيب (السودان)

سيد معبوب الدين احمد (بنغلاديش)

د دبیرت کان بروسیل (مولندا)

كمال جولاق (سورية)

جهار كهوش (الهند)

دومکی کو نراد (بولونیا)

لغوين خو درنغ (فيتنام)

سالم حميد مسوما (تنزانيا) جان لوك جونيا (سويسرة)

جَانَ سَتَيِفَانَ (لُوكِسَمْبِرج)

م . راما سينورو (مدغشتي

غرسيه رامون راموس (كريا)

راميش كومار كانابار (الهند)

توماس جو بندی (سیرالیون)

م غاندی (الهند)

(منغوليا)

فوزي جاسم معمد (العراق)

يوخالفه خالد (الجزائر)

السماري (العراق) مصنى احمد تورمحبد (السودان) رايمولد ديدريخ (المانية الديمقراطية). روبيرت راجايات (اليوبيا) **جان کو فین (فیتنام)** ماريو بيريس (كويا)

# أَنْجَأَنُسِ وَ إِلَّ العِسِيةِ

عبد الوهاب محمد جراد (جمهورية اليمن رونالد فارارا كارام (كندا) ماساكى أيفاسي (اليابان) السيدة اليانور اوبراين (الولايسات) المتعدة الأمريكية) شارل تيبودو (كندا)

\* جميع المشتركين سيعصلون على شارات جريدتنا . \* مؤسسة ايروفلوت-اكبر شركة طيران في العالم تضمين ذهاب واياب يفقيني ايفائوف : نائب رئيس هيئة رئاسة اتحاد الجمعيات السوقيتيسة للصداقة والعلاقات الثقافية مع البلدان الاجنبية .

مجلس السوقيت الاعلى للاتحاد السوفيتى ، سكرتيـــر الفريـــق البرلمان فيكتور بويتشمينكو : نائب رئيس الادارة المركزية لشؤون السيامة الاينبية

لدى مجلس وزراء الاتحاد السوليتي . بعد أن درست هيئة التحكيم باهتمام بضعة الرف من الاجوبة المرسلة تررت منح الجوائز على الشكل التالى :

جواد دوحي جبر (العراق)

عبد الرضا دخيل (العراق)

خليل احمد (سورية)

الديمةراطية الشميية)

مليا مريا (زامبيا)

رونیه صوفیه (موریشیگین)

غوماً میشمیل بریس (الگونتر) زانیهٔ سکیفال (رومانیا) خامانی سیماغنا (لاروس)

خرسية انظرليو سانتشسيس (الها

انعلينا قولوس (الارجنتين)

بابيل فالينسيا (بيرز)

انطونيو أريرا (المكسيك)

مستيلا أركيلا والاكواهور)

حبيب منصور (سورية)

**محمد تجیب الزمنی (تونس)** 

مروان موسى سوداح (الاردن)

على زيد احمد عقبة (جمهورية اليمسن

السيدة الغيرا مورانتي دي جيرنـوس غيسوس سيئيرو (كوبا) البا بيوليس بيريس (كولومبيا) الجائسزة الخامسسة اوسكار سولومون ثابت (بيرو) ساعات منضدة وهدايا تدكارية الانسة زمرة فنان (المدرب) لهاد عبدالنفار العزة (الأردن) محمد يوسف يوسف علوان (جمهورية مجموعة اسطوانات عبدالعزيز مبارك (تونس) مىيم ريختمان (استراليا) ایدی دایموند (غانا)

أدريس بن زينا (المغرب) يرمنف اسماعيل محمد اسلام (الاردن) عماد الياس (اسراليل) فيليب جاكوب ايكيم (نيجيريا) بوماره نورالدين (الجزائر) فخر الزمان عازير (باكستان) ف - کو نیراتنی (سری لاتکا) الديمقراطية الشمبية) فيتوريو دورايس منديس (البرتفال) غيرهارد ولتر (استراليا) الشمقيقسان روبيرت ومازيا ايساميب دينكو تولف الميلوف (بلداريا) پوغومیل کوراش (تشبیکومملوفاکیا) دروما غو غوليدي (انبراطورية الريليا شريباد حاجي (الهند) أ . جاعا ديسان (الهند) ادواردو لويس ديلنادر ركوباي أربست بروميت (انجلترا) أدغار سالتي يستيفان (كوبا) فيرمارد فاغتر زالماتيا الديمقراطية ار نسيسكو خوار دو (الاكوادور) معمد اكرم ناصر (باكستان) اوممكار لوبيس (المكسيك) جیالات راتنیاکی (سری لانکا) الجائسية السادسية

السيدة انفريد لارسون (السويدي چیلهبیر اکیبردو (توغر) نوجیتی داما نمبر (نشاد) کامارا مامادر (مالی) ةالمنون بيرنادد برونو (بيتين) تادينودا التونوقا (بلغاريا) بوبكر ساكو (غينيا) اديلبير توراموس (كولومبيا) الوسالو رودرينيس (كربا) مارياً لويسا توريس (كرياً) سيفولدو دودريقيس (كوبا) دام ديسسن سورينغين الطان غيريسل روبيرتو ماريو ياسانيس (كوبا) نويس بينيا لفير (كربا)

أشتراك معالى لمدة عام في جريدتنا فابت ساسي (العزائر) خشر تاد (آلبزائر)

باکاری مائی (مستفال) كاباتغر مفانة (زائير) سوراي تودنيغ ادولف (تولنا المليا) سيمرن مظاري وبررو تدي) نغربن كرانغ تشوتغ (فيتثام) ارمبير تو تو توخانو (گؤ تونييا) فرنسيسكر ارجوا (كويا) غورغی قیدال توریس (کویا) كارلوس ليالدو (كوبا) انغلیتا الدیرتی (کویا) رامون مارتينس (المكسيك) مارته ساردیناس (کوبا) لريس لرئسيسكو غونساليس (ييرو) انطونيو ميتشوسمو (كويا) خرسيه لويس اوكامير (كوبا) رافاليل غارمسيا (كوبا)

# الجائسزة التامن

سيرخيو لوبيس (كوبا) حوسیه دوانی (کوبا) مانوليل خومسيه تريندادي (البرتغال) الجائسيزة السابعي

منبر ذكرى عبد الملاك (جمهورية سر مابكسل مينيلتس (الولايات المتدسة الامريكية} عبدالله حسن (افغانستان) ليتنيت ابيرا (اثيوبيا) السيدة انيا ارانكي (لمثلثدا) رام نارشتك اماتيا (ليبال) اريك ويدسمانغ (النرويع) البكسندر ادرارد بات (تيوزيلندا) الانسة استام أحمد (سنقاقوره) معمد حسين تير كان (ايران)

الطليعيي الخطة الخمسية ا في اكتوبر ١٩١٧ ، هب العمال والفلاحول فسي دوسيا ، بقيادة الحزب الشيوعي وعلى راسسه عبد الله أبوكار محمد (العمومال) الانسة بيتي سيماكولا (اوغندا) عيارى الفكر الثورى والعمسل الثورى فلاديمين بيانفنيو دي سوزا (التيجر)

أيها ألرفاق الاعزاء ا

في يوم الذكرى الستين المجيدة لثورة اكتوبسر

الاشتراكية العظمى ء ترجه اللجنة المركزية للخزب

الشبوعي السوفيتي والسوفيت الاعل في اتحساد

الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية والحكومية

السوقيتية اليكم ، ايها المواطنون الاعزاء ، التهاني

العارة والقلبية بالعيد العظيم ، وتتمنسس لكم

المنجزات الخلاقة الجديدة في العمل والدراسية

والخدمة العسكرية ، والفرح والسعادة في الحياة 1

اكتربسس في جو من الحماس السياسي والعمل

الهائل، يستقبله كعيد للعمل الحر وللالتصارات

التاريخية العالمية التي احرزتها الاشتراكية . فان

الآلاف من جماعات العاملين في الانتاج وملاييسن

الشغيلة قد نغذوا مهمات السنتين الاوليين مــن

الخطة الخمسية عشية السابع من نوقمبر (تشرين

الثائي) ١٩٧٧ . فالشرق والمجد لايطال العمنسال

إن الشعب السوفيتي يستقبل يوبيسل ثورة

اكتوبر تعفوب البلدان الأشتراكيسة الشقيقسة والبشرية التقدمية جمعاء في ليران التورة والحرب الاملية ، وفي سياق البناء الاشتراكي ، وفي غمار المعارك الضارينسة ضد الفاشية ، ضرب السوفيتيون اعظهم آيات الاخلاص لقضية الشبيرعية ، والشجاعـــة التي لا والى الابد ستبقى في التاريخ مآثر ابطال الشورة وطليعيي الخطط الغمسية ، وحماة الرطن السجعان

وجميع الذين لم يضنوا بقراهم وحتى بحياتهــــم لأجل آزدهار الوطن ، لاجل حرية الشعب وسعادته . ويقضل نضال السوقيتيين المتفانى وكدخهسم الذي لا يعرف الكلل ، ينيت دولة جبارة هي اتعاد الجمهوريات الاشتراكية السوليتية ، وبني مجتمع

ايليتش لينين ، واطاحوا بسيادة الاستغلالييسن واخدوا زمام السلطة في ايديهم ، وقد غيرت ثورة اكتوبر بصورة جدرية مصير وطننسا ، وانبأت الشيوعي ، ومعنا تحتفل بالذكرى الستين لتسورة

فل منصة غريج لينين في لا توقمبر /تشرين الثالي/

السوفيتي والسوفيت ألاعل لجمهورية روسيا الاتعادية النداءيسن التاليين:

اقر المشمتركون فسى الجلسة الاحتفالية المشتركة التي عقدتهسا اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي والسوفيت الاعل] للاتحساد

لظير لها ، والمشاعر السامية بالرطنية والامميسة الاقتصاد الجبسار المتنامسي بصورة منهاجيسة مجتبع النهوض المتراصل لرقاهية الشعب وتقافته

مجتمع الوحدة الاجتماعية والسياسية والفكرية بيئ الطبقيسات والفنسسات الاجتماعي والصداقة التي لا تناسم غراما بين الامم والاقوام مجتمع الحرية الحقيقية لأهل العمل. أن منجزات بلدنا التاريخية قد ثبتها دستون الاتعاد السوليتي ء القانون الاساسي لأول دولة اشتراكية للشعب باسره في العالسيم ، ولقد قال الامين العام للجنسة المركزية للحزب الشبوعي

السوقيتن ورئيس هيئة رئاسة السوقيت الاعل في الاتحاد السوقيتي ليونيد ايليتش بريجنيف و «ان الدستور الجديد ، كما يمكن القول ، هو خلاصة مركزة لمجمل تطور الدولة السوقيتية طوال ستين عاما . وهو يدل بكامل الوضوح على أنَّ الافكار التي اعلنتها ثورة اكتربر ورسايا لينين تطبق بنجاح» لقد اعرب الدستور عن ارادة ومصالح العمسال والفلاحين والمثقفين ء شغيلة جميع الأمم والاقوام ني بلادنا . وهو بيان حقيقي لعهد يناء الشيوعية وبالبوائقة الإجماعية على الدستون د أكد هميشا بقوة جديدة اله يؤيد كليا وتماما السياسة الداخلية

والغارجية التي تنتهجها الدولة السوقيتية والحزب

رالبتية على ص ٤٦

# الى الشعوب والبرلهانات والحكومات في جهيم بل

في ايام الاحتفال بالذكرى الستين لثورة اكترين ألاشتراكية العظمى تتوجه اللجئة المركزية للحزب الشيوعى السوقيتي ومجلس السوقيت الاعلى قي أتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوقيتية والعكومة السوقيتية بنداء السلام والارادة الطيبة إلى الشعوب والبرلمانات .

> أن الجهود الجبارة التي بإلها الشعب السوقيتي وتضعياته وتصميمه الذي لا يتزعزع تدعادت بثمارها . فقد ينيئها المجتمع الاشتراكي المتطور وانشانا اول دولة في العالم تعمى يامان المصالح. الجذريسة للشغيلسة وتضمن عمليسا كامل الحقوق والحريات لكل امة وكل قوم وكل مواطن ويعتبن اللمنتور الجديد للاتحاد السوقيتي حسيلة مركزة لتطور الدولة السوقيتية طوال ستين عاما . أن الشعب السوفيتي يفتش بنا كسيه ، وتحن

> كستهدف اليوم بلوغ مباصد جديدة أسنس وللرثاث

جيدا تعقد القضايا التي يتعين عليسا حلها ، أن

قوى السلام والهبيبة التقدمية والنساء

المواطنين السوفيت الملتفين بوثوق حول العزب الشيوعي والحكومة السوفيتية يسيرون بثقة نحو التحقيق التنام للمشل الشيرعي الأعلى الذي يجسه «السلام والعبل والحرية والبساواة والاخرة وسنعادة

ال الذين مساروا وراه حسرب الشيوعيين وراه لينين في أكتوبر ١٩١٧ كانوا أمميين ثابتين ، ولم يناخيلوا في سنبيل سمادة شعبهم وحده ، قان ثورة اكتوبر قد حولت سير التاريخ العالمي في العطاف شديد . وعلى السر بلاد السوفيت اختارت طريق الاشتراكية والاتجاه الاشتراكي بلدان اخرى في اوربا واسيا واميركا اللاتيثية وافريقيا . وأحرزت الحركة العمالية العالميسة وحركة التجرر الوطلسي المعامات سياسيسة واجتماعيسة واقتصاديسة كبيرة وتعطم النظام الاستعماري واكتسبت الشنوب كبيرها وصغيرها الثقة بقراها وفي حقها الثابت يان تكون سيدة مصير مسا ، وتشبع الحركسة الديمقراطية العامة وتتعزز ويتعالى باطراد صوب

انسا لبعث بتحية الاخوة من صنعيم القلب التشموب البلدان الاشتراكية التي تربطنا بها وحدة الاهداف والمثل العليا وعرى الصداقة الراتي « تمن تحين يحسرارة الشعوب التي تعرب مسن الاستعبار وسلكت طريق الانبعاث الوطني والتقدم الاجتماعي . ونعن متضامنون تضامنا مبيقا مم الشعوب التي تواصل النفيال البطولي في سبيسل حريتها واستقلالها ، ونحن لبعث بالتحيات إلى اغراننا شعيلة البلدان الراسسالية المناصلين في سبيل حقوقهم ومصالحهم الحيوية . أَنَّى العُقَودُ السِينةِ التي أعقبت أورة اكتوبن قطعنه المُشَرِّيةُ عَنوطها بعيدا ألى الأمام وتغين المالم الى الماكل ال في منتهى الاهمية تنتظر الحل.

إن منجزات المبقريسة الأنسانيسة والإمكاليسسانك اللامعدودة للتقدم العلمي التكنيكي قادرة الان ع الماين العياة الكريمة لكل شعب ولكل عاللة ولكل قرد ، في حين أن لصيب جماهين هائلة من الناس والبقية على ص ع

# الى الشعـــب السوفي

### (بقية المنشور على ص ٣)

الشيوعى ء والنشاط الهادف والمثمر الذي تبذله اللجنسة المركزيسة للعزب الشيرعي السوفيتي ومكتبها السياسي ، برئاسة المواصل الأمين للقضية اللينينية العظيمة ، والمناضل البارز من اجل السلام والتقدم الاجتماعي الرفيق ليونيد ايليتش بريجنيف. وبمواصلة قضية ثورة اكتوبر ، ويتطبيــــــق النهج الليئيني للحزب ، احرزت بلادنـــا نجاحات بارزة لمي جميع ميادين الحياة الاجتماعية ، وفيي العقد الاخير من السنين ، تضاعفت قدرة البلسد الصناعية ، وارتفعت الزراعة الى مستوى جديب وارتفع مستوى حياة الشعب المادية والثقافيــــة

ان حياة المجتمع السوفيتي تسير كلها تحـــت التأثير الملهم لافكار المؤتمر الخامس والعشريسن للعزب الشيوعي السوفيتي ، وبتفاؤل عميق ينظر الشعب السوفيتي الى الامام وبنجيساح يجرى اداء مهام ذات شان تاریخی بالغ ، اذ تبنــــی القاعدة المادية التكنيكية للشيوعية ، وتترقيب العلاقات الاجتماعية الاشتراكية وتتحسن الظروف لاجسل تطور اعضاء المجتمع من جميع النواحي .

وبالسير على مدى مذهب الماركسية اللينينية الخالد ويتطويره ، يشيق حزبنا الطريق ألى المستقبل يثقة ويقين ، وتحت راية لينين ، وبقيادة العرب ينينا المجتمع الاشتراكي المتطور ، ونبني وسنبنى الشيوعية ، وتترسيخ الوحدة التي لا تنفصم عراماً بين العزب والشعب ، والتي هي ينبوع جبيسع التصاراتنا وضمالة التصار الشبيوعية التآم ا

أن تورة اكتوبر ، ومثال الاستراكية النمليـــة الحي يمارسان تأثيرا عميقا للغاية في مجرى التاريخ العالمي ، ومعنا تسير شعوب البلدان الاشتراكية الشاقيقة ، وقد تحولت الاشتراكية العالمية الى قوة

> اللجئة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي

جيارة في العهد المعاصر ، وهي سند لحرية الشعوب وُغْضَية السلام والأمن الدولى . وفي المعارك الطبقية الامبريالية ، وتعت ضربات حركة التحرر الوطئسي انهار نظام العبودية الاستعمارية واخذت شعرب عديدة تنخرط في طريق تحويل المجتمع على اسس الاشتراكية . ان نضية ثورة اكتوبر تلهم الملايين تلو الملايين من المناضلين الثوريين . وهي تعيش

جميم الفرى الثورية وقوى السلام ، يناضل العزب الشيوعي السوفيتي والدولة السوفيتيسة بدأب ومثابرة من اجل صيانة السلم وتوطيده ، ومن اجل التقدم الاجتماعي . وسوف نفعل في المستقبل ايضاً كل ما هو ضروري لتامين الظروف السلمية لاجــل مِناء الشيوعية في بلادنا ، لأجل ترمسيخ المبادىء اللينينية بشان التعايض السلمى بيسن الدول ذات الانظمة الاجتماعية المغتلفة ، لأجل در عطر حرب عالمية جديدة ،

وطننا العظيم ، والصداقة والاخوة بين شعوب الاتعاد

اننا نهيب بهم أن يرقعوا أعلى فأعلى رأية المباراة الاشتراكية الشنعبية العامة من أجسل اداه مهمات الخطة الخمسية العاشرة بنجاح ، من اجل زيادة فعالية

السوفيت الاعل في الاتعاد السوفيتي

ضد الراسمال ، يتعاظم دور الطبقة العاملة العالبية الاحزاب الشيوعية والعمالية . وبفضل الانتصارات التي احرزتها الاشتراكيسة والتسي اضعلت مواقع

وتنتصر ، ولها المستقبل 1 ومم البلدان الاشتراكية الشقيقة ، وبمؤازرة

وفي يوم اليوبيل المجيد ، نتوجه الى الطيقــــة العاملة ، والفلاحين الكولخوزيين ، والمثقفيــــن الشعبيين ، والى النساء الكادمـــات ، والى افراد الغوات المسلحة السوفيتيسمة البواسمل ، والي شمبيبتنا ، بنداء حار ليواصلوا عن جدارة ، كما من قبل ، قضية ثورة اكتوبر ، ويعززوا بلا كلل باس

الشيرعية ا

الانتاج وتوعية العمل ا

اننا نهيب بجميع الشغيلة ان يجهـــدوا لاندار انتاجية العمل اكثر فاكثر ، وتعجيل التقدم العلمس والتكنيكي ، ورضع خبرة طليعيي الانتاج موضيم الاستفادة المقلانية من الأرض ، والخامات ، والوتود والطاقة الكهرباليـــة ، والمعـــادن ، والتعميزات وجميم المواد ، وكل دقيقة من وقت العمل ؛

ثمط الحياة الاشترآكي ويربوا في نفس كل موالهمن سوفيتي الاخلاص الفكى الرقيسع ، والموتف الشيوعي من العمل ، والوطنيسسة السوفيتيسل والاممية . أن التقييد الدقيق بدست ور الاتعاد السوفيتي واشتراك الشنفيلة على نطاق اومسمم فاوسم في شؤون دولتهم ، دولة الشعيب باسرة والجمع العضوى بين حقوق المواطنين وواجباتهم بين حريتهم ومسؤوليتهم امام المجتمع-ان كل ملا هو ضمانة انتصارات جديدة نحرزها .

وتعرب اللجنة المركزيسية للحزب الشيوعسي السوفيتي ، والسوفيت الاعلى في الاتحاد السوفيتي ومجلس وزراء الاتحاد السوفيتي عن اليقين النابي يان المواطنين السوفيتيين ، المتراصين بوثوق حول الحزب الشيوعي اللينيني ، سيحرزون نباحات جديدة في البناء الشبيرعي ا

عاشت ثورة اكتوبر الاشمتراكية العظمي ا عاش السلام والصداقة بين الشعوب ا ليتوطد ويزدهر وطننا ء اتحسساد الجمهوريات

الاشتراكية السوقيتية 1

عاش الشعب السوفيتىسى البامىسل ، بالى

المجد للحزب الشبيوعي في الاتحاد السوفيتسي حزب لينين العظيم ا

> مجلس وزراء الاتعاد السوفيتي

# الى الشعوب والبرلمانات والحكومات في جميع بلـدان العـالم

(بقية المنشور على ص ٣)

في الكثير من البلدان لا يزال هو المجاعة والفاقي والمرش والجهل والظلسم والغوف من المستقبل والشيخوخة التعيسة .

وحكم على ملايين عديدة من الناس بالبطالة وحرمت من الحق الطبيعي حق العمل . ولم تميع من ويه المعمورة بعد مخلفات الاستعمسار والفاشية والمنصرية ، والامر الرئيسي اخيرا مرائه لم يقض عَلَىٰ خَطَرَ حَرْبِ عَالَمِيةُ جَدِيدَةً وَعَلَى خُطُو الكَارِئُـــةً النووية الحرارية

لقد خط النداء الى السلام على رايسة الدولسة السوفيتية في ساعة ميلادها وما هي تبدل قصاري جهودهـــا خلال ستين عاما للذود عن السلام ، أن النفيال الدائب في سبيل السلام وضد سبساق التسليح ومن اجل نزع السلاح التسام الشامل هو الهدف النبيل للسياسة الخارجية السوفيتية الذي غيثة دستور الاتعاد السوفيتي . وتلك مي ادادة شعينا الذي يعرف جيدا ثمن الحرب «الساخنة» وثمن العرب «الياردة» على حد سراء .

وقى السنوات الاخيرة امكن بتضافر جهوه جميع

ويجرى بطيش وتهور التعجيل في سباق التسلم الذي يغدو في منتهى الغطورة . ولا تكتفي المسكرية

بالنهام موارد مائلة بل وتشكل خطرا تعليا على وتَقَع مُسرُولية كبيرة على الدينيبيثون الاكاذيب على رؤوس الاشبهاد .

بدلاً من الحقيقة ويغرسون العداء بدلاً من الصداقة أولئك الذين يجرون البشريسة مجددا الى «العرب الباردة» بدلا من سياسة السلام ويدفعونها الى كارثة نووية . ولا يوجد في عصرنا ولا يمكن ان يوجد بديل للتعايش السلمي .

النا ندعو الشعوب والبركبانات والعكومات في جميع البلدان ان تبذل قصارى جهدما لرقف سباق التسلح وحظر صنع وسائل جديدة للابادة الجماعية والممروع بتقليص ألتسلح والقوات المسلحة وبنزع

ونحن ندعو الى بدل جهود دائبة لتسوية النزاعات التي تنذر بالانفجار تسوية عاجلسة عادلة وإذالة جميع بؤر النوتر الدولي 1

أبتها الشعوب أيها السنيلة أيها الاغيار في كل

باسم الشعب السوقيتي بملاييته الا٢٦٠ ثمان

ميسعى الحرب الشيوعي السوفيتسي ومجلب

مىيلتىزم العزب الشيوعي السوقيتس ومجلس السوقيت الاعلى في الاتعاد السوقيتي والعكومة السوقيتية وشعبنا اجمع في المستقبل ايضا جالب الدين يذودون عن الحرية واستقلال الشعوب والذين ينادون بالمثل العليا النبيلة مثل الانسمائية والعطالة

سيسير في المستقبل بثبات ابضا على نهج السلام والديمة وأطية والاشتراكية ا

اترب الاشتراكية العقمي . وتابع الضيوف الاجائب القاء كلمات التعبة النا نهيب بجميع المواطنين ان يعززوا وبطوررا قال كيسون فومليكان السكرتير العام للجنة البركزية لنزب الشعب الثوري في لاوس وليس وزراه جمهورية لاوس الديمقراطية الشعبية

ان اكتوبر العظيم قد دشن عصرا جديدا ، عصر تول القبقة العاملة وجميع الصغياسة ال سادة المساما ، عمر الهيار الاستثمار والامبرياليسة والراميالية والانتقال الى الاشتراكية في العالم كله . إن النجامات العظيمة والمنجزات البطولية التي مثلها الانعاد السوفيتي هي تأكيد سأطع على العيرية الابدية للنظام الجديد ، الاشتراكية . رمرج كيسون قومليخان قائلا : وبنضل مساعدة الانعساد السوفيتسى والبلدان الشفيقة الاغرى والتعاون عمها ء صبيصير الشعب اللاوسي بتضية التورة الاشتراكية الى فهايتها الظافرة .

د الثالث من لولمبر تابعت الطادما في المي

الباليران بالكريملين الجلسة الاحتفالية المشتركة

للطة الوكريسة للعزب الشيوعي السوفيتسي

السوليت الاعل الاتصاد السوليتي والسوليت

الاع ليمهوريسة روسيا الاتعاديسة السوفيتية

الشق اكيسة ، المكرسة للذكرى الستين لسورة

والل ليم تشون تشو عضو اللجنة السياسية للجنة المركزيسة لعزب العمل الكورى ممكرتير النجنة التمميية المركزية في جمهورية كوريسا الديمار الحية التسعيبية :

للد بلسخ الشعب السرفيتي بقيسادة الحزب التبيرهي التصاراته الحالية عير درب لم يطرقه احد بن تبله .

أن اكتوبر العظيم قد حث الشعوب المقبطهدة عل النشال من اجل تحررهما الوطني والاجتماعي أيتنبر بالمراد قوى الاقسراكية والعركة المبالية والديمقراطية المالمية بالرغم من معاولات الرجعية الامبريالية شق واضماف المركة النورية العالمية. ان المدائسة الاغرية التررية مسم الشعب المرايش تستجيب لممالع البلدين ولمسالسج الشرية التقدمية بأسرما ، وسوق يتاهل التسب الكردى تحت واية الاممية البروليتارية وبدا بيد مع الشعب السوقيتي ، من اجل التصار السيوعية

ونال غيس فبسول السكرتير المسام للحزب النبوس في الولايات المتعدة الاميركية :

يزقت منذ ستين ماما تجمة جديدة واتارت هذه النبية الفريدة باشمتها طريق تطور البشريسة الغلال منتين عاما اصبح النور اللى تضعه عده النبية اكثر سطوعا واسيح مدار تأثيرها اوسع فأتعاد الجهوريات السوفيتية الاشتراكية هسو اليوم المع كجنة بين تجوع المدنيات اليشريسة أن معتين مسئة في يتاء الاشتراكية في بلادكم ويستوركسم البديد يرمسان حي لا يدحني عل أن الاشتراكية عن اسمى ما توصل اليه التطور

وقي الغنام كال غيس مول : أن الاتحساد الموقيتي لله اكتسب عن حق ، الاحترام المعنيق والله كسل من يناشل من اجل النفام الاجتماعي والان في الذكري الستين الورة اكتوبر تستطيع الراء بالله المة أن الإنعاد السوليتي سيكسون النجبة الرضاء اكتر قاكتر ، التي تثير الطريق أَلُ الْائْسُرُ اكية والنَّهِيوعية 🛴

وقال الطوليو ميمانا وليس العرب المديوس في

الله أهم ما الربا وهد في عضدنا علال ٢٩ عامًا ، السجرة الناشيسة هو انتصارات الانعساد السوفيش ولياساتكم . وكما تعناج ادشينسا المه أغبس كالك تعتاج الشكيلة والاحزاب السيوطية

في جميع البلدان الى الاتحاد السوليتي وحزبكم

لقد انتقى عهد كامل خلال أسنوات وجودنا في السجون 1 الانتصار المجيد للتورة الكربية الارق في قارتنا ، وحرب السعب القيتنامي البطرليــة الظافرة ، ولجاح التورة الشيلية وتمعها الدموى من قبل الغوى المسكريسة الفاشية ، وتصفيسة الانظبة الفاشية في البرتفال والبونان واسمائيا والانمطاف من العرب الباردة الى الانتراج الذي تحتق قبل كل شيء بفضل الجهود الفظيمة لملاتحاد

السوليتي والبلدان الاشتراكية الاغرى . وقال معمد صلاح يعياوي عضر مجلس الثورة الجزائري والمسؤول عن جهاز حزب جبهة التعرير

ان عرى الصداقية والنصارن بين الشميين الجزائري والسوفيتي التي نشسات وتوطدت في النشنال من اجسل الحريسة والاستقلال والنقد تواصل تطورها وتوطعها في اطار النعاون المثمر بين الدولتين الصديقتين وفي مجال العلاقات بين الحزبين على حد سواه .

وقال هريرت هيس رئيس النزب الشيوعسي الالبائي : لقد تركت فينسا الطياعا عظيما تلك الافاق الملهمة التي حددها خطاب ليونيد ايليتش

سترن سنسة بعد اكتوبر هي ستة عترد من النضال من أجل التقييدم الاجتماعي والمدالسة الاجتماعية ، هي سنة عارد من الطبق طوق الانسان والديمقراطية العقيقية التي وجدت تعبيرا عنها في النستور السوفيتي الجديد ، وهي ستة علود من النشال من أجل السلام والصداقة بين.

الشعوب والتضامن الامبيء واضاف : أن تحليق مصالح شعبنا الوطنيسة لى الحياة غير ممكن الا اذا سارت بلادنا في الشعبية ا طريق التعسبارن السلمي والودي مع الاتحساد

> وقال عزيز عمه السكرتيسر الارل للجنبة المركزية للحزب الشيرعي العرائي : إن ثورة ، اكترير ، الطَّافرة قد أيقطت بلدأن الشرق من نومها: الطويل ، وكانَ المراق بين هذه

> إن الملاتات الطبية بين المراق والاتعساد السيوفيتي إنطور باستمسرأر وملا ملبت في منامدة المسماكة والتعارن المعاودة بين البلدين. ان البلدان العربية ترى في الأتعاد السوليتي المبديق المكلمي الذي يقدم على الدوام مساعدة لزيهة في جميع الميادين . وبدون التعالف مع ولاد السوليت لا يمكن بلوغ الامداف العادلة للبلدان المربية ، والمبينا في الوقت العاشر تعرير الاراش الني تعتلها الطنبة المسكريسة الاسرائيلية ، واتابة دولة فلسطينية مستقلة ، وقال عيد بالقتاح اسهاعيل السكرتين العنباء المنيئة المركزية للتنظيم السياس الموحد الجباة اللومية في جمهورية اليمن الديمقراطية السمبية ا إن شعب اليبن الديمقراطية مقتلم اليوم أكثر

الطريق اللازامسال كطريق للثورة الديمتراطية اللرمية في كل بلد ينظر الاعتبار . ال طنية ذات الانق الاشتراكي -مبدئية وعادة فن النشال شد الامبريالية ، وفي المادل فند الظلم والتفلف والسيطرة الاجتبية

لم يؤلى أي مدك مثل منا التالير الكبير على هو عظيم اليوم اكثر من أي ولت على ، وأن معبير الكيمب النتلندي كما اثرت ثورة اكتوبر لينين بالذات مو الذي قاد اول سنينة اشتراكية وَكَانَ مِنْ تُعَالِمِهِما وَالبِهِافِرة حصول فَعَلَمَها على عبر كافة اعاصير الثورة والثورة البضادة واسس الاستقلال و فيعد فروة أكوير في ديسير عام الدولة السوليتية و

رنال اوليقير توميو القائم باعمسال رثيس ١٩١٧ وقع ليتين عل الرسوم التاريض للدولة أسوقيتية حول الاعتراف باستفلال دولة فنلندا ويقدر الحزب الفيوعي الفتلندي عالى التقديس تقناط الحزب الشيرعى السوليتي قالد الشعب السوفيش-أول من بني الاشتراكية والسائر في يناء المجتمع الشيوعي .

وقال عامدادي كيشها عضر المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الديمقراطي في غينيسها وزير تنسيق شؤون التعليم والثقافة : غيرت تورة اكتوبر الاشتراكية العظمى يشكل بلرى مسيرة تأريخ الانسانية ، وزعزعت أسس النظام الأميريالي الكولونيالي - وان كافة الشموب الني تعررت من النيسسر الاستعماري تشكر من

الاعمال بلاد المتوفيت . أن ألعزب الديمقراطي والشعب الغيثي يشبدان

بمساهمة الحزب الشيرعي السوايتي في النشال من أجل التحرر ألوطني والاجتماعي لغينيا . وقال غوردن ماكليتان السكرتير المام للحزب الشيرعي اليريطاني ا

ان الاتحاد السوقيتي الان هر درلة صناعية اشتراكية متقدمة ومستوى حياة الشعب السوليتي

لقد عملنا منذ تأسيس حزبنا بروح الاسمية البروليتارية والتضامن مع الشعب السوقيتسمي والعزب الشيوعي السوفيتي ركان حزبنا مخلصا لهذء الروح ء ووح الامنية البروليناريسة على هر سنتين عامياً ، بما لمي ذلك فترة معن العرب

المستقيسل للقسم الاكبر من البشرية ، ومدا سبيل تلك الاهداف -الطريق يسؤدى الى تجسيد الهدف العظيمسم

> أن ومدة الشعوب و مكسب عظيم البسورة: اكتوبر وألحن نعتق يكوننا لساهم لمي حدا النضال البواميلة الضية اليليق .

وقال ديتي ساسو-لغيسو النائب الارل لرليس اللبجنسة المسكريسة لمعزب العمل الكرنفول والسرول عن تنسيل لقناط المسرب ووزير الدقاع الرطنى لجمهورية الكونفو الشعبية : إن التاريخ لم يعرف حدثا كبيرا ونبيالا مثل

الورة اكترير الاشتراكية العظمي وا أن القنعب الكنفوق يحيى بحسرارة العمنتور السوقيتي الجديد الذي اجمل لجاحات حزيكسم وَسَمِيكُم في ميادين السياسة والاقتصاد والعلم والتكنيك والثقافة وبئاء الدولة .

وتال خيروليمو ادلياو الفاديش السكرتيسير المام للحزب الشيوعي الارجنتيكي : للد اظهرت السيبورة اكتوبر بشكل مغلع أن للخطوط الرئيسية للعملية الغورية طايعا شاملا من الى وقت منى بمنعة البوضوطة الليتينية بولا ويمكن استغدامنا في كل مكان مع اعد الدراس

وَاشار العَطَينِ إلى أن المارَ كسية - الليثيثيث وقال ١٠ ستكرث فوزقنا في المستقبل ايفت المستقبل المناس الفكرى-النظرى لمجمل الحركة الفورية ، للجئة المركزية للحزب الفيوعي اليوثاني ا وقال آولي ساويتينا وليس العزب الفيوعي . أن المبية التراث اللئ تركه لنا لينين الزعيم المظيم للحركة الممالية والبروليتاريا المالميسة

المؤتمر الوطني الافريقي فجنوب افريقيا ا أن المؤتمر الوطني الاقريقي يعبر فن شكره المبيق واعتراقه بالبديق ثلجئة المركزية للحزب

الشيوعي السوفيتي والشعب السوفيتي كله عل الدعم الثابت والراسع والمتزايد • أن هذا الدعم له قيمة لاتقدر بثمن لتوسيع النضال الثوري العأسسم الذى يخوضه شعب جنوب الريقيسسا المضطهد والمظلسوم من أجل التحرو الوطئسي

وتسال الرفيق بوسف دادو رئيس العسرب الشيرعي في جنوب الريقيا :

ان ممثل البلدان النضطهدة يقيدرون عالي التقدير الدعسم الذي يقدمه لنضائنسا الحزب الشيوعي السوفيتي والشعب السوفيتي احمسع أن النماليم الليثيثية في القضايسَما القرمية هي الاساس اللى يقوم عليه برنامج وسياسة حزبنا لقد رای ضعینا بام عینیسه کیف ساعد تحقیق المبادى، اللينينية على حل المسالسة القرمية في الاتعاد السرفيش .

وقال الريكي باستورينو رئيس اتعاد النقابات

أن الاتعاد السوفيتي والبلدان الاشتراكيسة الاخرى قلمة للنطبال من اجل السطم في المالم كله ، أننا ، بأسم الشعوب المضطهدة وضعايا الغاشيسة والارهاب نعبر للشعب السوليشسي وقال مارسيليتو دوش سالتوش عشر اللجنة ولنقاباته وللحزب الشيوعي السوفيتي عن اعبق الدركزيسة لعزب فريليمسو ء وزير المتاعسة مشاعس الاعتراق بالجبيل على تضامنهسم في والتخليط الانتمىسادى أجمهوريسة موزمين النشال شد الامبريالية في سائر ارجاء المالسم أن اتعادنا العالمي للتقابات اللي ولد لي خطيع أن الشرارة التي البنقت في اكتربر عام ١٩١٧ - المعارك ضد الفاشية في نهاية الحرب العالميسة تعولت اليوم ال شعلة تررية تثير الطريق الى الثانية صيطرو في المستقبل ايضا التضامس في

# لقاءات ودية

أشترك أس الإحتفالات التن جرت في الاتعاف السرفيتي هذم الايام العديد عن الغميرف الاجانب وقد استقبلت بعرارة الكلمات التي التوها فيي الاجتماعات والطفاءات التي جرت في موسكسسو والمبرويات الانعادية ومنت روسيا الاتعادية والقي كلمات الثعية لي هذه الاجتماعات كافة ممثلي الاحزاب الوطنية والديمقراطية والاشتراكية والاشتراكية الديمقراطية والوقود العزبية العكومية وولود ذول البلدان النامية ووالسنود المتظمام التقدمية الرطنية والاجتماعية من بندان ازرزيها

وقد اشار مؤلاء الى أن التبليرات التي جري كى العالم ، والتي دفينتها تهدد اكثر بر الافيدراكية العظمى تورجوه الاتعاد المعرقيتي والدعم الملكي يقدمه للضموب المناشئة قد ادت الى تغيير ميزان الترى تى المالم أسالع الترى التعدمية ، ويندس مساعدة الالحاد السرقيتي فيا مبكنا المساق القنعب والنيئناس اليطل وشعوب لارس وكميودية وكوريا بالتي تمكنت من مبد المدوان الامبريالي منيل التعم الاجتماعي وسوف تواصل النضال ا وال عاز يلاوس فلوراكيس السكر ليس الاول الاميركي المياش المرس ، واستطساع العسي الكري البال أن يدائع عن أوركه وهرم يباء الافسراكية ، زغرج الشعب الالفول من المعركة منتصرا الى الفترة الاعبرة .

وأسيا والريقيا والميركا اللاتينية .

واشار المتكلمون الل أن الدركة الاشتراكية السوليتية البوم التمدور قرئ التقدم في المالم والفيل الطريق نحو المستثليل النير الالسالية كلها و

الذين يعز عليهم السلام تحقيق انعطاف في العلاقات الدولية من المجابهة الى الانفراج والتفاهم والتعاون البلدان 1 ان تضيية السلام والانفراج والتقدم الاجتماعي قضية مشتركة صميمة ؛ وعلى التلاحم المتكافىء . بيد انه لا داعى للركون الى الاطمئنان . فهناك عرائق جديسة تعترض طريق الانفراج والتصميم يتوقف النجاء ا وسرف تتراجع توى الحرب والرجعية امام ارادة السلام الموحدة أ

وينب أرغام تلك القوى على التراجع ا

السوفيت الاعلى في الاتحاد السوفيتي والحكومة فيتيه وشعبنا أجمع بكل تصميم في المستثنيل أيضا لتوطيد السسلام والتمايش السبلمس ووقك مُنباق التسلم وتقليص الاسلحة آلي حد ثرع السلاح. التام الشامل تحت رقابة دولية صارمة .

الاجتماعية

أن الاتعاد السوليتي المتسمك بوسايها ليلين

- النا، موسكو ١٠٤٠ ١٩٧٧.

-- الباء موسكو ٤٦ ، ١٩٧٧ ---

دشئت لورة اكتوير الاشتراكية العظمى عصر النجاحات الاجتماعية الكبرى وخلق الشبعب السوفيتي بحماسة الثورى وعمله ونضأله نظاما أجتماعيا جديدا حَمِلَ مَعِهُ التَحْرُرُ لِلْكَادِحَينُ وَاثْرُ تَاثِيرٌ عَمِيقًا عَلَى التَطُورُ التَّارِيْعَي لَكَأْفَةُ الشَّعُوبُ -طال هو القاسم المشترك لاداء القبيوف الاجالب التي اعربوا عنهسا لمراسل

# ثورة طهيت العصي

### الرفيق عزيز محمد السكرتير الاول للجنة المركزية للحزب الشيوعي العراتي

للد ليل الشيء الكثير ، وسيقسسال اكثر عن الاهمية العالمية السسورة اكترير الاشتراكيسسة المظمى و وما قبل عن هذا يعد التورة مباهرة من البار قالد تورة اكتربر لينين الغالد كان بمنابسة لبوه علمية وجدت طريقها للتطبيق الممل فسس الغورات الاضتراكية التي اعقبت تورة اكتوبسسر وادت الى قيام المنظومة الاشتراكية العالميسيسة فقد تكرير في مذب التررات رفع تنرعها واغتلاف الظرول والبلدان واللوميات ومستسبوي التطور الاجتباعي والافتصادي والثقائي تكرر فيها مسا هو اساسي في اورة اكترير الاشتراكية العشيب ولكن عل تقتصر الاهبية العالبية للررة اكتريهر عل ملا ء وغم احبيته ورغم انه العلصر الاساس قر مده الاصبية ؟ أيدا ، ذلك لان ثورة اكتوبسر ألاهشراكية العظبى قد طبعت العصر الراهن كله يطايعها واقهى بدايسيسة العصر الجديداء عمير الانتقال من الرامسالية الى الاشتراكية على النطاق العالين وأومى التي خلقت الاساس الرطيسييد للعاف العظيم بين قرى الاهمتراكية العالميسسسة أوثوى حركة التحرر الوطئنء والهبت تقسيسيال الْكىمرب رمدته يقرة جديدة لم يسيق لها منهـــــن وهي التي جعلت من روسيا القيصرية التي كالت المنقف حلقة من سيلسيلة النظام الراسيمالي الماليي هولة عظمي لم تعرف لها البشرية معيلا من قيسل فولة منامي جبارة ولكنها لا تريد أستعباد الشعوب عل تعبل على تحريرها من نير المبودية ، دولسية تعقيم لا تعتدي على القيميسوب، الإغرى ۽ والدول الشمينة بل تمنع فتها المدران وتلقى السامدات الاسترقاقية التي تكيلها وتنتقص من سيادتهسا غولسنة مطمستي لا تنهيم تروات المسترب ولا تلدم المساعدات النزيهة المخلصة وتسهم في يناه التصادمة الرطني على أساس التحرر من لين الكوكوليالية والاميريالية وتسينهمها هل التصرفا يغرواتها الرطنية ونتا لمسالسيم هذه الشيوب بالذات وعلى الفسد من مصاليسيم الاحتكارات الامبريالية الجشعة ۽ دولة هنلس ولاوة جبارة لا كستخدم ببروتها العسكرى في تهديد الاخريسين وقت المروب العدوائية و بل تبعل من هسسادة التولا والجبروت ضندا للسلام والتمايش السلمي ويوم المرضت لمدوان المعتدين من المتدخليسين والناهشت ثثثتهم من الدروس با جعلهم عيسرة لَمِنَ اعتبِنِ \* دولة عظمي قدمت عشرين مليسون شهيد من خيرة ابنائها ليس من ليل العفاظ من تحريل الشعرب الاخرى من تير العدران الغاشية والعسكرى ايضاء وهل بهذا يمكن ان ينتهسس العديث من : اورة اكتوبن الاشتراكية العظمي ال التماظم يتعاظم لفرذ وقدرة وقوة ليس فقت الاتعاد البنوليتي العظيم وليد ترزة اكتوبر بل وكسسل الهنظرمة الاشتراكية التي تمسع الترة العامسة لي عالمنا الزامل ۽ وتعارز البشرية فير هيمسا الاسمادية غيث لا كراوتهالية ولا المرواليسسة ولا

أصنفلال ولا تمايز طبقي او اجتماعي او هرتسي

أم ديني تعر العسار الاستراكية الكامل في كركيتاه

والدكري المستينية اليربيلية الرائميسة لنررة

اكتوبر ألمبيدة كدلل بدريد من الوضعيسوم عن

الاهمية العالمية لاكتوبر الغالد والها تستقطسب

لفرحة عزيزة ومناسبة سميدة تناح للا للمشاركة بهذا العبد تيابة عن الشيرهييسين العراقييسين واضدقالهشم الديسين يكنرن للاتحاد السرفيتي وشنمريه الصديقة عبيل الحب وعظيسهم الاحترام

ويكثرن لها الامتنان والتقدير لها اسداء الاتعاد المبوطيتي من مساهدات مادية ومعارية لنضسال السوفيتي في معركته ضد الفافسية الالمانية يد شعبنا العرائى بعربه وكرده واقلياته القوميسة المتاخية ولنضال الفعوب العربية ضد الامبريالية والصهيولية والرجعية ، ولنضال الشعب العربسي الفلسطيني الياسل في سبيل العردة الى وطنسه وتقرير مصيره فيسمه والامته درلته الوطنية المستقلة ، لقد اطبينا في موسكو بضعة إيام وقد سعدنا بالجو الاحتفاق البديع اللى يستقبل يه الشعب السوفيتي هيده الكبير ، هذا الجسو الذى يتصاعد ويزداد سبورا وبهجسة مع اقتراب

السايم من لشرين الثاني يوم الذكري العظيمسة

وانه لمما يفرحنا ايشا أن الشغيلة السوفيست

يستقبلون مدا العيد ليس فقط بالبهجة والزينات

والاحتمالات البديعة بل وبالنجاحييات لي البناء

الشيرهي وفي تنفيذ خطط تطويسير الاقتصيباد

ائتاً في الوقت الذي نسر غاية السرور بهسده

النجاحات العقليمة التي نعتبرها نجاحات لنا نعسن

أيضاً ولكل التوى التقدميسية في العالم التبلسي

لاسدقالنا السوليت البزيد من التجامات على طريق

اليناء الشيوعي وتوطيد السلم والصداقة ييسسن

الشعوب وتعزيز التعايش السلمسسى وتوطيده

وتحقيق الانفراج المسكرى رجعل مسيرة الانفراج

طريقا لا وجعة فيه لكي تتحرر غطي البشرية مسن

للقات العروب وللقات التسلح البامطة ولكي

تغذى هذء الخطى بازى متعاظمة اكثر تعسسر

هنيئا ايها الاصدقاء الاعزاء بميدكم المجيسد

والتصاراتكم التاريخية ، وإلى مزيد من الالتصارات

وليعش السلم و زائعش الصدائسية البريسية

السرفيتية رئتمش الصداقة المراقية السوفيتية و

حسين فهبى

السكرتين العام المساعد للمجلس

المعترى للسلاء

آن فررة اكتوبس الاهتراكيسة العطس التن

يحتفل يذكراها الستين هذا ألعام الشعب السوئيش

تأريخ البشرية ويكلس لادراك كل معنى مذا

البعدث ء أن لتصور كلك التجولات العظيمة التر

اكترين العظيسم في ورسيسا ونشات الدركية

ان قيام الاتحاد السوقيفي والمازاته لي التطور

لهوخل حركة التحرو الوطلي في العالسم ۽ وعل

فلمأل القنعسوب المستعبسة طند الاستقبسار

والأضطياد كما تتبتم يقوة بيلب كبيرة سياسة

الاتعاد السوقيتي ألغارجية السلمية التي رمم

لمنتلأ الايأم الادل توجوه الدركة السوليتيسة

جرت على كوكياساً بعد عام ١٩١٧ ، حين التص

الاشتراكية الاولى لي العالم د

البانين العظيم خطها العام و

السرنينية الفرحة ببدأ الديد الكبين و والهسسة الستهدف لزع السلاح العام وكثير غيرما و

وكل قوى العالسم التقدمية هي اعظم سدت فر

قدما الاسمد ، غد الاشتراكية الطافرة .

الهندية - السوفيتية

المتبر الورة اكتوبر أعظم حدث أس التأريسية

ألقد استغدم ليئين والبلاشيقة الماركسية -التي هي حسب تعيير ليثين «طالية لانها صالية»: وشرهوا يعملية تغيير العالم و وصبت البرجوازية العالمية مقدما و وقرضت عل ووسيا الحسرب الاهلية والجرع والصار والتدخل واشملت شد الدولة الجديدة اشرس حرب بربرية . ولكنها عبرت عن قهر الشمب السرفيتي ۽ فقد وافيج هذا القبعب دناع الجبايرة من حريته ومسسن الاشتراكية ۽ والهم بعاله المالم كله ۽ ملا العالم الذي يحيى بعل حزب ليتين بمناسيسية

التصرت النورة السوليتيسة لى صراع شاكا

وحيثما يتذكر الشعب الهلدى والشموب الهم

الاتعاد السوليتي صديقا متلصا . للد حصلنا على المكار والنَّسدة كل قسسرى عمرنا المردية با كل الإجتماعية المعلقة والها لمعرونة جيدا مبادرات الساعدة الوية تن الاتعاد السوليتيء صواد المنظمات والاحزاب والنفات التقدمية التي تقسل الاقعام السوليتي الهامة مثل الاقتراحسات لي تي ديدان العلاقات الغارجية ام في ميدان تطرير المنظبات والاحزاب راسات السبب الى ميدان السبب ميال تحديد الاسلحة السعراليجية وجهوده التي المتصادنا الذي المعلنه سياسة المستمر يسسن ويمكن كتابة مبلداه كاملة من مذا الموضوع

الاتعاد السونيتي يتدم عل الدرام ، وهو لايزال يقدم مساعدات فعالة لفصائل هركة التحرر الوطني في منتلف مناطق المالم ، وعل وجه الخصوص في الشرق العربي ولن تتسي الفيعوب العربية أيدا تلك البساعدة الواسعة السياسية والاقتصادية والمسكرية التي قدمها الاتعاد السوقيتي لها في تشالها من اجل الاستقلال والتقدم الاجتماعي . ومن المسير الان تصور ما كان سيكون عليه مسير العرب لو لم تحدث في روسيا تورة اكتوبيسن الاشتراكية العظمىء واسموام ينتصر الشعب

سلاد اكتوبسر قدوتنسا

فاتسلاف دافيد

نالب رئيس المجلس الفدرالي في

جمهورية تشيكوسلوقاكيا ، رليس

اللجنة المركزية لاتحاد الصدائية

التشيكوسلو فاكية - السوفيتية

لقد عمم ليوليد بريجنيف السكرتير العام للملة

المركزية للحزب الشيوعى السوقيتي رئيس مهلة

والسة السوليت الاعل الاتحاد السوليتي لي عليه

الرالع «اورة اكتوبر العظمى وتلدم البشرياء اللئ

الناء في العلسة الاحتفائية في الكريملين ممارسة

الافستراكية العالمية بشكل عميق وشامسان ورور

قال : "لا ريب في أن الانتقال إلى الاشتراكية الله

ستعققه الشعوب والبلدان الاخرى ، مع ما هي عليه

من اختلاف من هيث مستوى التطبيسور ومن هيث

التقاليد الوطنية سيجلب قنوعا اكبر من ذي قبل

في اشكيال البنيساء الاشتراكي الملبوسيية

ومدا طبيعسى لمامسا ، ولكن العيساة تؤكد

أن السمات الجلرية والثابتة والهشتركة الهلالية

فلثورة الاشتراكية والبثاء الاشتراكي لبقي وتعتلك

يقوتها، ، ثم أورد كلمات ليثين العظيم ، عبقرى

ألبشرية الغالد التثبؤية الرائعة دان النموذج الروس

يظهر لجميم البلدان شيئا ما على غاية من الاعبية

أن السارسة العملية في جميسم بلدان الإبرا

الاضتراكية العالمية خلال سنين عديد؛ من تأكيد

ويتأثير أحداث ثورة اكتوبر المظمى العاصفها

يرزت للوجود الدرلة التثميكومملوفاكية البستقلة

ووأد العزب النبيوعي التضبيكوسلوقاكي الطليعة

التورية للطبقة العاملة والمناهس من أبيل الصدالة

التفعيكوسلوفاكية-البوليتية ، انتا لكن الخلص

مقناهر التضامل والصيداقة لدولة الممال والللاحيق

الارلُ في المالم ، وقييد تعليقيا من الاصداله

أأسرليعا كيف لناضل همد الظلم الاجتماعسسي

واللهم وكيف ننبئ النطبال الرطني النمرال

قدد المعتلين الهتلربين و وقد ساعدنا مدًا فل ا

الالتمال في ليراير-عبياط عام ١٩٤٨ ۽ رهسو

وسأعدنا الان ايضا في يناء الاشتراكية يلجاع ا

أن المساعدة النزيهة الشاملة التي يلسب

السوليثيرن هي يائنسية للسنا سند قرى ماءرة

وائنا نرى في التجالف والصدائيسية مع الاتحاد

السوقيقي شسانا للاستثلال والامن ومصدوا وليسها

ولعد راية اكترير للشبط الان البركنتية

الشيرعية والممالية المالمية الجبارة وجميع الأول [

التقدية والديمتراشة المناهملسة من أجل التحرد

الرطئي والتقدم الاجتمامي لا من أجل تعزيل السلام

وتعن لم فكن لنحرز عدد النجاحات الكِبيرة أما أ

ياه تصيكرسلوناكيا الاشتراكية أو أو لستند الله

المنال السوليتي . واستعدام هذا البنائر بالكال

علال وتطويره من أحدى أمم مهناتنا بنة في ذلك

مهمة اتعاد الصدالة التثبيكوسلوفاكية السوليلية

عدًا هو السيب في النسأ فرق في بلاد القرار

وينتسل اكتوير العظيم باللباء فلوز بمهولها

للسيكرسلوناكيا الاشتراكية وبالتعاللة مستج

بلدان الاسرة الاشتراكيسة يا الكار الاسياب

البروليتارية و وامن يتسيلنا للنظرية الباركسا

اللينينية ، بنسكل على ، تصاعف قواقا والكاتباليا

مقدقين عليها معترى بهديدا ع وملاين تتاليد بقاه

لمتطورنا الاشتراكي و

العادل والوطيد على كوكينا ه

المطيم وحزب لينين تدرة لنا ه

الاشتراكية والتميرمية

من مستقبلها المعتوم واللريب.

ماطع لكلمات لينين ،

وتحن المرب لعرف ان الاتعاد السوقيتي هو لبلد الجيار الوحيد في العالم القادر على تقديم مساعدة فعالة الى الشعوب المناضلة من اجسال تعررها الوطئى وارتقط الشموب المدعومة من قبل مده الدولة العظيمة السنطيع أن تقارم بشكل نمال المدران الامبريال ، وتستطيع ان تعافظ

# اعظم حدث في التاريخ

هيرين موكيرجي نائب رئيس الجمعية الثقافية

هممكت العديد من همعوب اوروبا وامليا بالمضارة وشعت جدا للاستغلال وازالت التبييز الديشسي والاجتباعي وحضارة اكثر البجتمعات تلاحبا لمي العالم ، وهذه ليست كلمات رنانة ، قالاتعام السوليتي أستعرش جبرزته إلى العرام السلم

الذكرى الستين لغررة اكترير

وحملت للشعوب العرية والاعتراكية و زورا الروع اكتربر لاستعال ليام النورة الصيلية عام ١٩٤٩ والانتصار التاريش للسوب ليتنام وكريا وبنشل وجود الاثعاد السوليتي-طلبعة البدية

والسلم والتقدم برقرق علم الاشتراكية اليوم

كانت تعت النيسر الكرارنيسسال كرمصلت على استقلالها وثبئى الأن مجتمعاتها الجديدة و الاعوام الماصلة التي مرت منذ ١٩١٧ ، لالها تعيي تورة اكتوبر الانشراكية النظس وترسل تعيانها العارة

قال جواهر لال لهري عرة : دالسسام الشميد السوفيش لنا هدايا عديدة والمة ، ولكن المدالة هي أعظم هدية بينها، و

ان المدانة بين البند والانعاد السوليني م مظهر للطريقة النفشركة لمل المطبلات الدولية وللألك التنامع الذي تبلور منذ كانت الهلد بلدأ إميدر موسيسها عرسوم السلام التاريش : ومنذ مستميداً : ولم يكن يتدورها معرفة كل المديدة والله الحين والاتحاد الموقيقي يطبق بدأب واصرار عن تعامات الاتحاد السوئيش و

ميادىء السياسة التارجية الليليثية و سياسية ومنذ حدول البند عل استقلالها وجدت قيمو الاللراج والتمايش السلس بين الدول ذات الالطبة

# ابو ميزر: ((اننا نثهسن عاليسا ثورة اكتوبسر»

قى دوسكو .

تلسة لدعوة من اللجنة المركزية للحزب الشيومي السوفيتي وهيئة رئاسة السوفيت الاعل الاتعام السوفيتي والعكومة السوفيتية وصل الى الاتعاد السوفيتي وقد فلسطيئي للمشاركة في احتقالات اورة الاتوبر الاشتراكيسة العظمي ، وقد اجرى براسلنا فياتشسالاف افانائسيف مقابلة صعفيسة مَع عبد المحسن ابو ميزر ، عضو الوقد والمتحدث الرسمى باسم اللجنة التنفيذية لمنظمسة التحرير

الفلسطيئية ورئيس دائرة الملاقات القومية • قال عبد المحسن أبو ميزر أ أن ذكرى ثورة اكتوبر فالية عل قلوب السوقيتيين جميعا ، وهي كذلك غالية على قلوبنا وقلرب جميم التموب المكالحة في سبيل حريتها والمناضلة عن اجسل مستقيسل افضل لا مكان فيه للاستعمسار ولا للتمييز العنصرى ولا للاستعباد .

ولسال ابر ميزر ، أن شعينا الفلسطينسي والشموب العربية للد ثملت عاليا ثورة أكتوبر الغالدة منذ ميلادها ، لان قائد تورة اكتوبر ليئين العاليم ، قد كشف وفضح بعد قيام الثورة فِعاهدة منايكس-بيكو التي الاسنم الاستعماريون ببوجيها في عام ١٩١٦ العالم العربي وجلؤوه وتوزعوه فيما بينهم ، فاعلن منذ اليسوم الاول لَثُورة أكتوبر ان بلاد السوفيت لا يمكسن أنَّ كون طرفا في صفقات على جنباب الشعبسوب

هي التصارات لكل الشعوب ... وقال ابو هيڙر آ لم تکڻ لورة اکتوبر لودة معلية لبلد معين بل كالت لورة أمهية بمبادلها

وما كان لهذه العقيقة ان تناكد وتستبر لولا القيادة المخلصة والحكيمة لحزب لينين العظيسم اللى عرف كيف يعبر الثورة وعرف كيف يصنع انتصاراتها المستمرة ، رعرف كيف يحمى هذه الانتصارات ، ولولا السياسة المبدلية والنابنة للاتعام السرقيتي ، القائمة على مبادئ التضامن الامس مع جميع الشموب والدول ومع جميع القوى

وقال ابوميزر : أن التغير في ميزان القوق ليصلحة قرى التحرر والتقدم وطبد قرى الاستعبار والامبريالية ما كان يتم لولا لوة ومنجزات بلدان المنظومية الاشتراكية وفي طليعتها الاتحساد السوفيتي المنديق ء ولولا تمناعد نفسسالات الشموب المكافحة في آسيا وافريقيا واميركسا اللانينية وادروها . وكان للعورة العلمية التكنيكية في الاتعاد السرقيتي في مختلف الميادين ، اثرها العاسم ، ولا شبك في هذا التحول والتغيسس واجبرت سياسة الانفراج الدول التي يتردمسا الحزب الشيوعسي السوقيتي باليادة السرقيق بريجئيك ، الاستعماريين على التراجع ، أن جده

رحقه في تقرير مصيره وبناء دولته السستقلة، .

ولقد كان الاتعاد السوليتي وعاذال في طليمة

إصدقاء شعبنا الفلسطيش وشعرب الامة البربية

كلها ، لم يبغل علينا وعليها بالتاييد والمساعدة

في جميع البيادين الثقافية والاقتصادية والسياسنية

ان شعبنسا والجماهير الشعبية العربية تقدر

عاليا الدور المشرف للسياسة المبدلية التسى

ينافتل تحت لوالها الاتعاد السوفيتي وتسجسل

باعتزال الالتزام الفايت للالعاد السوفيتي بدعم

الكفاح العادل لشعبنا الفلسطيني

السياسة تشق طريقها وتتوطد دغم المعاولات الشريرة واليالسة التي تقوم بها الدوائر المقالية في رجعيتها في الولايات المتعدة الاميركية وعملائها الصهاينة ، وقال ابوميزر : «رشمينا الولى لامندقالسية السوفيت ولبلدان المنظومة الاشتراكية أن يئسى الدعم والبسائدة المستمرة التي يتلقاما مسن شعوبكم المديقة ، وهو يذكر الشاملكم معه في كناسه العادل من احل استرداد مقوقه الرطنية العابئة وفي مقدمتها سقه في البودة الى وطئه

والمسحية وغيرها

للاستعمار البريطاني والغزو الصهيوني ، على صلة -وليقة بالشعب السوليتي . ولعن نتابع باعتمام آبالغ واهجاب شديد الانتصارات الضخمة التسي استقتها تورة اكتوبر المستمرة ، وشعبنا على ثقة أليدة بأن هذه الالتصارات التي حققتها لورتكي أى ميلاين العلم والتكليك والعبناعة والزراعسة وفي الشؤون السياسية والفكرية والعسكرية المأ

في الصورة ؛ الناء الاستكلبال في الكرملين ،

سيم لويوما

رلیس (منفایو)

المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي ، دليس هيئة رئاسة السوفيت الاعل للاتعاد السوفيتي رؤساء البعثات الديلوماسية المعتبدلا

كان لتورة اكتوبر الاشتراكيسية العظمي جنوب افريقيا بشكل خاص ، قمنذ تشكيل اول دولة اشتراكية الرريسة عام ١٩١٧ باليادة لينين الهم

الاتحاد السوفيتي التنعوب البشطهدة التضال والدم مساعدات ملموسة لعركات الشعرو الرطني ووعمو دول «العالم التالث» في تاوية استقلالها المبياسي رالالتميادي ،

النا المساميين في مركة التحرو تقنعر في بلادقا بقوة السند المظيم-الاتعاد السوفيتي اللق يناشون الى جانبتا من اجل الحرية والاستقلال ، وإذ تحتلق بالذكرى السنين لتورة اكترير فاننا على تقة من ال الكراوتيالية في الربليا ستنفل عن مواتمها الواحد الله الاغراء ومن السمكن أن الكون الميبيسيا بلدا مستقلا في الذكرى القادمة لعروة اكتربي و يهوي

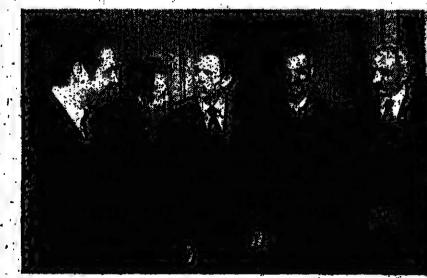
" لمسيره تبانيا إلى جربها المساو مرسك راي تراثية فيمرام والمراء المناسيط البارمة اجتبلك ستتمسر عاسة المطاقيرة والمشاري والمصفة المي معيد الماشا في السبعة الما المستعبد إلما في المستعبد المالة المستعبد المالة المستعبد المالة المستعبد المالة المستعبد من الله المورها داراد مستعلي، المانت عود لا يابعة معنه ع مراد المراد المراد من المعالي المنظمة من - حدة المعادد المراد ا المذيل وصع ما رقراليساء وسنقبل المشعب المزهر ال

# في جـــو التفاهــم

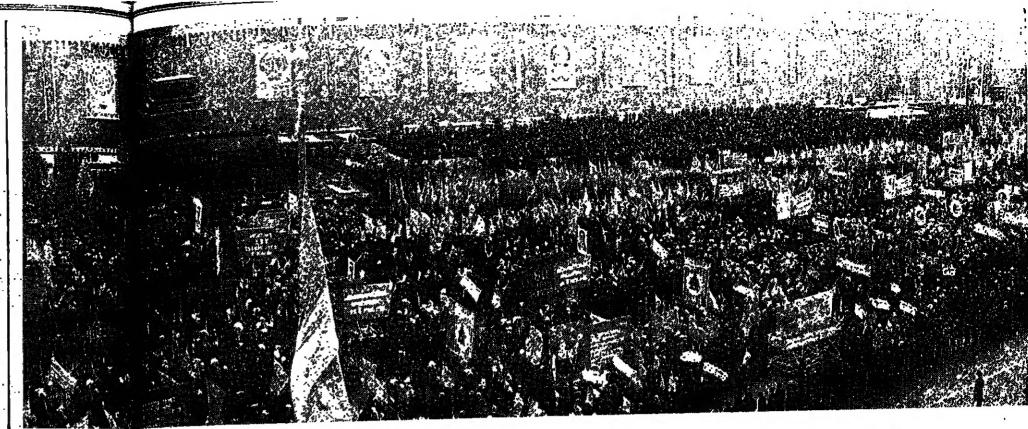
وصل الم مرسكو للمقباركة في الاحتليسال بما في ذلك البسائل التنظيميسية والإجراءات وقد من منظمة التعرير الفلسطينية برئاسسة فاروق قدومى دليس الدائرة السياسية للجنسسة التنفيلية للسنطبة ، وقد جرى في الرابع مسن توقير (تشريق العائم) لقاء بين غروميكو عضو المكتب السياس للجنة المركزية لملعزب الشيوص أسوقيني ووزير عارجية الاتعاد السوقيتي دبين وَفَهِ مُنظِمةً التعرير الفلسطينية .

وثم الناء العديث تبادل منعمل للاراء حسول المفاكل الملعة التي تهم العالبين وليل كل ش غيما يتعلق بالوضع في العرق الاوسط ، وقسه للتسوية في الشرق الاوسط وعدد مؤتس جنيف

واكد غروميكو باسم القيادة السوليثيسة على الدعم التام لنشال الشعب العربي الفلسطيني من ابل مترقه التي لاتنتزع بنا ليها منه في انصاء وولته الغاصة ، ومصاركة سيعل منظمة التحرير العلسطينية في مؤتس جليف على اساس التكافؤ وبلغ ناروق لدومي باسم اللجلة التنفيذيسة لبنظمة التحرير الفلسطيلية فرايسها يامى عرفات التعيات القلبية للقيادة السوقيتية برئاسسنة بريعتيف وللسعب السوليتي باجمعه بمناسب الميد المظيم ، الذكرى السنينية للورة اكتربس الإفسراكية العطس وحظ تعابق الاراء فيسى البيبالل الاساسيسة . وقد جرى العديث في جو ودي سادته وارج التنامع المتباطل التام .



- الباد موسكو ٤٦ ، ١٩٧٧. -



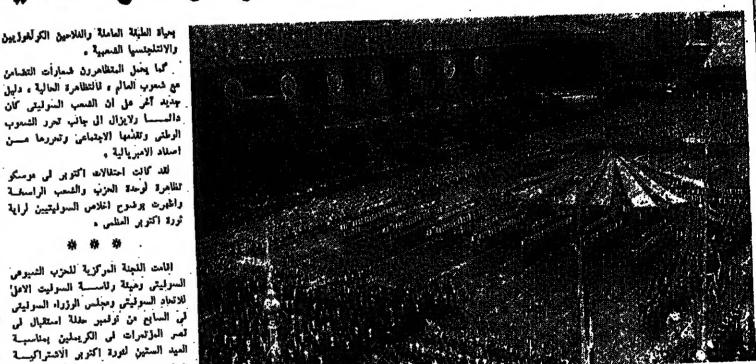
الساحة المعراء في ٧ ثوفمبر عام ١٩٧٧

# العرض العسكرى وتظاهرة الشغيلة في موسكو

كما يغبل المتظاهرون فسمارأت التضامن

وقد اللي كلمة في العلل أبوليد بريجتيف

السكرتير العام للجنة المركزيسة للعزب



أحللك يلاد السوليت بالذكرق السقيع لعورة اكتوبر الاشتراكية العطبي و المي السايسم من نولمبر (تشرين التالي) جران الساحة الحبراء عرش مسكرى وتظاهرة الكادحين . واليكم صورة عن الاحتفالات و صعد الى المتصة الرقيسية الدريع ليدرد كسل من بريجليك والدرويوف وقريشيع وغروميكو وكبر بلنكو وكوسيفين وكولاكوف ومازورول ويبلشسسه وسؤسلسول هديميتشيل وكوزلتسسوق ويولوماريوق وسولومنسيف وتشير لنكسو وكابيتو لوقة ودولليخ وزيميالين وريابوف وروساكوف ودوماء الوقوة العزبيسة والعكومية من البلدان الاشتراكيسة ، دكذلك الرئيس

الساعة العافرة صباط ، تغرج من برابة سياسكن في الكريملين منارة مكسولية الدناع السرليثي الباردسسال اوستيلوقة علرير قالد المرض بشرال البيس غواؤروف ويطوقا عل الطباب مهنتا بالسية الستين لعروة اكتوبر العلني دكم يعند أوسطتورا

بعد حملة الاعلام يائل طلاب الاكاديسيات

الاقوال وكتالب الدباواعد من أرا ويعلم ركل حسلسمة الاعلام و وقسسور الدبايات والبدائع والاليات الغربيسسة

ودليس جيئة وفاسة السولميت الاعل للأتعاد السواليكي ليوليد بريجنيف رعل سيارات أخرى صور النداء «الى الشعب السوليتي» والداء وال عسوب وبرلبانات وحكومات

والمدائسيع المضادة للطائرات وصواريغ الدفاح البوى التكنيكية للقوات البرية . تكثيكا بلغ حد الكمال يستخدمه معاربونا بمهارة ، وهو ما اكدره في المناورات التي جرت هذا العام تحت أسم «كارياتي» و : ينتهى العرض المسكرى ويدخسل الى

المماحة العمراء شباب وفتيات بثياب حمراه يحملون في ايديهم اعلاما مستطيفة وتبدأ تظاهرة العيد ، تتعرك لعر ومعد الساحة سيارة تعمل صوره ليتين ترانتها سيارات شعن المسلل متظاهرين بنياب البحارة والجنود والحرس الاحس لي زمن اكتوبر . وتعل أوتأل جديدة وجديدة وفي إيدى وعل احدى المسيارات صورة المدكرتير المام للجئة البركزية للحزب الشيوعي السوليتي

المسمال باسم كالبنيل و ولدخل ال الساعة الديراة ارتال لوات

عام ١٩٤٥ على الرايغستاغ ، فتنطلب النطعات والوحدات والسنن التي اشتهرت

المسكرية لم قوات الانزال الجوى رحرسي العدود ومصاة البحرية وجنود وضباط قرقة دارجيسكي وطسسلاب كليسة سوفوروق العسكرية في موسكو وكليسنة لاقيموف العربية البحرية في لينيندراد وطالات كلية الليادة والاركان المليا في موسكو التي روسها الالبادية السوفيتية الاستراكية و المعلا اللوقة الموسيقية العسكرية اله

العربية م ومن باللاط البنود المصلمية عليها كصائل من قرلة تامان الالية الهليعة

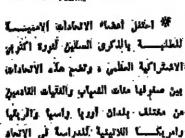
الماليموروفا النبيدة ووحدات الندفعين والتات اور البيال البيش مشيرة الاراها والسوارية و في تالي سلون ويامية م

بينيغ بلدان الماليه ، ولتلون لونعة العيد بالوان جديدة حين الرائع فوق المعلول لرمات ولانتات تعجد أيطال العمسيل وتفارير من النباعات في النواديساك الانتراكية وتنطلق البتانات

الفسرعى السوليتي ودليس هيئة ولاسة كلمته : «يلتى شعبنا في هذه الايام نظره على الاعوام الستين المنقضية ومو يفكر لم الثي، الكثير الكثير في جميع الميادين والسوفيتيون يعيشون اليوم انضل مسن أى ولت مض ، ماديا وووحيا ، ومع ذلك فالنا فرى يوضوح ما يعتمساج ال اثمام وتعسين ، ولعرف بايسسة ومنائل يتبغى

وقى أيام الذكرى الستين للورة إكتربر العظمى تلول مجددا ، السلام والانستراكية من أجل المسال خطر الحرب ومن

الاستقبال ادوارد غيريك السكرتير الارل



الله علاد اعضاء ادارة جمعية الصداقية السوفينية -الهندية وموظفو سفارة جمهورية الهند في الاتحاد السوفيتي للإ، مسيع المستركين في اجتمىساع معلل المدارس العضوة في جمعية الصداقسة السوقيتية-

الدانسة مع شعرب الانعاد السرقيتي - وإنافيدا كروغاوفا ولاية هيئة والسب السنتين لـُورة اكـري العنلمي . وبدناسيسة الذكري الستين لنورة اكنوبر ألانسراكية العالمي . وقد سلمنهم الجوائل مع البلدان الاجتبية .

🎏 عقدت اجتماعها الدرري اللجنة الغاصة بالعمل مع الاعتساء الجاعبين في وسيسلة المدانسة الموليتيسةم التشبيكومىلوقاكية ، وتعتبر الان منسسات همكاممها الذكرى السقين لنورة اكتوبر العظمى من اصدقالهمم التسيكومملولاك ألما أوققمت الناه الاجتماع مسائل الثمارن اللاحل بين جمعيت الصدالة السرليثية-التشبيكرسلرناكية وبين انعاد الصدائية التفسيكرمسلوفاكية-السوليتية

🤻 كم الليد شارة شرك اتعاد جمعيات الصداقة السوفيتية من اجل الاسهام في قَصْيَة الصدالة و لمعلل قيادات عدد مسن معيات المداقية الإجنبية مع الاتعاد السوفيتي القادمين ال موسكسو للاحتفال بالدكرى الستين لثورة اكتوبر ، لعملهم . النشيط والمنمر في مجال تطوير وتعميق

السكك العديدية القيصرية مرف الاموال

اليدرية : فقسه استقدم دناجل هربات



أنعاد جمعيات الصدالاة والعلاقات النفاقية

لإيناليدا كروغلوفا تمتع كالاماريا كابرال فالبة ركيس جمعية الصدافة "غينيا- بيساو-الالحاد السوفيتي» شارة الشرف .

🌣 اليم في مرسكو معرفن الهدورية ورارليسا القنعية-بلاه السياحة بسلاه الاسدقادة وقد نظمته الاسارة البركزيسة للسيامة الاجلبية في جنبورية بولوليا الفسية «اوريس» بالاشتراق مع مؤسسة

تظم في سنة ١٩٧٧ في ٢٢ منيك يالاتحاد السوليتي م ٢٥ معرضا ، كالت بعثابة دعاية للامكانيات السياحية لكل مع جمهورية بلغاريا ألقسيية وجمهوري المجسنى القمعيية وجمهررية المأليب الديمتراطية وجمهورية برلونيا الشعبيا وجمهورية رومانيا الاشتراكية هجمهورية

تشيكوسلوقاكيا الاشتراكية ولتلتده و كيا اليبك لي ه/ مدينة بالالحساة السوليني لدرات واستيان حول السيأط لللبث الناءما مؤثيرات منطية والليئ كلماطة بواسطة التللزيون والاذاعيية ورزعت متصورات دعائية وعرضت الافلام عنس الممالم السياحية أستة يلسدان اشتراكية د .

🍄 وصل ال موسكو قريق سياهسني ابير من الكلترة ، ولد التتحيّ يوصوله الدورة الشتوية من صياحسة «تشارتر» (اتفاق بين وكالة بعرية أو جويسية او طائرة تابعة للوكالة ينكل سيأح الطرف النوع من السياحة للنظمة: فركة «لومسولًا جميكل العربة النائلة و ألم يترمرا برك تريقل ليمينته وهي اكبر وكالة سياحية البناية قول الارفن x بل وفسرا البريا وكالت شركسة وتومسون فريقل ليميندن كرى ير ثر ازاارا الراميل ير زنر يدلك إلى لللبت أول وحلة جوية سنياهية مسنى الأل البيت عن الارشراء هذا إللوع في سنة ١٩٧٧ ، ويسترداد . وجائز التادلينساتِ مَنْ مَدَّا الترن بِلَي الإليال على الرحلات السياحية إلى الالعاد . هذا البينه «الراحسل» الرحياء في البلاد السوفيتي طلال الدورة إلمذكورة حوالي ١٤ - تعبير عبرارع مرسكر الرئيسية ، وتكرنت الل سالع من الكلترة وسيرورون موسكو في الناسبة مطبسة متصبصة سؤسسة ولينينقراد وتبيليس ويريقان وسوزدال نقل ولك وتركيب البنايات ، واكتسبت وفلديمير وغيرها من البراكل السياهيـة آسرة هذه البرسسـة أس رات لمبيس السوفيتية ، وستنظم هذا العام د للمرة السبيا غيرة عنية عاوتسم أي الانمساد التول و مقرات فلالية و الزيارة مسدق السوليدي بديسان الل ينايات يتران الافداء السوقيتي وجمهورية مثلوثيسة والها بين ٢٠-٢٠ الك من ٢ ومتى الحرب الرطنية المقس تقل غسون بيتا و فير

### الشعب السوليتي-اكيس شعب قارىء المكتبة ، وهو منظم على العالم s قالناس يقراون عن كل مكان s أبي المعرو والطائرة والقطار والناه الراحة المطلسوب يرحيث وِلُمَةٌ فَي الالحاد السَّرِليِعِي (٣٥٠) الْكَ

راً ليلين ۽ وتحتوي عل (٣٠) مليون مجلد وقاعة الكاتالوجات هي العُقل، البكتية للد ١٠٠٠ الله كتاب سرفيتي و ٢٥٠ الله كتاب

احدث كتاب ، وتستلم المكتبة كل عام ومعت لية: كالسلة المعلومات عن كتب عن الجارج و

الستين أتورة اكتوبر الاشتراكية العظمى وافتتع في هذه الايام معرض جديد صنتون عاماً عل الكتاب السرقيش، عرضه فيه الكنب الارق المنادرة يعيد الغيرة وحثى أليوم ۽ والتي حازت على جرائز في المعارفي الدولية ، وتقرم مكتبة ليدين بتبادل الكثب من (۲۷۹۰) مكتبة زيرسسة علمية الى

( ۳۰۰۰) اختصاصی کل مسا پستطیعونه أجمل علاتة التارىء بالكتاب منيدة وشبيقة

الطاللة على غبلية اللقبل ، ولذلك تري . العامسة ، واول ينايسة انتقلت الى حي . موسكو سيتم حتى عام ١٩٩٠ بقل اريمين فهدودورواليتش استكدام الاسساليب جديد-جناح في حديثة كراسنايا بريستيا يناية .

رهر اثر مساری قیم ، رسیتیمه متحک الهندسة المعمارية للابحاث العلمية اللي يحبل أسسم عوسيف ۽ الذي صبيسا

وقد اليمد لي الناعة واجهة مغصصا أمرش الادبيات الصادرة لمناسبه الذكرى



عشهد من مسرحية معلاك الاسطول، للكالب المسرحي كودليتشوك على طلبهة ألاطفال المركزي ،



بالاغذية والسلاح والدخيرة .

لبساعدة الجمهورية الإسبانية ، وقد جمع في الاتعاد

السوليتي عدة مثات الملايين من الروبلات قدمت

لعكرمة الجمهورية الاسبائية لشرأه الاسلميسة

والادرية والاغذية . واحتضن السنوليتيون الالال

من اطْفال العمال والفلاحين الأسيان المشاركين في

المعارك شد المعتدين الفاشيست. ، وفي خريف

وشناء ١٩٢٦-١٩٣٧ . أرسلت الدولة السوليتية

ال اسباليا ٢٢ ثاقلة معملة. بالتكثيك العربسي

والاسلحة والذغائر ، ووصل اسبانيا في تفس

الوقت مجموعات من الطيارين ورجال الدبابيات

والمدلميين السوفيت ، ولم يكن الطبريق الم

اسباليا سهلا ، فقد اغرق الفاشيست سفيئة

"كومسومول" و"تيمير بالإيف" و"بلاغريف" ووضعوا

يدهم عل اديم سائل سوفيتية اخرى واسروها

الا أن المساعدة السوليتية للمناخبلين الاسبان

البروفسور ثيكولاى ماتكوفسكى في عضو مينة رئاسة اللجنة السوفيتية للدفاع عن السلام ، والحائز على جائزة لومونوسوف

وكلما عض زمن اكبر عل كلك الانتفاضيية التاريقية لشغيلة روسيا ، ازدادت عظمية ذلك الانعطاف في مصائر البشرية كلها الذي بدأ في السابع من نوفمبر وتفرين الثاني؛ عام ١٩١٧ لمقد كانت ثورة اكتوبر وما تلاها من تطورات ني ولاد السوفيتات اسمى مظهر لتضامن جماهيس التعنيلة العالمي وانتصارا للاصبية .

وقد تجلت المية ثورة اكتوبر الاشتراكية في عدة اشكال ، اولا : لقد ساهمت فيها جميع شعوب والوام روسيا . فيفضل سياسة العزب الامبية النابئة انغرمات في الثورة الطبقة العاملة وشقيلة المتروبول والمستعمرات السابقة في الامبراطررية الروسية على حد سواه ، أن حركة التحرر الوطني للفندوب المضطهدة من قبل القيصرية قد الدمجت حبًا بدمكل مباشر مع التورة البروليتارية .

الإليا ؛ لم الكن الووة اكتبوير الإليسراكية منالا ذا ترة مائلة وحسب بل كالت حافزا لتطويسر العركة التورية في البلدان الراسمالية والتضال الرطنى التعررى لشعوب المستغيرات وهبي

وثالثا ؛ لقد ارست فورة اكتوبر بداية مرحلة جديدة في تطور الاممية البررليتارية ، فبكيسمام الدولسة الاشتراكية الاولى اسبعت الاسيسة البروليتارية سياسة رسمية لبلاد السوليت .

### في النضال من أجل سلطة السوفيتات

مَنْ البلالم التذكير ، ونعن تحتقل بالذكسري السنين المشرلة لتورة اكتوبر المطبى ، بالوقالم العديدة لتجل التضامن البروليتاري دفاعا مسن روسيا السوفيتية الفتية من جانب الطبقة العاملة الى بلدان عديدة ، فعندما قرر امبرياليو العالم كله النشاء بكل وسيلة على «العفرة الروسية» وغنق الجمهورية السونيتية وهي بعد في المهد اعربت الطبقة العاملة في البلدان الراسمالية عن عزمها الوطيد على مساعدة البروليتاريا الروسية في حماية مكتسبات الفورة الاشتراكيسة ، ذات الامنية بالتسبة الشغيلة العالم كله .

لدغلت الى الايد في تاريخ التشامل الدالبي تلك العركة التي انطلقت تحت عسار دارفها ايديكم عن ورسيا السوليتية» وبنكسران ذات مقيلى عرقلت شغيلة البلدان الاجنبية ارسال جيوش المتدخلين والاسلحة الى روسيا و قلس إيطاليا مثلا رقع شمار ١٧ بندقية والاطلقة ولا رجلا واحدا شد وطن التسليلة، .

ويمكن اللول دون اية ميافقة أن خوكة العضامي العالمية والربعية ، وقد قال فلاديمين الماليتين المبيعة الساعنة ووسيا لبلاد ؛ على السي الركيا ليلين ؛ قال رقع العمار (والمتمنوم الجنار طبيد الجنهورية السوفيتية الفتية وملاحظة مسيق ميتة لتعرير) لا يفسر الا يدلك العظف والعبد اللق أومته السلطة السولينية لسال البلدان الساوية

> ومن الطبيعي أن الالاف من الصغيطة الاجانب من فيهم اولاله اللين وسلوا الل بلاديا تهدين جيوش الامبريالية المعاربة شد روسيا والذين التقلوا الى جالب الشعب القوري، قد ساغبوا مساهمة

اكتسبت ثورة اكتوبر ابعادا عالمية بتدشينها عصرا جديدا في تاريخ البشرية عصر الالتقال من الراسمالية الى الاشتراكية . وقد قال فالديمير إيليتش لينين مؤكدا : «أن يعلَى السمات الاساسية لثورتنا تتمتع باهمية ليست معلية ، ولا وطنية خاصة ولاروسية وحسب بل أهمية عالمية».

> كبيرة أمى انتصار الثورة أمى روسياء ففي اعوام ١٩١٧-١٩١٧ حارب في صفوف الجيش الاحس الوف البولوليين والهنغارييسن والمرب والالمان والتشيكيين والصيئيين والرومان ومعلو شموب العالم الاشرى : التراء والايرانيون والاكراد والمنفر ليون والكوريون والهنود .

وفى الساعسسات العرجة بالنسبة لروسيسا السوفيتية نصات وحدات امبية في كل مكان ا · فقى سنوات الحرب الاهليـة تشكلت الاممية لمن ٨٥ مدينة من اوكرائية حتى وكالث الوحدات الامبية تقاتل مسم وحدات الجيش الاحر في اصعب القطاعات وحمل العديد من محاريي مذه الوحدات على اعلى اوسمة

عاليا تعاون الكادسين الأجانب الكفاض مع الجامير لى روسيا مؤكدا : «اله شرف عليم لكم أن دافعتم بالسلاح عن الإفكار البلاسة ، حققتكم عمليا اخاء الشعوب الاممى بنضافكم جنبا الى جنب مع اعداد الامس من حيث خط الجبهة الالمان والنمساويين والهنفاريين، .

### مبادى" التضامن الافوى النبيلة

ان اجرامات بلاد السوليت في مجال السياسة الغارجية مثل مرسوم السلام والاعتراف فسي ديسمبر (كالوث الاول) عام ١٩١٧ باستقسلال دولة فنقندا ومرسوم الاعتراف في المسطس (ابأ عام ١٩١٨ بدق التنسبة البولوني الذي لا ينتزح في الاستقلال والوغفة ، والتقبال من اجل ولف العرب العالبية الاولى على أساس سلم ديمقراط عادل والغاه المعاهدات غير المتكافئة التي فرضتها القيصرية على الشعب وب الصغيرة والضعيف واقامة علاقات متكافئة مع عدد من البلسدان السب اظهرت منذ البدايسة اغلاص يروليتاريا روسيا المظافرة وحزبها المحاكم لمبادى التضامن البروليتاري الانسائية .

ورغم المسريات الداغلية الهائلة الناتية م العرب الأعلية والتنشل الكارجي والصالف مسا بعد العرب والاوبئة والبوع كائت الدولة السونيتيا منذ الستوات الازل لوجودما تقنع الدعم للشعوب التي وقعت طبحية الترسع الامبريال ، فقد دعت ووسيا السوقيتية حركة التحرو الوطلى لضمسوب منغوليا وافغانستان وايران وقركيا وغيرما من دول

و مادمت حيا ، ما قام په ليثين وما لايوال باوم په مِنْ اَجْلُوا \*\*\* اللِّي اعتبر العبدالة مسع دوسيا. السوفيتية حور الزاوية باللسبة استقلالتاء . وعنيما بدأت التورة البورجوازية الديستراطية

في البائية عام المجال فوجه حزينا الفيوس بندا. ال القيمية الموليقي لزيادة معمول العيـــوب لمساعدة الديال الإلمان . كمنا عرل العزب كمنظم

المساغدة عام ١٩٢٦ لعمال المناجم الانكلين (جمع السوفيتيون اكثر من ١١ مليون روبل لصندرق وقه سطر شغيلة الإتعاد السوفيتي صلحسسة السوفيتية التى قدمت لشعبنا بمثة فمكل هيي ناصمة في تاريخ التضامن الطبقي العالمي بتضالهم

فغلال السنوات العشر الاولى لوجود جمهوريسة العبيسن الشعبية بتى فيها بساعدة الاتعساد كما اعدت معاهدتا اكثر من ٣٠ الله اختصاص

وكان مسن اعظم مكتسبات الطبقة المامل ويقدم الاتحاد السوفيتي مساعدة فعالة لشعوب

للغاشية قد استبرت وحارب السوق. مَنَاصُلُ مِنْوَاهُ فَي أُورِيا أَمْ فِي أَسِيا ء فِي أَلُونِكِيا واميركا اللاتينية ، يستطيع عما استطاع شعبا

قال ليديل كاسترو في تعينه الى المؤتسس والامر عر كذلك لملا ، ومدا ما لتحدث عنه

وحثى بعد تخلص شعوب البلدان الارروبية من ويلات الطنيان الفاشي استمر تقديم المساعدة الغذائية والطبية والمالية السوقيتية ليولوليسا ويوغوسلافيا وتشيكونسلوفاكيا ودومانيا وبلغاريا ومنفاريا والنمسا والى العديد من المدن الالمالية والسدوت شعوب اوريا المجررة دعسم الثعب السوفيتي حق قدره وقد اكد مدًا يالوش كادار السكرتير الاول للجنة المركزية لعزب العبسال الاشتراكي الهنغاري حين قال : دان المساعدة

> مظهر مناطع للامهية البروليتارية» . ضد الغاشية اثناء العرب الاهلية في اسبانيا في اعرام ١٩٣٦-١٩٣٦ ، ودعم الشعب التسوقيتي اسبانيا الجمهورية بكل الوسائل : معنويا وماديب كان المصيان الفاشي في اسباليا قد بدا في ١٨ يوليو (تموز) عام ١٩٢٦ وفيس ٦ المسطس (آب) نشرت صعيفة «برائدا» خبرا عن جمع الاسوال

مسنی ذی تملیم عال ، وخلال ممثوات عديدة قدم الاتعاد السوئيتر

الناشية في مستوات العرب العالمية التالية اهمية بالغة بالنسية للتلاس الامنى للبلقة العاملية عميم البلدائر أو فقد الن السوفيتيون . المعادية للفاشية . وفضلت فلادنا العب الاساس. للعزب ولمبت الدول العاميم: في عربة اللماتيا . 

وكانت العكومة السوقيتية تساعد بالسساوح والاغيرة والغذاء لمفائل الانصار العاملة في الراطي بلدان أوروبا المختلة من قبل النائية العاهبية وأشكلت لن الألعاد أأسوفيش وأردت بكل ما للمساعدة الانوية أيروليتارين حنفاريا وسلوقاكيا أيلزم التصكيسالات السكرية التفييكرسلوفاكية وباقاريا التاثرين ، ومد الضعب السوليتي يُسب واليوثرلية والرومالية واليوغومبلالية والفرنسية، والانتوامية، ...

الدر تليكون في عالم اليوم اولتك اللين " السيد بقمكل او باخر النتائج السلبية لاختلال الهازن بين الكالنات الحية والبياسة ، ولتالج الدي المعيط ، والذين لم يسمسسوا بهذ لمد العرادث الملجعة في البعار الناجمة الزواستغراج النفط و مقلا و قامت الصحافية

بللم البروفسور ايقان اكسيولوف

و مسترى تاوت البيئة في الاتعاد السرفيتي هو

أدل بما لا يقاس ممسا في البلدان المتطورة ا

أوروبا الغربية واميركا محيث ظهرت اول هوارض

علا المرض وشروره ، والوهسسم الحالي للمحيط

أدير (بيرسلير) في بلادنا هو اولا تتيجة الاعمال

البادلة للدولة ، تقيل حرب ١٩٤١-١٩٤٠ يدي،

بتنلية برنامج واسم لكهرية النقل على الغطوط

الديديسة . وليست التضيسة في أن القاطرة

الكريالية الظل من القاطرة الهغارية يل في الأمين

الدر المهيمن للسكك الحديدية كيديل عن التقل

بالسيارات ، وتكفى الإضارة الى أن النظر بالسكك

أنديد المرا كان خلال كل تاريخ الدولة السوليتية

أرم باللسط الاكير من صعن اليضائع واخسل

كان الترام الكهربالي أساس التلل في المدن

الكرىء وهو لايزال ستى الان يتحمل هينا ملحوظا

أد الله الركاب ويتسال اليه الترولل الكهربالي

الله يتطور يسرعة اكبر ، وفي هام ١٩٤٠ يلغ

فرل شيكسة غطوط الترام والتروكل في الاتعاد

أسرليتي عل التوالي (١٤٧٥) و(٨٢٩) كيلومترا

(بالباء واحد) ، ولي عام ١٩٧٠ ازدادت عطرط

السرام الم ١٨٧٦٩ كسب وشعوط الترولل الم

فند ال المدن السوليتية الاغرى التي يزيد عدل

واع ذلك للا يغطر ببالليب إن متبكلة الدين

أبينا لارجره لها عندنا و ناولا لايمكن التغلب في

الرة تعيرة لسبيا عل ضيئات توزع التوى المنتجة

الك للسسسا كاديكيسسا ۽ وحدم كمال التكليكا بالنكولوجيا التقليديين في الانتاج والبناء والنقل

ابدا من مصدر الناوث ، وقد تحدث هناك تاليرها

سكانيا على المليون .

وثيرهسا من وسائل الاعلام الجماهيرية يالكثير إسال اخبار مده الوقائم والاراه حولها الى اتمى وكان الاتعاد السوفيتي ، المغلص لمبادي، إركان المصورة و لدلع الالسان الى امعان الفكر الاممية البروليتأرية قد قدم المساهدة الاغوية ل بوم للمية حماية البيئة ه النزيهة الى جمهورية الصين القسميية الفتيسية غلال النصف العانى للقرن المشريسين يجرى السوقيتي ، التكنيكية ٢٠٦ مشروعا مساعيا ضغما

والا متزايدة وأيماد متسمة تلوث شامل للبيقة الإسام الضارة والمؤلرة سلبيسا على العالمين النائر والعيوائي على كرتئسا الارضية ، والامر الرايس انها تهدد صحة وحياة أيس الاجيال الحالية ومنب بل والإجبال البقيلسة و حتى أن الغط أفلهد كثيرا من الروائع الفريدة والقيمة لعقافة الالمان المادية ي وبلس الكثير من الاختصاصيين الاجاليب الي

مساعدة واسعة الى الشجب الفيتنامي لتقويسة دفاعه وفي النشال ضد العدوان الاميريسسال وساغد على تطوير اقتصاد جدهورية فيتنسسام الديماراطية ، وساعدت التدابير التي الغلما الاتعساد السوليتي بالاشتراك مع البلسدان الاشتراكية الاخرى على بلوغ النهاية الطافرة لنضال الشعب الفيتنامي البطول .

العالمية قيام النظام الاشتراكي العالمي الملي أصبح القوة الثورية الرئيسية لمصرنا ، وتجسدت المياة الفكرة الليئينية بان «مصلعة الطبقية العاملة ولفسالها خند الراسمالية التطلب التفسامل الكامل والوحدة الولقي بين عمال جميع الامره

المتطرعين السوفيت في الالوية الاممية . الدول الفنية. لبناء المياة الجديدة ، فيمساعدة ولى لمترة النورة المدينية ١٩٢٤-١٩٣٧ قسدم الاتعاد السوفيتي بني في البلذات النامية ويبني الاتعاد السوفيتي للثوريين المسينيين السسلاح اكثر من الف من المصاريم السناعية والزراعية والذغيرة والوترد والادوية وساعد الكثير مسن وغيرما ، ومساعدة الشعب السوفيتي لصغيلمة الاختصاصيين السكريين السوليت في انفسهاه البلدان الاخرى ليست عملا غيريا بل هن مظهر وتدريب البيش الثورى العبيني ، وبعد مبوم عمل للواجب الامس وللاستعداد للتضعية من اليايان على العبين عام ١٩٣٧ قدمت بلادنا الى اجسل المسالم العليا . أن شعيلة الانساد الشعب الصيلى قروضا ضامة وكذلك المدنعية السوفيتي الذين رباهم الحزب الشيوهي بسردح والطالرات واسلعة إخرى وساعنت عل تنظيم الامنية لد دعبوا دائما شعوب أليلدان الاغرى العياد السلمية في المناطق المحررة الكثيرة العدد لن نضالها السعادي للاميريالية والاستعمار ، وكان زفى الاتعاد السوفيتي بالذات بدات حملسة كاييدنا لكوبا التررية والتضامن جع تفسسبال الاحتجاج الواسعة شد تدخل الدول الامبريالية الكادمين واللوى الديمقراطية همد التظام الغاجي لى خارد المبين الداخلية تحت شعار «ارفعوا في شيل ومساعدة شعوب التيسولا وموزاميق وغينيا-بيساء مظهرا صاطعا للاممية البروليتارية. الغامس والعشرين للغزب الشيوعي السوليتي ا

ايديكم عن العبين، . . وكاد لنضال الشعب السوليتي البطول طسد

إلى لان وسائل الانتاج والنقل الجديدة ، التي ر بعد داتها من منبوات عبقرية البعر و حسيب ان يعتبد على دعم وتضامن الشيوعيين السوفيته، سنم الإسل و تلوث عده أو تلك من حلقات أينا وعرل التواؤن في الطبيعة بين الكالناتية أبية والبيئة ، والله ، لاته ليسن بأمكان أجد ان كل خبرة السنوات السنين للدولة التي ولدجها بال التالي المكسة التعليل الاغتمالات اردة اكترير ، وتسبد قال فيوليد يريعنيك وأن البيرات الاكثر مدائة ، في طروف التقيم العلمي سياستنا سول تولق دالها ويشكل نابت يبث التجنيكي العاصلة ووابسا وأغيرا لان المعيط المميالج الوطئية ليلاد السوقين ومسالح شقيلة أميل الوكينا مو واحد لي جومره و والأجسام جبيع البلدان وممالع كل بن طلب الله وماله السالة السلقاة في مكان ما يمكن أن وددتل يتيادانه العرية والاستقلال ، إلى جالب الديمقر أطيسة أبها والبواء ال معات وحتى الال الكياومترات

الى جالب الصناعة والطاقسة والبناء وشيكات المرالق العامة ، يتحمل النقل بالسيارات حاليسة المساولية الرئيسية عن ثلوث جميع جلقات المعيط العيوى ، وهذا يصدل قبل كل شيء عل البلدان

التي تحتري على عدد كبير جدا هسن السيارات فالحرش الهوالي لاضطهم مدن الولايات المتحدة الاميركية واليابان واورويا الغربية مصبع بشكل دائم يمسسا تنفه المحركات وغاصة يقاز اللحم (اركسيد الكربون) والهيدروكربون غير المكتمل الاحتراق واكسيدات الازوت والمركبات الكبريتية

ويبرز الناسل البعرى كمصند اساس كتلوث البحاد والمعيطات ميما في ذلك احراض المرائي البحريسة والاجسدواء الساحليسة-بالناط وبالهيدروكر بوئات عامة وكذلك بالرصاص . كما تتعرطن مياء الانهار لتلوت مشايه من قبل النقل

أقل تلوينا للبيئة المية رقم ملاحظة تكون فيوم اصطناعية دائمة تقريبا عل الاتجامات التي ثقبتد قيها سركة الطائرات

واذا اعتبرلسا الضجيج شكلاً غاصا من تلوي بيئة ء قان النقل يبرز منا ايضا كمددر اسامي له ء عامية في شوارع البديلة وعل جالبي طراق السيارات وغطوط النطارات الرئيسية ذات العزكة الكبيرة ولى مناءل المراقى، البحرية والنهريسة

الضخمة وترب المطارات ه ان قساد هواء البدن ووقائم موت الاسمسالة راغتفالهــــا الثام لي عدد من الانهار والبحيرات وتكرر موادن تسمسم اليفس و مفلا في اليابان والقبجة الدائمة التي تسببها السيارات والطالرات والقطارات تعير قلقا دالنيسة يبن ارسع تعات السكان على صحتهم رعل مصبير.. الاجوال المقبلة و وكنتيجة طبيعية لهذا الغلق يضل الى المسالة والرادير والتلنزيون والمرسسات المتية عدد لا

ياس يسه من الالتراجات والنصالح ، ولي هذا السيسل من الانتقادات والاراه الكنير من الاشياء المعارلة والمنيدة ، الا انه أيس من النادر ال السمع لداءات الى العدول النام عن وشائل النقل المدينة ، والى تحريسم المبيارة والطائرة ، والما المردة الى البراكب الشراعية على البحاد والانبان والى الغيول والدراجات في المدينة و

التلاطل ۽ دون الدهـــول في جدل حرل مادد المسائل و آن مذه الاراء من لتيجة هدم البسم يوهر التقدم التاريقي العالمسمى وللدلك لا يمكن أمربه ۲۲ كم لافير و كوجد اليوم شبكات مكرو النايلما و فاليشرية الماصرة لا يمكن أن الوجهة واسسة في سيسم مدن صوفيتية ضغيسة ليها اللسنسم الأول من مثرو طفيقته بالمسسسل يدون تقل قرق واسع وسريع ، ومهمتنا هي جمل مِدًا التقل بالذات قير مدم وقير غش ، وقرق وقم ضفامة وتعدد وصموية الاعبال العليلة ، الى ولات لاحل سبيدا انفياء شبكات البثرو في

وَلَكَ ثَلَايِدٍ مِنْ تَطْوِيرٍ شَبِكَاتِ الْنَفْسِلِ لَمِي الْعَدِيْدِ من البلدان ، يسمسا في ذلك الاتعاد السوليش يهذه الدرجة ار تلك ار اهادة بنالها لكي لاتميق الانتاج المادى ولتؤمن النعقيق الكامل لكل المنترجات المستاعية و ولتوقر وقت الانسان و وما مو مام هنا ، أن تولم للالسان العد الالص من الراحة بهدف تخفيف متاعب الانتقال من والى مكان الممل ، وهكذا يتيفي الافرار يان النقل مر أحد أهم (أن لم يكن اهم) عيادين لنماط القوى العلميسسيما والهندسية التكنيكية والعملية لوضع تدابير النضال من أجل لقاء ونظافة البيئة .

أن تحليل الرضع الناشي، عن تلوث البيئة الحية برسائل النقل ونتالج الابحاث الارلية ، وتعميسم ودراسة الغبرة الرطئية والاجتبية في هذا البيدان قسسد سمج - كله معا - للعلبساء والاغتصاصيين السوقيت بتحديد الاتجاهات الرئيسية التي ينبغي أن تجرى بهسا الاعمال الاساسية في البحث عن العلول الجارية للمسالة المطروحة ، ويمكن ان تغمير ۽ همن مله الاتجامات ۽ الى تطرير النائل العام ، وصدم معركات «الناف» للنقل وايجاد الراع غير معامة من الحروقات والحسين تمسيم السفر

البحرية والنهرية وغير ذلك . ان المستسموي الراهن لتطور العلم والتكنيك يسمع يعل اي من المهمات المطروحة من لاحية الكنيكية ، وهي كما اشراا ال ذلك العل ينجاح في

لقد الر في الإفعاد السوليتي غلال الغطيسا القبسية المنصرمة عدد من القرالين التي ترسيم مسامسية تكنيكية برحدة بالنسبسة للرزارات والادارات لتغفيض ووقف تلوث البيئة ، وتسهد لللت حتى اللحظة العاشرة مهام عديدة الا أن مالم القيمسيام به يعتبر الغطوة الاول فقط عل مذا

ان والاتجامات الاساسيسة أتطرير الانتميار الوطئي للاتماد السوليتي للامرام ١٩٧٧-١٩٨٠ للقي يبوانبلة للوين الإجمال في مجال حمايسة البيئة والأسبيفام المقلالى للغروات الطبيعية واعادا التابها و ولى هذا البجال يؤكد عل ضرورة ايجاد طرق ووسافل بديدة لمكالحة القاه الاجسام الضارة في جبيع مجالات البيثة وكذلك مكافعة الضجيج والامتزازات و كسا يتبغى بمدرة غاسة تطرير الانتاج المتقصض في صنع المعدات والماكيتيسات القرورية أستسم مغتلف اجوزة التنتية و وهذا يفيهد عل مولفنا الشامسل من حل هذه المسالة وألهذا الهدق يتاترح الحسين وسألل الفطيص الأبر الرسائل التكليكية عل البيئسسة والحد العرالب الممكنة بعين الاعتبار اثناء اعداد واقرار المضاريم،

ومذا كله يبعث الثقة في بلوغ لتأليج ايجابية

مناظـــ طبيعيــــة مسن الزجسساج يمضى الينيكوف التكنولوجي في معمل المغنيزيوم

ب مدينة سوليكامسك ارقات قرافه في عبسل يثير حيرة الكثيرين ، لهذا الالسان يجمع تطعا صنيرة من الزجاج المحطم ويسر سرورا طيليسا عندما يمثر على شعلية نادرة اللون ، وقد يبدو هذا الولم فريبا لرلا أن الزجاج تعول إلى لوحات فريدة تبدو وكالها لا تغتلف بشيء عن اللوحات الزيتية ، ولا يلمنك الأ النظر الدليق ، أن النان استعمسل يدل الاصباغ الزجاج المجعلم والاحجار الملولة الصديرة وحبات الرمل ، وهن يطل لوخة خضيية بطبقة من صمع الراتيدج ثم يضع هليها. «أصراعات» فين الاعتبادية ،

طرائف

جينشن قرب المنزل

عار العامل فيكتور شيطاوف قرب منزله في حي

لتورايا ويتشكا في مدينة فلاديفوستوله على النبات

الاسطوري (جيئشن) ~ اصل العياة ، وقد رهش

للدمسا شاهد ساقين عليهما ثمار صغيرة حبراه

الرقهمسا من الصور في الكتب ، قلعب يستشير

الاختصاصيين فاكدرا ان هذا قعالا ثبات دالجينشن)

وقد زرعه احد الناس حين كانت هذه السنطقة

دببة في ضواحي موسكو

اثناه الأحمناه السترق الاغير للرحوش اليرية

في الغابات المجاررة لبوسكر صادل خيراء الصيد

دبية سمراه داكنة ، ويبلغ تعداد الدبيسة في

شواحی موسکر فی الوقت العاشر عشر8 وڑوس

على اقل تقدير . وصيدما هنا معرم ، كما تجرق

مراقبتها بالتظام به ولا ترد شکاری منها رمی لا

تهاجم الناس والماشية ، ويعيش «اقرب» دب عل

تاريخ ترويسه الاختسام

مسيل ختم البريد الطوابع البريدية بزمن طويل

لمبره يزيد على ٣٠٠ سنسسة ، ريبدا تاريخ

استعمال اختام خاصة في الاتعاد السوليتي هام

١٩٢٢ ، رمند ذلك التاريخ صنع اكثر من ٣٠٠٠

من مغتلف الواع الاغتام البكرسيسة للاحداث

البارزة في حياة البلاد ومنجزات التسب السوفيتي

وليست التواريخ البشهورة وحدهسا مي التي

ميل بدئم خاص اذ يوجد مثلا منتم اليوم الاول:

الذى يممل في يوم ظهور الطابع الجديد ، ويقدر

هراة جمع الطويع بصورة خاصة اثر ختم بريد

اللقماء الكولى ء الذي تغتسم به المراسلات في

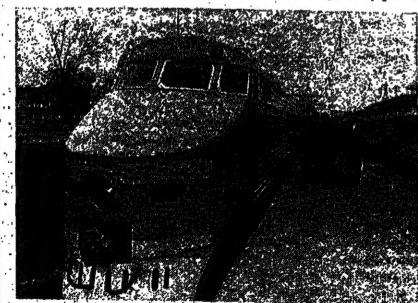
مركز بريد مطار النهسساء في (يايكونور) أيام

لى الاقتصاد والعلم والثقافة والرياشة ،

مسافة ۸۰ كيلومترا من وسط موسكو .

# ركوب الخيل للعالج!

بن بين الاجراءات العلاجية التي يسلها الاطياء لى مسترصف مصح مدينة جيليز او أو دساك (عثمال الللقاس) وياشة وكوب البيل ويعرف عليها منا المدرب المجرب برارمازيول الذي كان أبوه وجد والده من مربى الغيول ، ولمل هذا مو مسا يساعده عل تعليسم السنجيين لراعد وكرب الغيل بشرعة ومهارة ، فبعد تمرينين أو ثلاثسة يبدأ المتدرب بالتدره عل ظهور خيول مسسال اصيلة ، وقد اجمع النصطائون والاختصاصيون على إن ركوب المعيل ، إلى جاليو الإجراءات العلاجيسا الاغرى ، يقرى الصبحة ويزيد العبوية والنشاط ،



كطار جديد ليلع سرعته ٢٠٠ كم في الساعة ، وهو يستوعب حوال ٢٠٠ مسافر في جر بالسب المفرولة عن الضوضاء الكارجية ،



ولد فالنتين راسبوتين عام ١٩٣٧ في قرية اوست-اودا بسيبيريا ، وانهى في عام ١٩٥٩، قسم الادب واللغة بجامعة اركوتسك، وبدأ عمله الصحفى ، ثم اصبح كاتبا محترفا

نشر راسبوتين اقصوصته الاولى «نسبت أن سال ليوشا ...» في مجلة «انغارا» الادبية عام ۱۹۲۱ . ربعد مضى خمس سنوات صدر كتابسة «اقليه خلف السماء» ومهن ثهم نشر في كراستو يأرسك مجموعة اقاصيص بعنوال «انسان

وقد صور الكاتب حياة القرية السيبيرية فسي نصصه «المدة الاخيرة» و«نقود لماريا» و«وداع المشاكل الاخلاقية الرفيعة لطيبة وعدالة ورمافة وسيماحة قلب الانسال ، والطهارة والصراحة في العلاقات بين الناس

ونقدم لكم ، ايها القراء الاعزاء ، في هذا المدد وفي العددين التاليين ، مقاطع من قصة فالنتين راسبوتين «عش وتذكر» التي حاز لقاءما على جائزة الدولة لعام ١٩٧٧ . في هذه القصة تبوت البطلة ، وهسي امرأة

رائعة أسنبها ناستينا غوسكونا . غير النا لإيمكن أن لتقبل موتها الاكثيء خارق وماسياوي وكخطيئة للحياة ، شنيعة بل وحتى لاتغتفر ، فسالمنطق ا يفرض أن لاتمسسوت مي بل زوجها الدريسسة

لقد مسرب الدريه من الجيش الى تريتك أتأمانوفكا . وكأنه لايساوره أي شك ؛ سيزور البيت ويلتقي بالاقارب ، ومن ثم سيمطى في طريق وحيد هو طريق الموت . اله يستحق الموت

وهو مقتتم باله اذا عاد الى الجبهة فسيسول يقتلوله مناك . ولهذا يختاز ذلك الموت الله: يمده بشيء من الهدوء والمسرة ،

بيد أن كل هذا المنطق خياتي . وحيثما يبلغ الدريه قريته ويختفي عن الانظار في احسيدي ضواحيها قاله يمي أن كل مافكر به ليس هذا ولا ذاك : اله يخشى آلموت ، وهو لم يختر بيسم ميتتين بل هرب منهما .

وعندما يلتقي بناستينا ويقول لها أن حياته لد التهت قائه لايكذب عليها فحسب بـــل وعلى

وعدت ناستينا بان لاتتفوه بكلمة واحدة عن مجيء الدريه ختى لوالده ووالدته . ووقت بوعدها وكَأَنْتَ تَجَلُّبُ لَهُ خَلَيْةً كُلُّ مَا هُو صَرُورَى لَكَـــى يستطيع العيش في التايغسا ، ثم تحتمل العاد يصمبر ، فحيتما رات العماة ان كنتها خبل طردتها من البيت . وعندم\_ ا يستشف ميخيتش-والد الدرية - الحقيقة ويطلب من ناستينا أن تصارحه فانها تلزم الصبت حفاظا على وعدما ." تمضى ناستينا الى زوجها للمرة الاخيرة لتعلره

كان يتسالط منذ العباح مطر تاعم ولكته بارة ، فقطيع العمل في العقل ، وكالت ناستينا تود ان تعفر في قطعسة الادش لمام بينها ولكن المطر اعاقها وتبثلت ليابها وإمكر الراجها ، ولكن لايضيع النهار كله سدى الررث أ ساركي اللارب واملى واحمل للرجل الثاموسية التي حصلت عليهسا بمسوية كبيرة ، وساحيل له ايضا فارورة من الأطران كي لا للسعه تلك البعوضة ذاتها ، وازيح الهم عن كاهل . وقرحت لان ميليتش لم يكن موجودا ولا داعي لان تشرح له . ولكنها قالت لسيميولولكا الهسا ذاهبة ألى الصيد ، وكم يتسسسن اسيميولوفنا ان تجيب ، ولم يتسن لها ان تمنعها او ان تاذن لها . قلد الطلق ناستينا واسرعت خطاها بالجساء الفارا كالت المجاديك في مدخل العمام وكالت هذاك إيضا شيالا صيد السمك المتيقة مللوقة على قطع من النشب ، فتناولتها

المستينا وهبطت على مهل ال الماء ودفعت القارب ، وبدلا من ان تتجه ال الاعلى الحلت تجدل بحركات خاطفة الى الاسفلا بالباء مجرى النهر . وبعد مرور خبس دقائق ، حيثما الحتفت القربة عن الالطار خلف غلالة الضباب والرذاذ ، أدارت القارب

كالت قطرات البطر تنهم وتلطم صفحة الماء لم تاعترقها وبدا النهر قاتما بلون اللولاذ . كما بدت الجزيرة وكالهـــا غيمة على ارتفاع منخفض أو يقعة وسأدة .

اما السماء فالالقبل اللول الها لم تكن موجودة على الاطلاق فقد العرفت الى مكان ما ، كما تتعرف الشمس ، وحل الان هناك ظلام ، وللكرت لاستبنا كيف دكفت في آذاد النساء العاصفة القارصة قوق الجليد هنا في هذا المكان لفسه ؛ الولت يماني ولا يتبدل بالنسبة اليها اي شي. .. ويقدر عليها أن تصادف العاقس الديء صيفا وشتاء وهي ذاهبة الي ذائد

اجتازت نهر انفارا ، ثم عثرت على النهير ، وساقت القارب اليه ، ودفعته بعيدا الى الاعل ، لم وضعته تحت شجرة بتولا ذات اغمال كثيفة متراهية لكاد تلامس سطح الها. ، كي لا يراه أحد وكي لايتبلل كثيرا بالمطر المنهمر من الاعل ، واخلت شبكة صيد معها وتركت الافرى في القارب ، وبعد ان نولت ألى الضَّفة لتفست الصعداء : لقد ركفت .. واسرعت وكانها وصلت خلال لحظة . اخلت معها شبكة الصيد لالها تذكرت ان عليها ان تعود . الاسهل على الانسان ان يعود مقتليا آثاره من أن يمقى إلى الامام ، أما بالنسبة لهما فلا ، فليعاول الدريه أن يعود أل هناك حيث شطب حياته ! ولتعاول هي انُ تعود الى ماكالت عليه قبل لصف سنة ؛ كم سيكسون صعبا عليها أن تعود اليوم في القارب : فالقارة نفسه سيبدو لها اعرض خمس مرات ، وستكون المجاديق ذاتها القسسل

وسيبدو النهر تاسه أعمق ، وماذا أو باليت هنا في المكان



المناسب ومع الرجل المناسب لكى لالكادغ وتكذب بل لكى لعيش يعرية حياتها الطيلية كان المطر لايزال يتهمر ، وقيل الى ناستينا الها تسبعه

وهو يصر صريرا خليفا عثدما يرتطم بالارفن . وكان العشب الطرى يستقبله يسكون والاوراق تهتز عل اغصان الاشجار ، وغيم الغيساب فسسوق الغارا ولاهت في السماء حركة فليقة لاتكاد تلعلا ام اله قبل اليها ايضا وسيعت امام عيثيها اللتين لالعبان اللراع 1 لم تكن الستينا عن قبل فن البشش ولهذا سارت كيلها اتلق ، سارت في البداية على الدرب القديم المهجور غوق الضغة. ثم المطلت ال الجيل . وغيل اليها اله يجب ان تمتر مباشرة على اماكن العمل الساباة ، والتبعث مروع كثيرة على السفع ولم تند عل هذه مروج ابدية ام الها علول موشة ، واقلت تشكل من مرج الى ؟ قر وهي تصعد الى الاهلى ، ولكن لم تجد ثمة اثر للميشي وضلت طويلا قبل ان تجد تلسها امام النبع ، وحررت ان عليها أن للحق عجراه ، وقياة رأت أمامها سلك البشتي وللى اسود عن المعلر ومرود الزمن . وطرقت كافية كالنافلة كما المملت (الله ذات مرة ، وقادت في العال لكي يعرف الدرية صوتها ولايتناف ، وهب هو من جديد وادغلها وساعدها عن الرع العلاوس المبللة ، ولكن حيتهما التعلي متعي الحر يقتلك الما كان اللالك حينما وان للسنينا يول مرة والحيا على خلط

كالن فانستينا هي الدلية في منا . عند الله تسبع علام الديه والمماع له واصلق مايتوله من اله قيس لديهما الان المعرع آخر سنوي أن يقل هو عليما عنا وإن كلزم هي العمت والشق طريقها عبر الإيام لحو منفذ مجهول ولير وافتح . أو ليس من الاطفيل لاتديه الد يعرع ويعترف بدليه ؟ فالناس ايضا يجب الا يندكوا الا ذاك الذي ارتكب مثل هذا الاثم لن يكون صالعا للاثام في المستقبل. وحينما رات الستينا المامها تالية وجه العرب الشام وعيتيه الفارتين اللثين

شعرت ناستينا بمسرة مرة فالت وقالت ١ الدرية ، ريما ، الاداعى لهذا ، ١ ١ ما رايك إن لترج إ وامكائي ان امض معك الى أي مكان حتى الى سيعن الإشقال الشاقة . الني لااستطيع الاستمرار على هذه العالة . والت أيضًا لاتستطيع ، الظر ال نفسك كيف امسعت ، عادًا فعلت يتفسك ؟ مَنْ قَالَ لَكَ بِالْهِمِ سَوْفَ يَكْتَلُولُكُ رَمِياً بِالرَّصَاصُ ؟

تحدثت بسرعة وشاهدت كيف كان وجه الدريه يبتعد عنها لم توقف مشدوها وتنعلج ، واطلق ضعكة ساخرة . وقال: ~ قررت التعلص عنى ؟ هيا . - سوف تتغلمين بالاستينا ، سوف تتغلمين-تابع هو كلامه- لعبت ، الى عتى صنبقى هكذا ؟ حان الوقت لمعرف. والاستينسا ولكن ليس كما فكرت .. تقولين انك ستمقين معى ١٠-واطلق ضعكة ساخرة اخرى وقال : الت تعرفين الهم

بالرصاص ، سيرافون بك حيثما يرولُ بطنك وسوف تعلين الت ياعزيزتي ، لوحدك ، بضمير مرتاح . - كفاك ، المدريه ، كل حالا عن هذا الكلام ، الا تستعي ان تقول مثل هذا الكلام ؟

لن يعلموك معى . صيرافون بك . اما الا فسوف يرمولني

امضهما الالم وقامته المنحثية قليلا ولباسه المتسخ ، حيثها

رأت هذا بعد المطر في المشتى الرطب المعتم الذي تنبعن

منه رائعة خالقة ، هيثما رأت كل هذا واحست يه اصابتها

ول تستطع أن تغلى تافلها فسألته : الم تشعل البوقد

هنا ؟ فاجابها هو يحدر بعد أن شعر بهر اجها و

رعشة فالطها الم جديد .

- لايوجد هنا موقد .

-- سافلصك الا بالاستينا ، قريبا ، قريبا ، لن تنتازي طويلا ، أنا لا الوى أن احملك المصاعب طوال العياة ، طالها يدأت العديث فهل تريدين غدا ام الان هاهو ثهر اتفارا بأربثا ولاداعي للدفن ، لدى حبل اغذته من الطاحولة حيثها عرجت الى هناك ، وهو حبل متين ، يتعمل خمسة اشتعاس ، وسالفز هن قاربك أما الت قسوف تراقبين كي لا أعوم ، وطريقك الت عبر الغادا ، فاتركيش في منتمث الطريق ، ساجيف لك

شدت ناستينا يديها ال صدرها وكانها تدافع عن تلسها واخلات لهر راسها كي لالسمع ولاتلهم ، لم يدات تتوسل : - لو هذا ، لو ؟ ماذا قعلت لك ؟ ظننت أن هذا القبل ... التي لا إحاول اقتاعات ، قانا لقسي لا أدري ، قلت لك ما قطر

بيال ، أما الت قماذا للول ؟ والماذا ؟ - لا داعي لدفعي ، ألا لقبي إعرف ، لقد قلت أسبال مياشرة ، في اليوم الاول 1 لا ، ولن تجمليش اتراجسم لا تعاول . أن يتسنى ذلك-صناح بأعل صوته حتى الها بهتت والسمرت في مكالها-هيه ، يالها من طبية ، ارادت في فيرا التي أعرف ماذا أردت ، حورت كيف تطردينتي ، المثلك فكرت طوال الليل ولم تنامى ، فكرت بالفسل عادج ١ وهالد جث بالثاموسية كى لا للسمئى البموضة حيثما يربطون يدى ورجل الست بعاجة ال للموسيتك ، لست بحاجة ال اى شيء افر لله العبت من كثرة ما جلبت ، كفاك ، القال ، استريدسي لاتأتى ال هنا ثالية ، ولو اليت في تريش ، وها فقد اصبحك عائلة عل أمراة . هذا صعيه لـ ولكن تلاكري مرة أكرى 1 14 . للت لاحد بالتي كنت هنا غسول اليك ... ساليك ميتا .. للكرق بالاستينا ،

تقدمت لاستينا لعوه هل اطر ال توققه وتهديم ، ولكنه سعر څده . فرچته جاسرار څايف ۽ - الكل الى يا الدريه . الكل ، لاندر واساك ، الكل

عل السبه الله الله التي التكلم الت عنها إ سامعك الله بالنديه 1 ولكن قل : هل أشبهها 1 ريما ، عن أن اعترف بديني المامك ؟ وإن الركع الماملة وكانش الهمتك خطأ 1 ام ملاا تريدين ان المعل 1

- لاداعي للاعتراف بالذلب ، والله للنس مسادكه لمايك ولكن لالتكليم هكذا ، لاتغدع للسك ، كيل خطيس لله أنه يمكنني ان اتمرف فازفا لرأيك ؟ يداعي ياالدريه ، لاداعي انظر جيدا ، انظر الى ، هذه الا أم لا ؛ الا ترى ؟ ولو تعول بصرها عنه وعلمت على شفتهمها كن لاليكبسي وأرلمشت وهي تقاوم اليكاء ياقمي قوة و

والماك يفل في قلبه عل كل شيء . صحة خويلا لو لهلت الستينا لكن العرف أما عو قلو يتافرند من مكانه وظر والله كما كان ولم يودعها . كم تعمير طويلا ؛ غلالة إيام فقط ، وفي أول فرمة دلمت القادية والطلقاء وحينها طرقات للستينا النافلة في جنهة.

الليل وقرع هو أوتمت على كتله تماكله يقرح عادم ، وأو لمد لذكر الإساءة بل رأت : إله هنا وهي . وكاه يبكي فو أيضا واعتلر وقال اله اجبق ، وتوسل اليها الد لاللفس وان لاتمندق علامه ، وقال الها أو كم تات كركب القاديا عو ومقن يترقت غروجها كلُّ يَطَلَبُ مِنْهَا الصَّفَّحِ . -1 . dugg

- فلتعرف الك 15 الرون على شيء فساعون الا معك ايضاء اللية في العدد اللاديا

نجتينا دورة جديدة فءاللغة الرديسية قاليف: يوري بروغورون

### الدرس الثاني عشر مترو موسكو

(بقية القسم الاول) - كم شخصا من ابناء موسكو يستقل المترو كل يوم ؟ Сколько москвичей пользуется каждый день метро? - سكولكا مسكفيتشي بولزويتسا كاجدي دين مترو ؟

- هل يعدث ان المترو لا يعمل ؟ Бывают ли случан, когда метро не работает? بیفایون کی سلوتشایی کاغدا مترو لی رابوتایت ?

- هل يعمل المترو ليل نهار أم أنه يغلق ليلا ؟ Метро работает круглосуточно, или оно ночью за-

- مترو رابوتایت کروغلاسوتاتشنسا ایل انو نوتشیو

- ما هي الفترة بين مرور القطارات في المترو ؟ С каким интервалом ходяет поезда и метро? - س کاکیم انترفالام خودیات بوییزدا ف مترو ؟

• هل توجه في المترو عربات للمدخئين ؟ Есть ли в метро вагоны для курящих? يبست لى ف مترو فأغوني دليا كورياشيئع ؟

- لود عشاهدة هذه المعطة .

Мы котели бы осмотреть эту станцию. مى خنتيل بى اسماتريت ايتو ستائتسيو . (القسم الثاني)

قل لى من فضلك اين يقع هنا مدخل المترو؟ Скажите, пожалуйста, где здесь вход в метро? سكاجيت بجالوستا غدى زديس فعود ف مترو ؟

- هيل ترى حرف «ام» قرب المصر التعتارض ؟ أن هذا العرف يدل دوماً على مذخل المترو ، وهو يضيء مساء بنور

Видите около подземного перехода букву «М»? Вход в метро всегда обозначается этой буквой. Вечером она светится красным светом. فيديت اوكالا بادريمنافا بيريعودا بوكفو «ام» ؟ فعود

ف مترو فسيفدا اباز ناتشايتسنا آيتاي بوكفاي . فيتشيرام ألا سليتينسا كراستيم سليتام .

- شكرا . واين يمكن شراء تداكر السفر ؟ Спасибо. А где можно купить билеты для проездат . سباسيها . ٦ غدى موجنا كوبيت بيليتي دليا براييزدا ٢ - أنّا أيضًا ذاهب إلى المترو واستطيع أنّ أديكم كل شيء لاداعي لشراء تذاكر . يتبغي أن تضع قطعة نفود من قتة

العمسة كوبيكات في العاجر العاص ومن ثم تدخل المترو . Я тоже иду в метро и могу вам все показать. Билеты покупать не надо. Нужно опустить пятикопеечную монету (пятачок) в специальный туринкет, ѝ вы пройдете в мегро. يا توجى ايدو ف مترو اي ماغو قام قسو باكازات ، بيليتي

بالوبات لى نادا ، توجنا أبوستيت بيتيكابيتشنويو مانيتو ف سبيتسيالني تورنيكيت أي في برأيديوت ف مترو .

واين يمكن تصريف النقود؟ А где можно разменять:

7 غدى موجنا رازمينيات دينفي ؟ توجد امام المدخل صناديق اوتوماتيكية خاصة واكشاك Перед входом есть специальные автоматы и кассы. بيريد فعودام يست سييتسيالنيي افتاماتي أي كامي .

" وكيف نعوف في أي اتجاء علينا أن نساق ؟ А как мы увяжем, в какую сторону нам скать? " أ كاله من أوزَّ لايم ف كاكوبو ستودالو للم يبعات ؟

ي حينما تنزلون على السلم الكهريائي ترون توجة تشير ال المعطات التي يمكن السفر اليها من كل وصيف Когда вы будете спускаться на вскалаторе, то узведите указатель, до каких станций можно доехать

C KARLAGH CTOPORIS MARTGOPMIS. اوليديت او كالأال دو خاكية ستالتسين موجسا دايكات س كاجدوى مستار آلى بلاتفودهي .



غُور بنيتش ، " لاو السرؤوس التلافسة ، وكان ينفث الدخان واللهب من كل قم . ومسساد التنين غودينيتش بطير فيسوق المدن ويفترس الناس ، وحيثمسا طباد عم

وكسان التثين يطير ويفح كالثمايين ويثبجح : «اني قادر عل حرق المدن والتهام الناس وأسر كسسل البافين ، وليس يوسع احد ان يتغلب عل الا

وسمسع بعكايسة التثين غورينيتش عملاق شاب من يلد عظيمه ، فصار يعبر العدود ويهدى، الناس قائلا: «أذا خدث ان جاء التثين معلقا قلا تعاقوا يل هيوا جميعا ضده ودوسوه يحوافر خيولكسم ومزقسوه

وفعياة اقلت الارش ترتج هوذا التنين يطير ويصلصيل على الارض وليس في السماء وفي مستنقع وليس في غايسة ولد ثعبان رهيب هــو التنين ويجرف كل شيء بدليه .

فيلغ مكانا يتشعب فيه الطريق

الوجوده .

بجناحيسه العديديين، ويعقر الأرض بمخالبسسه ، ويكنس الى ذلك الإقليم حيث طار التنين

الى طريقين ، وراى عموديسن كتبت على احدهمسا العملسة التاليبية : «مسن سلك هذا الطريق-بقي من الاحياء وصار عبدا للتنيسسن وعاش في ذل وهوان» ، وكتب على العمسود الثالي : «هذا الطريق يسلكه كل من لا يهاب الموت ، ومن

يحلق ولا حيوان يجري ويعدو .

واخيرا ظهر التنين بنفسه يهز رؤوسسه ويعفى الارض بمعالبه ویکئس کل شیء بدلیه وما کاد بری العملاق حتی کر وانطلق الشاب ممتطيا جواده رمى العملاق المشيط فارتقع سور حديستي واصطدم التثين

يعتبر العسسق اعلى مسا في

وسلك العولاق الشبيباب الطريق الثاني . وما كاد يبتعد قليلا حتى صادلتسه عجوز فسالته :-الى اين الت متوجه أيها الشاب الطيب ؟ هنا لا طير

قصسود بلوريسة ويسائين

الى داهب ايتها الجدة الى

يصعب عليك منازلته يا

- لاباس ايتها الجادة

- طالما قررت سلوك هذا

الطريق-دفاعا عن قضية عادلة

وذودا عن حياض السسوطن-

فسيكون التوفيق حليفك . تقبل

منى هذه الهدية الصغيرة: فاس

شكر العملاق الشباب العجوز

وواصل طريقه . واخذ فعيج

التئين يزداد اقترابا ووضوحا

وسمع التثين وقع حوافر فاخذ

- اوو-ف . . اوو-ف . .

ائى اشتم رائعسة غريب ...

سوف الترسيسية ۽ سيــوف

فقال العملاق : -- لن تستطيع

اقتراسی ولسوف تغص ہی .

يقضبان السور وهم بالنكوص

ولكسن الفتي العملاق لم يتردد

فقطع رؤوسه الثلاثة . وكانت

وطاف العملاق ارض التثين

وكائت فرحسية عظيمية لأ

توصف . ثم تنساول العملاق

القاس التي اهدتيسه العجوز

وصاد يبثى القرى والمدن ...

ویا لهسا من قری ومدن دات

تلك نهاية التنين غورينيتش .

وحرر كل الاسري واعادهم الى

التهمه .. واشويه ..

صغيرة ومشط .

سنوف اقهستر هستدا المقتصب

مادت تلمياة الصف الاول ليودتشكا مسئ المدرسة الى البيت تصاحبها جدلها .

كان الطقس دافلها فسيسارت ليودتشبكا والقستان فقط ، وهي تلوح بيديها ، وقد حملت الجدة معطف ليودتشكا بيد ، ومعفظة كتبها وبيبلة مواد غذائية باليد الأخرى .

والتقتا في الطريق بناتاشيا فحيتهما وسالت ١ وحد ما يك يا ليودتشكا تبشيسن ؟ لماذا لا تحملك جدتك ؟ فاستانت ليودلشكا واجابت . س وهل إنا صغيرة حتى تحملني جدتي ؟

قالت تاتاشا . - كلاء إنت لسن معيرة ، ولكن يبدو الك الهتمين كليرا براحة يديسك ، فلماذا أذن لا تهتمين ايضا براحة ساقيك ؟





- الياء موسكو ٤٥ ، ١٩٧٧ -

ساتباء موسكو ٢٦ ١٩٧٧٠ ---

أي على المتيئية لنورة اكتوبر الاشتراكية العللمي يعرض على شاشات التللزيون في بلادلسسا وفي عدد من البلدان الاشتراكية باوروبا النيلم المنتلسل «درب الآلام» عن رواية الكاتب السوفيتي اليكسي تولستوي ، وقد التقي أراسللسسا الكسالدر تالولوف مع مادرج الفيلم أسيل اوردينسكسسى ورجاه الاجابة عن يعقى

افراج دورب الألام، للسينما . فقد افرجت هذه الرواية للسيئما قبل عشرين عاما ، وادى الادواد الرئيسية فيها مبغلون مشهورون .

للقى معير للفايسة ، وقد كان اليكس تولستوى المعلقين في مراسل الانعطال في التاريخ ، انه

في المعهد ، وحيلما اقترحوا على ، قبل سيسيم فرحت جدأ وفي الوقت للسسه راودتي احساس مقدوب بالقلق و فالجهمة لم تكن تمكن في اعادة النسير هذا العمل الادبى المقدور ء يل كان من الشروري طرحه غن وجهة نظر عصرنا . س ۽ مسا الذي ڇڏيك اکثر من غيره في هذا

الله اجتازه ابطال الرواية ، وكانت هذه الرواية نايجة لتاملات الكاتب السيقة بنصيره وبنصالي جسدها فی درایتسه ، ولم یکن توجهی الی افزاك چوهر الانتجاد التوری نلجهاهیر وكیل ویلكرون ویتالبون ، ولا یذكرهم القاری ، كایطال

المشبهد الاقير من قيلم «درب الالام»

للميذا في المدرسة ، وصورت في بدايــــة الخمسينات قيلما قصيرا من الرواية اثناء دراستي ومستقبله أم مع أولنك الذين يعاولون خنق الثورة وابطال الروايسة مع المناطان الروسيان إيفان ليليفين وفاديم دوشين والشقيقتان كاليا وداشا بولاقينا ، وقد الجررا بحكم الاقدار ال درامه التورد التي ا الراهم رهيجتهم في البداية ، وهم يعارلون لمهم ما يجري والتوصل الى العقيقة والمتور على حليلة العياة ، ويسلكون طرقا شاقة تعسو

العليقة ولحو فهم معنى النورة . وبعد أن يجتازوا طريقهم الشاقة هذه ألتى سناها اليكس تولستوي يصدق ودقة عن مصائر المتقلين الررس في التررة "بدب الالام" يعودون إلى الشعب ، وأن النتيجة الليسة شاهد ميان لتلك الاحداث التاريخية الكبرى كان يعكن كيف توصل الدنتفون بطرق مفتلفة الرواية اللني . فابطالها حقيقيون ، من لعم ودم

وقائد قصيلة مدالم هارن وجرحت مرتين ، والهيد العرب في يراندنبورغ . وتركت الايام القاسيلة والمصيبية من الحرب الرا عمية... ألى للس واسبعت اقدر اكثر وطئى وشعبى الذي ذأد عن منجزات العورة . ولذلك كان من الطبيعي أن اتوجه الى رواية تتحدث عن الغورة للسهيا وعن الايام التي ولد فيها عالمنا الجديد .

كتاب بل كاناس حقيقيين .

قدم ليساوا فتط اولنك الذين يناضاون من ابر

ووسيا الجديدة بل واولنك الذين يمثلون روسيا

القديمة . ويغلق الكاتب شغصيات تنغرط لحسي

ظروف النورة المسيرة وتقف الى جانب اللورة إ

ضدها . ومؤلاء وارلئك يحبون وطنهم ويعتقدون

انهم يناضلون في سبيله . من منهم المرني ز

حيه ؟ لقد حل هذا الجدال النضال والتاريخ

س ا ما هو الدور الذي لعبته خبرتك العبائة

الله المرا ال اليكس تواسطوي قد امره

الغاصة عند اتخاذ قرار الشروع يتصوير الليلوة

جداً في كتابة الرواية وقال اللَّاك ا يلبغي الليام

بهذا يأسرع ما يمكن لانه من المرتقب ان تدوز

حرب ضد القرى المعادية للاشتراكية ، وسيواية

وطننا وضعينا ومثقلونا معنا جديدة ، وقد تسلي

. له انهاء كتأبة رزايته الرالمة في الموعد , عندما

يدات الحرب الرطنيسسة العظمي ، وعل الكتاب

النالث من الرواية تاريم ٢٢ يوليسبو عام ١٩٤١

والني ارى صلة كبيرة بين ايطال هذه الكتاب

الذين اختاروا طريل خدمسة الشعب وبين ذلك

الجيل من السوفيتيين الذين هبوا للدفاع عن وطنهم

انتي التمي ال هذا الجيسل ، وقد تضيت في

الجبهة اربع سنوات فكنت قاقد قعبيلة وفاهات

س ؛ كيف جرى العبل الناء تصوير الليلم ا ج ؛ اشترك في الغيلم ° · · ممثل ، وبدائــا التصوير عام ١٩٧٢ في لينينفراد وانتهينا قبل شهر من تصوير اللقطات الختاميسة للغيلم في مسرح البلشري ، ومكذا فقد عاش المعتدرة مع ابطالهم خسس سنوات اى كل الفترة التي تستفرقها احداث

ويؤدى دورى البطلتين الرليسيتين ا داشسا وكاتيا ، المعلتان الشابتان ادينا الليرواس وسفيتلانا بينكينا اللتان تغرجتا عام ١٩٧٢ أن المدرسة المسرحية ، وهما تمثلان في السينسا للمرة الاول ، ويلعب دور المهبدس ايفان تهايفين. ودور الشايط فاديسم روشين الممتلان النعروفان يورى سولومين وميغائيل لوجكين ، ويُؤدى بلية الادراد معتلر المسارح والسينما ، ويعرض الليلم الان في بلادلسيسا وفي بلدان اغرى ، ويتنظر المساهدون في الغيلم بامتمام وأي المتغرجين =

اختيسارمن بعد الدور الاول الذي اعتركت ليه

وزرتي ناتاشا زيملينا اقبل الشروع يكتأب ملم الرسالة في مساد هذا اليوم ، تطلعت طويال الما العالم ، وتاهت نظر أتى في أرجاه المحيث الياترش الازرق ، والران الدول وخطوط الاتهسسو المتعرجة والسلاسل الجبلية البنية اللون ... ها ر مدینة هوشی مشه ، وهناك موسكو عاصمة الاثماد السوقيتي . ساعتي تشير الان ال العادية عشرة مساء ۽ اما

الهيت يرم عملك ، وعدت مع ياكوف الى البيت و الله تسيرين في حديقة بعد عناء اليسسوم او لرين على كفيك لبيع الكتب الاقتناء ما هو جديد ار تقلين امسام اعلان لاختيار مكسان لقضاء المهرة : في مسرح البلشوى : أو لعضور حللة بيمارية يعييها شاب سيندو مشهورا في عالم الوسيقي ، وقضلا عن ذلك ينبقى التناء ما هو فروري من أحد مغازن موسكو العديدة ه مكذا الصيور حياتك السعيدة التي تعيشينها

التها الصديقة العزيزة : أن هوايتكما المغضلة ن وباكول هي عملكما وسعادة ابنكما اندريه ، وانا واثق تماماً من ان اندریه و بناتی مسع الر معاصريهم يشكلون الجيل الذى سيعل معلنا لى البسيرة الظافرة نحو الشبيرعية .

ان الاعتفالات بالذكرى الستين لثورة اكتوبر لاشتراكية العظمي هي قمة مرحلة كاملة من بناه الاشتراكية المتطورة ، وبداية مرحلة جديسدة اسمة ستنقل شعبكم ، اللي يبلغ تعداده ٢٦٠ طيون السمان من اكتر من مئة شعب وامسة ال ربيع الغبيرهية الغالد الذي تعلم به الانسائية. قبز مدة احتفلنا بالذكري الثانية والثلاثين لتورة المسلس (اب) الفيتنامية ، وطبعا قان ٣٢ عاما هي لترة تمبيرة ولكن في ايامنا مده ، حيث يمكن أن يصل المره في يوم واحد الى اية لقطة فسي العالم ، وحين يعادل عمل يوم واحد ما كان يعمله الانسان غلال عشرين عاما ، فقد اتاحت فترة ربع

الرن أبالادي امكانية السوية جناحيها العملاليسسن والتحليق من أعماق النظام الاقطاعي الاستمساري الفاتمة المعرية ال افاق الاشتراكية المشرقة . عن محتوى هذا الالتصار التاريخي : تحرير الاراضي



الكم على من في تاكيدكم بان الاشتراكية تنف عل اساس ثابت ، وبرهن هذا الاساس عندكسم خلال اكثر من نصف قرن عل متانته ، فقد التلمتم أستان القطعات الهتقرية ، أما بلادنا لقد صعدت بوجه الوف الاطنان من الفنابل الاميركية . أن أي تظام ، ما عدا النظام الاشتراكي كان عاجزا عسن الصمود يوجه تملك المحن التي كسائت تتطلب البطولة والتحمل ، ويمكن التاكد من ذلك لدى لراءة صلعات التاريخ ، ويكشف ليلم والتعريره الذي عرض مرأت عديدة عل شأشأت شمال وجلـــوب ليتنام عن بطرلة شعبكم ، ان اسم الليلم يكشف

الدامهم على الليام بمغامرة جديدة . عزيزتي ناتاشا ؛ تفيير الساعة الان الى منتصف الليل ، ويشاركني القمر وحده في سهري وشجيرة للوح منها رائحة هطرة . والذكر الحكايات اللديمة أتي كالت تقصها على جدتي .

عمتسى اشكالهم أن يفكروا أكثر من مرة قبل

کان یاما کان ا کان شخصان ، اعتزم احدمد الليام يرسلة يعيدة ، واثناء الرداع غرس المسافر شبعيرة . رمثة ذلك الحين هدت الشجيرة رميزا للغالب وكان على الشعص الباتي ان ينظير ال زهور الشجيرة لكن يعرف هل أن صديقه سعيد وسبليم الصبحة وقى مامن ٢

صديقتي العزيزة ؛ لقد خرجت اليوم صباحا الى العديقة ورايت أن الشجيرة التي زرعت على شرفك لتألل وانك صعيدة وان عبلك مدير و

نغو فان كوي جمهورية فيتنام الاشتراكية

آرتامت أن هنارع ليديرانيفتي بموسكور، والرب

" النا لدام ميما رويان لي الشهسي عن الشلة بدا فر ذلك تكالف الناز والكبرية وأقباء السائن الما والإنا التعامدي ليزيد على عالتي الرئيسية للسوليتيين وهو يكلن إلا لا لكون

غلال السنوأت الدل الاغيرة التقل ثلغا ممكان ويتم بناء البسياكي في الاتحاد السوفيتي بوتالر الزيد كليرا على لدر الممكان ، فاذا الزداد مسدد سيكان البدن يعلسدار ١٥٠ لي المعاوات اله١

والعثير درجة ويسود اسباب الراحة بؤشرا فان البلد الذي كان فيه قبل فورة اكتوبر ويم المعن تقط مزودا بالماء الجارى وفي الشوارع الرئيسية بالاساس ، قد قام بقطرة ماللة ال الإمام " و الاستاكل البدق موودة الان بالسياء والشباري بنسية ٠٨٠ ، وبالعنامات بلسية ٢٧٠ قما الذي يمكن الاتعاد الموفيتي من تجديد تضاعلت عدة مرات ، يسيط و فالدولة كرصد لهذا مهالغ طباحة اشالة الى ان التعاوليات والإدارات الناسة للدولة ازيد

البياة السوليتية ، وفي مشروع البستور البديد

للافعاد السوفيتسي بروشيع على المواطلين في

Hand to south thetely transet to the

المارات السكل مرفعت والد يكون قراب

العامة ، بينبا تعمل ايجارات السكن التي يدفعها باستبراد وسايسانها في ينام الساكن و ليسا السكان النك البنيان و وهي تبلغ مع الكاليف Marie Bullet at the state of th ينه نابلور مع النالدة الى منين إن قات مدينا من العبليلة ، كاطيا وسلم الاديال ، تحمل على البسكل رَالغُسات أن امتمام الدولة والمجتمع كلب بتحسين " طروق سكن الواطنين مسو كالرد من قوالين

وقى نستوات الغطة الغبسية العاشرة ۽ التي مستلتهي عام ١٩٨٠ مسيعتلل ، عبرما ، ٥٦ مليون ا السان بالتقالهم ال مساكن جديدة .

ميادايلوف رئيس فريق نادى الجيش الرياشي المراثري يعمل كاس بعاولة البلاد في الهواكي

تبارى قريقا فادى الجيش الرياشي المركزي وسيارتاك في اللعبة الغناميسة على كاس البلاد ولطليعين الانتساج وللمائلات كثيرة الاطاسال پانتهت بدوز فریق نادی البیش ۹ متابل ۵ ومذا مو الغرز العاشر لنادى الجيش برطولة البلاد في ومما يلفت النظر أن أيجارات السكن في الاتحاد | الدرك على الجليد ،

### الجمياز الرياضي

يواصل نرياسسا دينامو /موسكو/ ودينامر

تبيليس مبارياتهما مع فرق النوادي الاوروبيسة

فقد دخسسل دينامو /مرسكو/ دورة الربع للفوز

يكاس الحائزين على كؤوس بلدانهم ء اما دينامو

/ تبليسي/ فقد دخل دورة الثمن للغوز يكاس

وفی دورة التمن تباری دینامو /موسکر/ فی

مدينة كرايكوف الرومانية مم نادى «ار نيفيرسيتاتا»

وانتهست المباراة لصالح الرومانيين حيث فازرا

(١-٢) وبما ان دينامو (دوسكر) قد قاز في اللقاء

الاول الذي جرى لي موسكر مع هذا النادي ينفس

النتيجة ، فقد واصل النريقان اللعب لمدة ثلاثين

ولغرض اظهار الفائز عين العكم خمس ضربات

رفاز قريق دينامو (تبيليسي) في دورة ال١٦

مل الغريق الدانماركي الد . ب . كو بنهاغن) بنتيجة

امسا في بطرلة الاتحساد السرفيتي فقسمه

تغلب فریق دینامسر (کیبف) علی فریق کابرات

(الما-اتا) باربع نقاط ضد لاشي، ، وضمن بدلك

فوزه قبل الموعد المحدد بيطولة البلاد لعام ١٩٧٧

ومده مي البرة النامئة التي يغوز قيها مدا الغريق

وأمب هذا الغريق المنظم تنظيما حسنا يشكل

ديناميكي مصرى مستعرضا بدلك مهارته وثالته

يناسبه وطبوحه ۽ الامر اللي ايقاء الري لريق

الهوكي على الجليد

في كرة القدم بالاتحاد السوفيتي .

جِرْأَه قَارْ بِنتيجِتها دينامو اهوسكو) (٢-٠) ،

الاتحاد الاوروبي لكرة القدم (اريدا)

دلينة اضالية رانتهت بلاش. .

٢-١ على كاس (اويفا) .

قال ليكولاي الدريالوف من مديلسسة للاديمير وقلاديمير ماركيلوف من مرسكر بكاس المالم في الجيئال الرياشي ، فقد جمعا عددا متساريا مسن الشاملت عدة مرات . والدولة لالبنى المنازل وحسب بل وتتعاليقي التناكية له وهي من مدينة لينينسك كوزليتسكى التلقات للمنيانة والتمنيعات البسيطة والترميعات المست ٢٨٠٩٥ درجة وتغلبت يلصف درجة عل الرياضية الماعرة كويكيو (الماليسا الديمة اطية) ولارت بالبرقية التالعيبة شايوششيكوفا (رستول) الاجمت (٢٨٠٦) درجة ﴿ و لألت محملة الغريق السولياق 18 ميداليسة

ومبية ، ١٠ النسية ١٥ برولزية . وقد اخبرنسسا الماملون لي مكتب العاد المعماز السوفيتي بان أي قريق وطني في العالم لم يعرز معل هذا النجاخ ، لكل رياض سوليتي حسل على وأعدة أو أكثر من الميداليات البطبية و ولال منفردة بثلاث ميداليات ذهبية لكل منهما أ

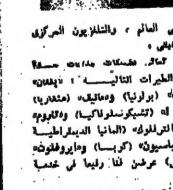
· وقازت الموسكرفية يليثا موغينا لي العركات على ليثا كنايا المترازين والبدع بميداليتين دمبيتين ه

# غلاديس دوارتــه الحائزة على جائــزة « انبــــاء موسكــــو » الخاص

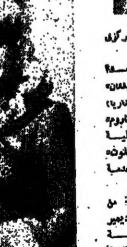
بامكانها التحدث والتفاهم مع المسافر مهمسسا كالله اللغة التي يتكلم بها الليسيمة العليبون يعدد لنات) ، وبامكانها أن تصغص مبيب الوعكة الصحية وان لصف الدواء (وهل يقعل الطبيسب اكلر من ذلك ؟) ، وهي لاتدع اسعلة الاطفيسال درن جواب ، حتى انها تجبب عن استقلة من نوع : كماذا حمار الزرد مخطط ؟ او لماذا يحرك الطير سناميه أما الطائرة فلا ؟ وكما ترون ، عليها ان تكون معلمة جيدة) وبدقائق معدودات تقدم الطعام والشراب والاتريق لقطة واحدة وغسم الاهتزال شركة طيران في العالم ، والتلفزيون العركزى اللى يحدث أحيانا (وهذا ء كمسا ترون مستوى في الاتعاد السوفياني نادل محسيرف ، والفيء الرقيسي الها تحتفظ بأبتسامتها الدالمة المعبرة عن حيها للناس الذين كغدمهم اتناء التعليق . تستقبلك عند صلم الطائرة والول لك كلمات الوداع عندما تنتهى السفسرة ولرتبط الطباعاتنا وذكرياتنا عن الطيران بها تبل

كل هيء ، بلطنها وجمالها ورضافتها . الد مزرتم ولاشك ان الحديث يدور فيسسن

عدم المقدمة تساعد على أدراك حمني المسايقة الدولية الثانية ليطبيفات شركات الطيران فسي البلدان الاشتراكية ، والتهر جرت قير مرسكس وقد جرت المساولة الاولى من هذا النوع فسي يلقاريا في العام الإيابان و



وقد ملهب هيئة التحكيم الموقرة البؤلفة مع وتناست المسابقة العالمة الدوللدين و اشخو التحكيم عن جريدللا فقد نالت أعجابها المضيقة





والله عرفيت النالى فلسكات

يمثلن شركات الطيرات التاليسية ، ويلعانه (بلغاريا) وعلوته (برلزليا) ومعاليق، (مندريا) حولش ، ص ، أه (تشيكونسلوناكيسا) ودالبوم» (دوماليسما) و«الترفلول» (المانيا الديماراطيسة و«کوبالو دی افیاسیون» (کریسا) و«ایروفلوث» (الاتعاد السوقيتي) عرضن فنا رقيعا في خدمية



معظي شركات الطيران المذكررة وبرئاسة فلاديمير يوتا يوقيد النسب رئيس الادارة البركزيسية للمراصلات البوية الدولية ، منحت المرتبة الاول لايرينا باجيلوقا (الاتعاد السوليتي) و اما هيلة.



بعد باجيدرقا في التقدير العام و وقد سلميت

المتمتمات المطلية بالورايش ، كما منحسب

لرسة جدارية رسبها قنائر معمل فيدوسكيسين (انظر الصورة) .

دوداته مع لميلالها المشتركات في المنبايلة

الكوبية فالاديس دوارته التي ماء ترتيبها النانية المشتركات الشافي في السيدود اللهاني الم

جائزة غاصة من هيئة التحرير وهي هبارة عن ١٦ لتاة) مناديل للراس تعمل هبارة صعيفتنا

بديقة اسماعيلوف ، بنايتان سكنيتان جديدتان استة عشر طايقسا لمصنع التعدين دالمتجسسل

مله الليلق أصيعت اعلى مما كاغين عليه معايقا بالاضالة ال عازل الضل للعبوث و ومنه التصميم

يهتم بعض قرائنا بمشكلة السكن وطريقة حلهسا في الاتعاد السوفيتسي وسنعاول فيما يل الاجابة على بعض ساؤلاتهم بهذا الشان .

وقد اطلعنى اليكس باليي ، المراقب الغني في مكتب الاستثمار السكني للمصنع على يعش الشكق

والتطراق التقلت اليهما مالتا عائلة من عائلات مرضوعيا للوعية المسكن ، ومن وجهة النظر مده

والسأل ل ؛ اعر انتيامك الى ان السلوف في

أما الممال القسهم قماذا كان رايهم بالمسكن

الرا مراما وبلسلها كالة مرايل الراعة ، يعرف ا ألبا الدُّمَّة اللَّن المدِّياما اللَّ وَرُومِني وَ كالك اهرب العرية ايرامول و عبيال العراق التناعد ، ولاديته عن سرورهما البالغ يضعما

ألبلاد الى مَنازل جديدة او تحسلت طروك سكنهم بالارتباط مع تنفيذ برامج بناء المساكن . ان اللجنة التنفيذية للسوفيت المعل وأجان اللواب فية كتابع ظروق معيشة العائلات وتعدد اشبالية المحتاجين ال تحسين سكنهم وتسلمهم الاغيرة فان رميه البنازل السكنيسة قد ازداد . فراغيس استسلام الفيق ، وتعلى الافتانيسة لمشوهى العرب الوطنيسة والمتعتركين فيهسسا

السوقيتي متغلضة جدا رقم ان الامرال المنصيصة لليناء السكلى تزداد من عام اسام . ولم فرافع ايجارات السكن عملياً منذ عام ١٩٢٨ اى مند خبسين سنة كاريها جلما بان لوجية المساكن لده وبالماء الساعن بلسية وفي وبالغلا بعشية ٧٠٠. كحسلت بعداد كبيسر ومداخيل السكان المنطق والدرجات ووبليدى الادارة الى الرياضية ماديا

الدريائول وماركيلوف لي المباريات على أدوات